

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

25 stycznia 2013 r., nr 4 (1138)    Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-in.krakow.pl

**SUPERPROMOCJA**  
**1-9666**  
RADIO TAXI **WAWEL**  
10% w dzień + 20% w nocy  
**0501-44-96-66**  
**NABÓR TAKSÓWKARZY!**

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO  
**TOMEX**  
SA  
**CZAS NA ZDROWE  
ZAKUPY!**

**PIEKARNIA**  
**AWITEKS**  
Oferuje szeroki asortyment  
wyrobów piekarniczo-cukierniczych  
w atrakcyjnych cenach  
Gwarantujemy miłą i sprawną obsługę

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Codzienny (zimowy) smog podwawelski ➔ str. 5

Huta Jazz wicemistrzem KNBA ➔ str. 8

Nie ma zgody na likwidację SP 52 ➔ str. 11

Nowy regulamin utrzymania czystości i porządku w gminie ➔ str. 15



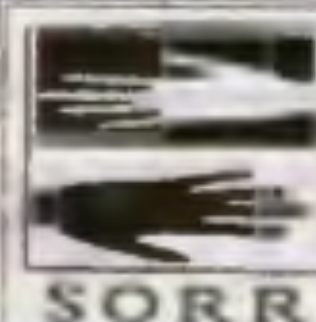
# Kobiety w ArcelorMittal

 Czytaj na str. 5

### DELIKATESY **ZIKO**

- ✓ Almette śmietankowy 150 g 3,50 - ~~4,10~~
- ✓ Ogóreczki Smak (mini) 300 g 3,59 - ~~4,50~~
- ✓ Ogórki konserwowe Tęczynek 860 g 3,30 - ~~5,20~~
- ✓ Kawa Jacobs Cronal Gold 200 g 25,99 - ~~31,80~~
- ✓ Bombonierka Toffée 125 g 6,50 - ~~7,90~~

**OS. PIASTÓW 60**



**Specjalistyczny Ośrodek  
Rehabilitacji Ręki s.c.**

21-871 Kraków, ul. Dywizjowa 303 nr 3/2

www.sorr.eu

e-mail: [sorr.sekretariat@gmail.com](mailto:sorr.sekretariat@gmail.com)

- konsultacje
- prof. Marek Pieniążek
- diagnostyka • rehabilitacja
- fizykoterapia • aparatowanie

**REJESTRACJA:**

tel. 12 641-28-27

pon.–czw. godz. 15.00–19.00

pt. godz. 8.00–12.00

kom. +48 501 286 013

pon. 8.00–20.00

**40%**  
do poza miastem  
TARYFA 1,60 zł/km  
**19666**  
BARBAŁ  
TAXI NISKICH CEN  
800 400 400  
www.taxi-barbala.krakow.pl  
**W mieście**  
1,80 zł/km

**Nowo otwarty sklep**

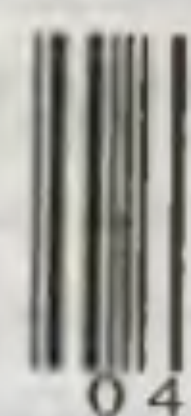
## TANIA ODZIEŻ

Centrum Odzieżowe Artus w Nowej Hucie  
OS. ZGODY 7 (OBOK „ŚWIATU DZIECKA”)

Powierzchnia handlowa 400 m<sup>2</sup>

**ARTUS94**

TANIA ODZIEŻ



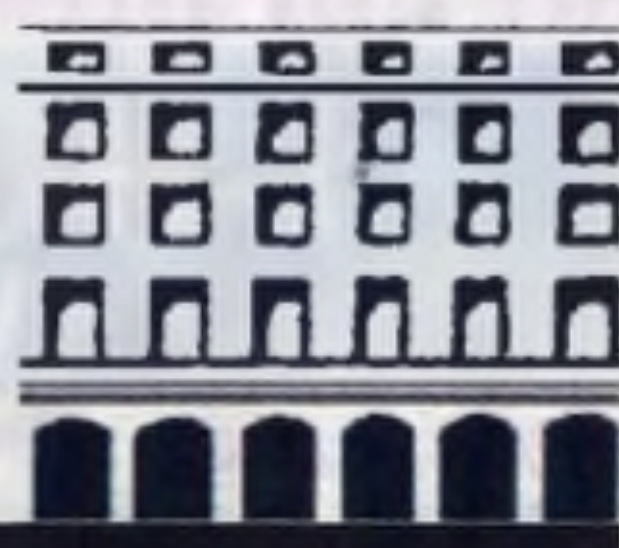
9 771231 858302

04





# CENTRUM I OKOLICE



## DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. We wtorek (29.01) w godzinach 10–11 dyżurować będzie red. Jan L. Franczyk.

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

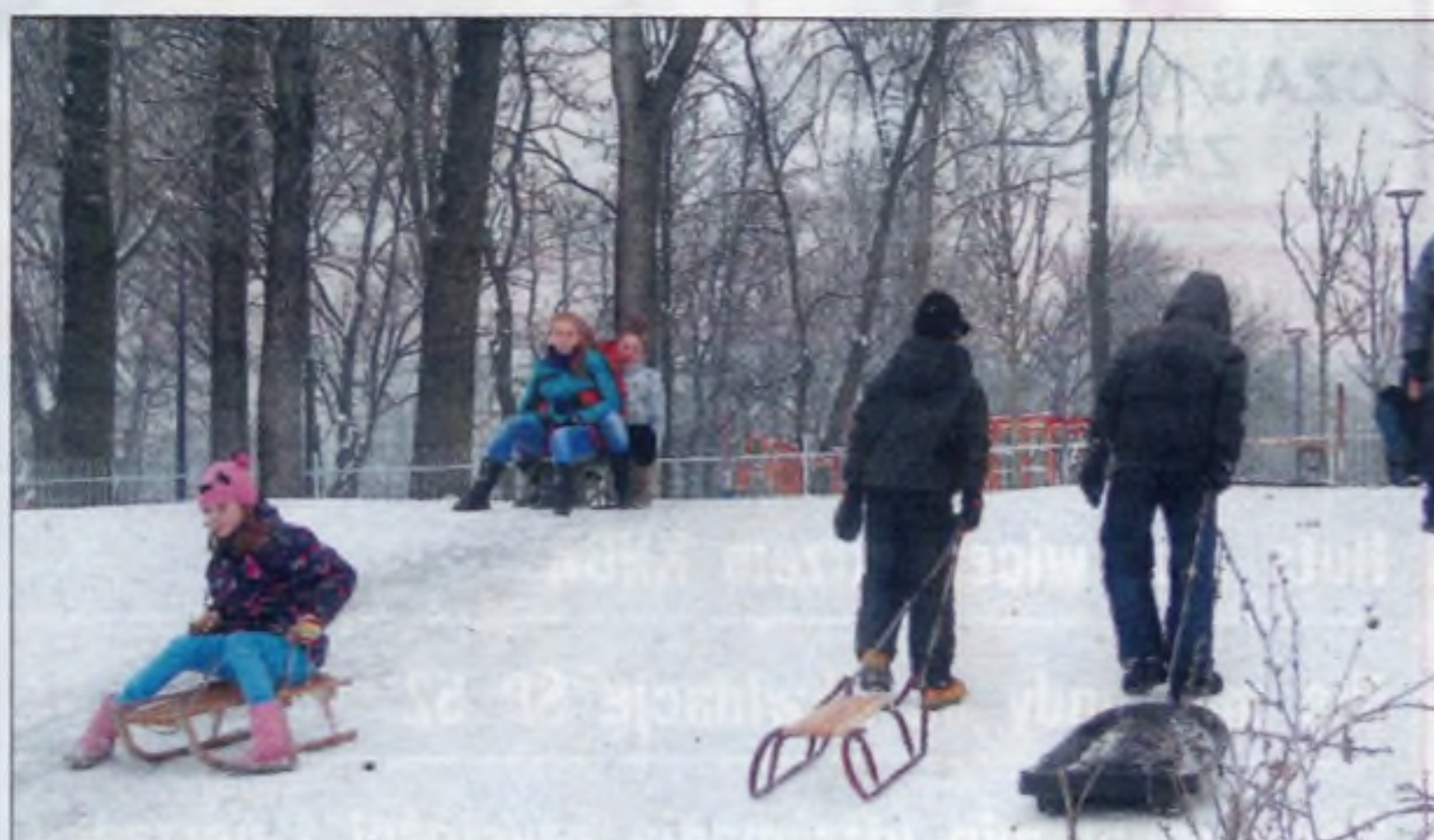
W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

★★★

Krystyna BIELAWSKA, lat 65  
Edward KISZKA, lat 88  
Janina KORONA, lat 87  
Łukasz KOZIEL, lat 71  
Wiesław KROCHMAL, lat 58  
Janina MAKOWSKA, lat 81  
Helena MAKUŁA, lat 78  
Zofia MARECZEK, lat 91  
Janina MICEK, lat 82  
Krystyna NIZIOŁ, lat 89  
Bogdan PATRZAK, lat 54  
Eugenia PIETRZYK, lat 85  
Janina SMRECZYŃSKA, lat 86  
Helena SIKORA, lat 75  
Stanisław SYREK, lat 55  
Stanisław SZELEST, lat 83  
Czesław SZYMANEK, lat 48  
Zdzisław TABOR, lat 42  
Stanisława TOMCZYK, lat 84  
Stanisława TUMIELEWICZ, lat 76  
Ewa WIŚNIEWSKA, lat 54

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

## ZAGOŚCIŁA PRAWDZIWA ZIMA



Zima w pełni. Panują idealne warunki do zabaw na śniegu. Na stoku za Nowohuckim Centrum Kultury dzieci szusują na sankach. Natomiast o tym w jaki należy się zaopatrzyć profesjonalny sprzęt do uprawiania sportów zimowych piszemy w bieżącym numerze na stronie 6 – w „Notowaniach cenowych”. (mp) fot. autor

## OJ, WIDZIAŁEŚ TY BANKU...



W niedzielę, 20 stycznia br. w kościele św. Bartłomieja przy ul. Klasztornej w Mogile odbyło się kolejne z cyklu Koncertów Mogińskich spotkanie miłośników muzyki. Tym razem był to koncert kolęd i pastorałek w wykonaniu chóru Vox Populi pod dyktando Rafała Marchewczyka. Wielu mieszkańców Nowej Huty dziwił widniejący na plakatach tytuł koncertu: Oj, widziałeś ty Banku... O co chodzi? – pytali zdezorientowani. Wszystko wyjaśniło się w niedzielę, gdy chór wykonał starą, pochodzącą z XIX wieku kolędę:

Oj, widziałeś ty Banku, co za dziwo było.  
Gdy się o północy niebo otworzyło?  
Oj, mój Gawle, ja na brogu leżałem tej nocy,  
rozumiałem, że świat gore, tak świeciło w oczy.

(f) Fot. Andrzej Kalinowski

**Nadruki – twoje zdjęcie, grafikę, rysunek, napis – wydrukujemy na:**

✓ podkładce pod mysz – 19 zł, ✓ kubku – od 14,90 zł,  
✓ koszulce – od 20 zł, ✓ puzzlach – 19 zł, ✓ breloku – 12 zł.

Ww. elementy mogą być wspaniałym prezentem dla waszych bliskich, znajomych, kontrahentów i dla siebie. Zamówienia: os. Boh. Września 76, Sklep Papier-Zabawki; os. Piastów, obok bl. 3, Sklep Papier-Zabawki. Zapraszamy – niskie ceny, szybka realizacja zamówienia.

Tel. kom. 515-249-099, e-mail: ap.cel@interia.eu.

**koncert kolęd**

MUZYCZNE SPOTKANIA na Wzgórzach Krzesławickich

Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta  
Parafia Miłosierdzia Bożego  
Ruda Dzielnicy XVII  
Wzgórze Krzesławickie  
Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty  
Jubileusz 100-lecia  
Ks. Kardynał  
Stanisław Dziwisz  
Metropolita Krakowski

**TOMASZ GŁUCHOWSKI** CHÓR I LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO im. Bartłomieja Nowodworskiego w Krakowie  
organy **RYSZARD ŻRÓBEK** dyrygent

Kościół Miłosierdzia Bożego os. Na Wzgórzach 1a  
27 stycznia 2013 niedziela godz. 17.00 **WSTĘP WOLNY**

sponsor: medrolit patroni medialni: GŁOS, TVP KRAKÓW, Plus 106.1m, DZIENNIK POLSKI

**OKTOICH**

Chór Prawosławnego Dystryktu Wojska Polskiego Garnizonu Wrocław

Kolędy wschodniosłowiańskie

31 stycznia czwartek godz. 19.15

Parafia pw. św. Józefa Oblubieńca NMP os. Kalinowe 5, Kraków

W wydarzeniu towarzyszyć będzie kwesta na rzecz Hospicjum im. św. Łazarza w Krakowie

34. NOWA HUTA. DLACZEGO NIE?!

**KARAWAN** GRUPA  
FIRM POGRZEBOWYCH  
TRADYCJE OD 1981 ROKU

## Rozliczenia bezgotówkowe

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11  
całą dobę  
ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83  
całą dobę Tel. 12 4 111 111  
ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22  
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5 Tel. 12 686 61 20  
całą dobę 12 686 61 45  
ul. Wrocławską 8 Tel. 12 631 77 95  
8.00 - 16.00  
ul. Okulickiego 51 Tel. 606 79 32 79  
8.00 - 15.00

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40  
8.00 - 15.00  
Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35  
8.00 - 15.30  
Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46  
8.00 - 15.30

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111

tel. 12 658 21 11

ul. Sieroszewskiego 5  
Nowa Huta



# SZKOŁA ŚWIĘTEGO PALLOTTIEGO

Szkoła powstała w Nowej Hucie 8 lat temu. Od tej pory doczekała się już sporego grona zwolenników i przyjaciół, wykształciła ponad 500 uczniów. Ma w Nowej Hucie wyrobioną opinię, wciąż jednak krążą na jej temat mity i legendy. Jaka jest naprawdę – dowiemy się rozmawiając z jej dyrektorem księdzem Markiem Ostapiszynem SAC.

Zbliża się moment kiedy rodzice sześciolatków podjąć będą musieli trudną decyzję związaną z wyborem szkoły. W Nowej Hucie „podstawówek” nie brakuje. Choć mówi się, że „od przy-

chowością św. Wincentego Pallottiego. Jednak nigdy nie sprawdzałem i sprawdzać nie zamierzam tego jak rodzice naszych dzieci realizują swoją duchowość. Rodzice wybierający naszą pla-

raz nie. Przyjmuję każdą rodzinę taką jaka jest. Ważne jest to, że zależy nam na rodzicach, którzy będą chcieli z nami współpracować dla dobra dziecka. My w szkole mamy wzmacniać działania rodziców – mamy być przedłużeniem ich rąk.

● **Czym zatem różni się wasza „zwykła podstawówka” (uśmiech) od innych zwykłych?**

– Ksiądz Marek: Każda szkoła jest

nieni na kartę nauczyciela tylko z kodeksu pracy. Oprócz 18 godzin, podczas których prowadzą lekcje, każdy musi przepracować na rzecz uczniów 6 godzin tygodniowo. Zająć dodatkowych więc u nas nie brakuje. Warto zaznaczyć, że wszystkie one są zupełnie bezpłatne.

● **Jednym z udogodnień w waszej szkole są e-dzienniki, co to takiego?**

– Ksiądz Marek: To proste, e-dzienniki to dzienniki dostępne on-line. Każdy rodzic i uczeń ma hasło, które pozwala mu obejrzeć oceny i informacje które szkoła pragnie przekazać. To narzędzie, które znacznie poprawia komunikację. Wspomaga pamięć dziecka, która, na poziomie podstawówki, lubi zawodzić. Dzieci w tym wieku dość często zapominają jeszcze o różnych rzeczach, e-dziennik pozwalają rodzicom od razu dowiedzieć się o tym co działo się tego dnia w szkole.

● **Od plotek zaczęliśmy i na plotkach zakończmy. Czy to prawda, że rozpieszczę ksiądz rodziców?**

– Ksiądz Marek: O, w tej plotce jest trochę prawdy. Szkoła pełni rolę służebną wobec rodziny, to nie dzieci i rodzice są dla nas tylko my dla nich. Słucham rodziców i tego co mają do powiedzenia na temat naszej szkoły, staram się uwzględniać ich uwagi.

Wychodzę z założenia, że oni najlepiej znają swoje dziecko. W szkole jest również sztab osób, które wspomagają rodziców w procesie wychowawczym: pedagog, wychowawca klasy, logopeda, dyrektor szkoły – każda z tych osób pozostaje do dyspozycji rodziny. Żeby była jasność, nie ustępuję rodzicom w każdej sprawie, są w szkole pewne zasady i nie wolno ich łamać – chociażby taka, że dziewczynki nie mogą nosić kolczyków, staram się jednak zawsze wysłuchać i wspólnie szukać rozwiązania. To się sprawdza. Nasi „rozpieszczeni” rodzice sami chętnie podejmują działania na rzecz szkoły. Jeśli ktoś dobrze czuje się w jakimś środowisku to będzie się starał działać na rzecz tego miejsca. Szkoła Świętego Wincentego Pallottiego to takie właśnie miejsce, w którym dzieci i ich rodzice czują się świetnie. Kto nie wierzy... zapraszamy żeby sprawdzić.

● **Dziękuję za rozmowę i w imieniu Księdza zapraszam rodziców 6 latków do odwiedzenia szkoły, może wam się spodoba i zostaniecie na następnych kilka lat?**

(al)



Jaselka wystawione przez uczniów Szkoły Podstawowej św. Wincentego Pallottiego.

bytku głowa nie boli” niejednemu rodzicowi konieczność podjęcia tej decyzji spędza sen z powiek. Kryteria podejmowania decyzji są różne: żeby było blisko, bo koledzy tam idą, bo szkoła ma dobrą opinię. Niektórzy rodzice rezygnują z „rejonówki” wybierając inną placówkę – bądź to ze względu na klasy profilowane, bądź też na zajęcia dodatkowe czy jednolizbowy system nauki. Tych, którzy ciągle się wahają, oraz tych którzy są ciekawi jak wygląda szkoła której dyrektorem jest ksiądz zapraszam na rozmowę.

● **Zacznę, proszę wybaczyć, od plotek. Czy to prawda, że do Waszej szkoły, mieszczącej się na os. Krakowiaków 47, przyjmowane są jedynie dzieci wychowane w rodzinach katolickich, a podczas rozmowy kwalifikacyjnej sprawdzany jest „poziom religijności” rodziców?**

– Ksiądz Marek (śmiech): Naprawdę krążą o nas takie plotki? Pierwsze słyszę – może dlatego, że plotkami się nie zajmuję. Absolutnie nie. Jesteśmy szkołą, której (jak zresztą widać) dyrektorem jest osoba duchowna. Nasza szkoła wychowuje zgodnie z założeniami wiary i etyki katolickiej oraz du-

cówkę pragną aby ich dzieci były wychowywane w duchu chrześcijańskim. W praktyce oznacza to np. odwoływanie się do chrześcijańskich wartości podczas rozwiązywania konfliktów.

● **Po co zatem, wzbudzająca wiele emocji i domysłów, rozmowa kwalifikująca do podstawówki? Jaki ma sens?**

– Ksiądz Marek: Przede wszystkim nie rozmowa kwalifikacyjna – tylko wstępne spotkanie. Sens prosty i, dla mnie, oczywisty – chcę poznać rodzinę z którą będę pracował przez kolejne lata. Do tej szkoły przyjmujemy nie dziecko a całą rodzinę. Takie spotkanie to wyraz szacunku dla rodziców i dziecka. Jest to jednocześnie zapoznanie, niezbędne do dalszych działań na rzecz dobra dziecka. Rodzice dowiadują się jaka jest szkoła którą wybrali. Szkoła, która przez kolejne lata będzie partnerem w wychowywaniu ich dziecka. Ja poznaję rodziców i podczas rozmowy, która czasem trwa kilkanaście a czasem kilkadziesiąt minut, staram się zorientować czy znajdziemy wspólny język.

● **Czy zatem Szkoła świętego Pallottiego jest szkołą dla wybranych?**

– Ksiądz Marek: Nie, nie i jeszcze

inna, każda niezwykła. Nie chcę się porównywać do kogokolwiek, powiem jak jest u nas. W naszej szkole najważniejsze jest dziecko. W każdym momencie dnia, w każdej chwili rozwoju, w każdej decyzji, którą – wspólnie z nauczycielami – podejmuję liczy się mały człowiek. To my tu jesteśmy dla niego a nie on dla nas. Nauczyciele tu pracują – otrzymują za to co robią pieniądze – dla dzieci często szkoła jest prawie całym światem. Wiem i jestem tego świadomy, że są wśród moich uczniów tacy, którzy niemal cały dzień spędzają w szkole. Muszę o nich zadbać również w godzinach pozalekcyjnych, czyli tych które spędzają na świetlicy. Program zajęć dodatkowych to nie tylko rozwijanie talentów czy pomoc w nauce – choć to oczywiście też. Czas w świetlicy to również czas odpoczynku i spacerów na świeżym powietrzu.

● **Skoro już ksiądz wspominał o zajęciach dodatkowych, wiem że są szkoły gdzie ilość tzw. kółek jest niewielka a dostęp do nich ograniczony. Jak jest u was?**

– Ksiądz Marek: Nie wiem jak jest u innych. Nauczyciele pracujący w szkole Świętego Pallottiego nie są zatrud-

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.  
DRUK: POLSKAPRESSE Sp. z o.o.,  
ul. Domaniewska 41, Sosnowiec.  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.  
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

W ubiegłym tygodniu pisałem o dramatycznej sytuacji demograficznej naszego kraju oraz o braku właściwej opieki dla ludzi w wieku podeszłym. Myślałem, że w tym tygodniu napiszę o czymś bardziej optymistycznym.

## Tydzień Nadal mało optymistycznie

ale w internetowej wersji gospodarczego i finansowego miesięcznika „Forbes” (Forbes.pl) znalazłem właśnie szokujący, na pierwszy rzut oka, tytuł: „Co szósty obywatel Niemiec żyje poniżej granicy ubóstwa”. U nich gorzej niż u nas? Otóż niekoniecznie. W Niemczech, w przypadku osoby samotnej, za granicę ubóstwa uznano miesięczne dochody nie większe niż 930 euro. Licząc euro po 4,14 (notowania z 18 stycznia) daje to kwotę ok. 3 850 zł. W przypadku czteroosobowej rodziny – rodzice i dwoje dzieci – próg ubóstwa to miesięczny dochód nie przekraczający 1950 euro – stosując ten sam przelicznik otrzymujemy nieco ponad... 8 000 zł. Cóż, to co jest granicą ubóstwa w Niemczech, u nas oznacza funkcjonowanie wśród Polaków, których spokojnie zaliczylibyśmy do klasy średniej.

Naprawdę ubogimi, to niedługo mogą stać się nasi emeryci, którzy nieraz całe życie ciężko pracowali na swoje emerytalne zabezpieczenie. Od lat wiadomo, że Zakład Ubezpieczeń Społecznych jest w nienajlepszej (mówiąc delikatnie) kondycji. A wszystko wskazuje na to, że będzie coraz gorzej. W ubiegłym roku, by nie zabrakło na wypłaty rent i emerytur, rząd planował początkowo pożyczyc tej instytucji 4,5 miliarda złotych, później podniósł tę kwotę do 6 miliardów, a w trakcie prac nad tegorocznym budżetem minister Rostowski zawnioskował w Senacie o 12 miliardów. Przyszłość nie rysuje się różowo.

Jan L. FRANCZYK



# WYCINAMY, NASADZAMY?

Jeden z naszych stałych czytelników zapytał o to, czy Rady Dzielnic, które planują, a następnie realizują inwestycje związane z infrastrukturą, jak chodniki i parkingi, zobligowane są do nasadzenia drzew, jeśli podczas realizacji dochodzi do ich wycinki. Jeśli wycinane są drzewa na terenie jakiegoś osiedla, to czy ewentualne nasadzenie odbywa się na tym samym terenie? Jak wyglądają proporcje między ilością wyciętych a nasadzonych drzew? Czy drzewa muszą być tożsame gatunkowo? Ponieważ czytelnik jest mieszkańcem Dzielnicy XVI Bieńczyce i pytał o konkretne przykłady z terenu tej dziel-

nicy (os. Kazimierzowskie i os. Jagiełłońskie), na pytanie odpowiada przewodniczący Rady Dzielnicy XVI Sławomir Góra. „Drzewa, które usuwa się na terenie Dzielnicy XVI, będą zastąpione nowymi (drzewo za drzewo). Wycinając topole, sadzimy inne gatunki bardziej szlachetne. Nasadzenia powinny być na tej samej działce lub – jeśli to jest nie możliwe – jak najbliżej, tam gdzie jest wystarczająca ilość miejsca. Jeśli chodzi o parkingi na osiedlu Kazimierzowskim, to na wiosnę posadzimy nowe drzewa i krzewy i uprządkujemy teren. Teraz to nie jest możliwe z powodu pogody”. (al)

## JAK STAŁA, TAK STOI...



Chodzi o pustą ramę po planie Dzielnicy XVI, która stoi na os. Kazimierzowskim. Sprawę poruszaliśmy na łamach naszej gazety jakiś czas temu. Wtedy uzyskaliśmy informację, że nie zostanie ona ponownie „zagospodarowana” przez umieszczenie na niej planu dzielnicy. Polityka Rady Dzielnicy zakłada bowiem umieszczanie takich planów na węzłach komunikacyjnych (w ostatnim czasie nowe plany pojawiły się na os. Strusia przy przystanku ul. Andersa i ul. Dunikowskiego). Dlaczego jednak nie zniknęła pusta rama, która zdaniem mieszkańców szpeci okoli-

ce? – W tym roku mieliśmy problemy z pieniędzmi, które zostały zablokowane przez Prezydenta Miasta Krakowa. W Dzielnicy XVI Bieńczyce zablokowane zostało ponad 400 tys. zł. W bieżącym roku będę starał się pozyskać dodatkowe środki dla dzielnicy. Jeśli się uda, postaram się usunąć kilka elementów szpecących dzielnicę. Mam tu na myśli nie tylko wspomnianą ramę, ale również zniszczone betonowe słupy po starym oznakowaniu – mówi Sławomir Góra, przewodniczący Rady Dzielnicy XVI. (al)

## WYSTAWA FOTOGRAFII ELVISA PRESLEYA

11 stycznia br. w Klubie pod Kasztanami odbyło się otwarcie wystawy fotografii króla rock&rolla Elvise Presleya. Były to między innymi portrety z pocztówek oraz zdjęcia z koncertów, a także karty do gry. Były to wznowienia fotografii z lat 50., 60. i 70. Imprezę urozmaiciło odczytanie przez przybyłą młodzież fragmentów książki Alberta Goldmana pt. *Elvis*. Na koniec spotkania z nastolatkami przeprowa-

dzono pogadankę na temat szkodliwości stosowania niedozwolonych leków i używek. Jest to tym bardziej istotne, że trwają zimowe ferie i młodzież ma mnóstwo wolnego czasu. Zachęcamy zatem do skorzystania z oferty klubów Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta. Więcej na [www.krakownh.pl](http://www.krakownh.pl). Wystawa będzie jeszcze dostępna po feriach zimowych w godzinach pracy Klubu. (f)

## SPOTKANIE NOWOROCZNE W HERKULESIE

13 stycznia w Klubie Herkules Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta odbyło się Spotkanie noworoczne. Była to impreza, którą wraz z Klubem przygotowało Koło nr 3 PZERiI. Na spotkaniu wystąpiła schola Totus Maryja pod kierunkiem organisty Marka Kruka, z parafii w Ruszcu, przedstawiając *Jasełka*. Białe anioły oraz kuszące do złego diabły zagościły na sce-

nie Klubu Herkules. Nie tylko gra aktorska podobała się publiczności, ale również pięknie zaśpiewane zapomniane kolędy i pastorałki, czego wyrazem były gromkie brawa dla występujących. Wspólne śpiewanie kolęd i biesiadowanie przy świątecznym stole i trwało do późnych godzin wieczornych przy akompaniamencie ludowej kapeli Wersale. (f)

# TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

Biura Turystycznego UNIHUT zaprasza

## WYCIECZKI KRAJOWE I ZAGRANICZNE

Biuro Podróży UNIHUT przygotowało na pierwszą połowę roku atrakcyjne wycieczki. Pracownicy, renciści i emeryci krakowskiej huty mogą skorzystać z dofinansowania z zakładu pracy.

**Budapeszt:** wyjazd od 12 do 14.04.2013, cena – 690 zł, dofinansowanie – 345 zł. W cenie: transport autokarem, 2 noclegi, 2 śniadania, 1 obiadokolacja w restauracji, 1 kolacja regionalna w czardzie, rejs statkiem po Dunaju, ubezpieczenie, opieka pilota i miejscowego przewodnika.

W programie: zwiedzanie m. in. Bazyliki św. Stefana, ulica Vaci, Góra Gelerta, kościół św. Małgorzaty, Baszta Rybacka, Zamek Królewski, rejs statkiem po Dunaju, kolacja w czardzie, zwiedzanie Szentendre: kościół św. Piotra i Pawła, Muzeum Marcepanu, katedra serbska.

**Muzeum Piastowskim:** wycieczka od 1 do 5.05.2013, cena – 1050 zł, dofinansowanie – 525 zł. W cenie: transport autokarem, 4 noclegi w pok. 2- i 3-os. z łazienkami, 4 śniadania, 4 obiadokolacje, 1 obiad, opieka pilota, przewodników, bilety wstępu, ubezpieczenie, podatek VAT.

W programie: zwiedzanie, m. in. Gołuchów, Śmielów, Koszuty, Kórnik, Rogalin, Poznań, Ostrów Lednicki, Biskupin, Gniezno, Licheń.

**Wiedeń + Morawski Kras:** wycieczka w terminie od 30.05 do 2.06.2013, cena – 920 zł, dofinansowanie – 460 zł. W programie: „Ołomuniec, Wiedeń, Schonbrunn – letnia rezydencja carska, Morawski Kras – Park Krajobrazowy. W cenie: przejazd autokarem, 3 noclegi w hotelu w Wiedniu, pokoje 2- i 3-osobowe z łazienkami, 3 śniadania, 3 obiadokolacje, opiekę miejscowego przewodnika, opiekę pilota, ubezpieczenie KL i NNW. Cena nie zawiera biletów wstępu do zwiedzanych obiektów.

**Paryż – Wersal,** wyjazd od 30.04 do 5.05.2013, cena – 1345 zł, dofinansowanie 672,5. W programie: zwiedzanie – Paryż, Wersal, Luwr, Łuk Tryumfalny, Montmartre, plac Pigalle, wieczorny rejs statkiem po Sekwanie. W cenie: przejazd autokarem klasy lux (WC, video, barek, klimatyzacja), 3 noclegi w hotelu \*\*\*\* (typ Campanille, Formuła, Premier Class) na obrzeżach Paryża (pokoje 2- i 3-os. z łazienkami),

3 śniadania kontynentalne, 4 obiadokolacje, opieka pilota – przewodnika, ubezpieczenie, podatek VAT. Cena nie zawiera biletów wstępu do zwiedzanych obiektów, rejsu po Sekwanie, biletów na metro, opłat lokalnych przewodników + ok. 60 EUR, program zwiedzania Paryża oparty jest na komunikacji miejskiej (metro), dopłata do pokoju 1-osobowego + 290 zł, kolejność zwiedzania może ulec zmianie.

**Łeba,** wycieczka od 18 do 29.06.2013, koszt wyjazdu – 1600 zł, w cenie pobyt z wyżywieniem, przejazd autokarem, ubezpieczenie.

### WIELKANOC DLA EMERYTÓW I RENCISTÓW

Biuro Podróży Unihut zaprasza na Wielkanoc, organizuje pobyt wielkanocny dla emerytów i rencistów krakowskiej huty w Wiśle – pensjonat Cisówka. Pobyt od 29.03 do 2.04.2013. Cena 650 zł/os. Dofinansowanie 325 zł/os. Cena zawiera: pobyt od 29.03 od obiadu do 2.04.2013 do śniadania, zakwaterowanie w pokojach 2-os. z łazienką, wyżywienie 3 x dziennie, wyżywienie świąteczne, ognisko z pieczeniem kiełbasek, wycieczkę Wiślańską Ciuchcią, ubezpieczenie, transport autokarem.

Zapraszamy do siedziby Biura Turystycznego UNIHUT.

## ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT” S.A.

„UNIHUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Telefon 12 390-35-64, lub tel./faks 12 644-68-16. E-mail: [turystyka@unihut.pl](mailto:turystyka@unihut.pl).

Biuro Podróży „Galeon” zaprasza

## WCZASY DLA SENIORÓW

Od kilku lat ArcelorMittal Poland dofinansowuje swoim pracownikom wczasy regeneracyjne i wczasy 50+ dla pracowników, którzy ukończyli 50 lat życia. W ofercie Biura Podróży Galeon są również wczasy w ramach programu Travel Senior dla osób, które ukończyły 55 lat.

**WCZASY REGENERACYJNE i WCZASY 50+** dla uprawionych pracowników ArcelorMittal w polskich górach: MURZASICHLE, BIAŁY DUNAJEC, WOLKOWYJA, w polskich uzdrowiskach: KRYNICA ZDRÓJ, WYSOWA ZDRÓJ, POLANICA ZDRÓJ, NAŁĘCZÓW, nad polskimi jeziorami: MIERKI na Mazurach i nad morzem: KRYNICA MORSKA, USTKA, JAROSŁAWIEC, USTRONIE MORSKIE, DARŁÓWKO, POBIEROWO, DŻWIRZYNO.

W ofercie noclegi w komfortowych ośrodkach (niektóre z basenami i spa) z wyżywieniem. Zabiegi relaksacyjno-zdrowotne (zależnie od miejscowości i obiektu np. kinezyterapia, hydroterapia – kąpiel solankowa, siarkowa, borowinowa, kąpiel wirowa, hydromasaż, elektroterapia, magnetoterapia, światłolecznictwo, ultradźwięki, laseroterapia, inhalacje, krioterapia, masaże różne, okłady i plastry borowinowe, kąpiel kwasowęglowa, wirowa, 4-komorowa, elektroterapia, ultradźwięki, diadynamik, prądy Nemecka, galwanizacja anodowa, jontoforeza, lampa Sollux, UGUL, inhalacje lecznicze, sauna z natryskiem płaszczyznowym, koloroterapia, nordic walking itp.).

Pobyty od 6 do 11 dni. Szczegóły – zdjęcia i opisy obiektów oraz ceny – w kolorowej ofercie na stronie biura: [www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl).

**WCZASY TRAVEL SENIOR 55+** Travel Senior – program atrakcyjnego cenowo wypoczynku wiosną i jesienią 2013 r. w Bułgarii i Hiszpanii dla osób, które ukończyły 55 rok życia. To

forma wypoczynku realizowanego przy współpracy rządu hiszpańskiego oraz autonomicznego zarządu Andaluzji, wysp Balearów. Podobnie w Bułgarii. Każdemu Seniorowi może towarzyszyć osoba w dowolnym przedziale wiekowym.

W cenie: przelot samolotem na trasie Polska-Hiszpania (lub Bułgaria)-Polska, opłaty lotniskowe, transfery z/na lotnisko w Hiszpani/Bułgarii, zakwaterowanie 8 dni (7 noclegów) w hotelu \*\*\*\* w Hiszpanii/Bułgarii, 3 posiłki dziennie (śniadania, obiady, kolacje – kuchnia hiszpańska) z napojami (1/4 wino, 1/4 woda), półdniowa wycieczka realizowana z przewodnikiem, program animacyjno-zabiegowy w hotelu, opieka polskojęzyczna podczas transferów i pobytu Klientów w hotelu, pakiet ubezpieczeniowy (KL, NNM, bagaż, choroby przewlekłe). Istnieje możliwość wykupienia dodatkowych wycieczek (fakultatywnych).

**BULGARIA:** ALBENA nad Morzem Czarnym. Terminy (wiosna, jesień – od 18 maja do 5 października 2013 r.), ceny od 1990 zł do 2440 zł.

**HISZPANIA:** COSTA DEL SOL, COSTA TROPICAL, MURCIA, MAJORKA, MENORKA. Terminy (wiosna, jesień – od 18 marca do października 2013 r.), ceny od 1760 zł do 2330 zł.

Uwaga! Do końca stycznia 2013 r. PROMOCJA – w niektórych hotelach NIŻSZE CENY!

\*\*\*

Szczegółowe informacje można uzyskać na stronie [www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl), na zapytanie e-mailowe: [galeon@galeon.krakow.pl](mailto:galeon@galeon.krakow.pl). Biuro przesyła też programy pod wskazane adresy osób zainteresowanych, można także osobiście uzyskać szczegółowe programy w siedzibie biura – os. Górali 5 (w godz. 10.30–17.00). Zapisy pod nr. tel./faks: 12 642 26 20, tel.: 12 684 01 48, kom: 511 440 930.

## BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Biuro Podróży „GALEON”,  
31-959 Kraków, os. Górali 5.  
Telefon 12 642-26-20,  
tel. kom. 606-394-103  
[www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl),  
e-mail: [galeon@galeon.krakow.pl](mailto:galeon@galeon.krakow.pl)





# CODZIENNY (ZIMOWY) SMOG PODWAWELSKI

Grudzień i styczeń dały nam tylko kilka dni wytchnienia od zanieczyszczonego powietrza. Najgorzej wygląda sytuacja w najstarszej części podwawelskiego grodu. Podczas ostatnich dwóch miesięcy, w Nowej Hucie przez 33 dni przekroczona była średniodobowa norma stężenia pyłu PM10, ale w centrum Krakowa sytuacja wyglądała naprawdę dramatycznie, gdyż ilość pyłu w powietrzu utrzymywała się poniżej dopuszczalnej normy – 50 ug/m<sup>3</sup> – tylko przez... 8 dni! Czy Kraków ma jakiegokolwiek szansę, by w ciągu najbliższych lat pozbyć się miana najbardziej zanieczyszczonego miasta w kraju?

## WINNE PIECE WĘGLOWE

Gdy na VII Forum Ekologicznym w krakowskiej hucie, w kwietniu ub. roku dyskutowano na temat niskiej emisji pyłu, przedstawiciele marszałka województwa małopolskiego zapowiadali działania dla ochrony powietrza nad Krakowem. W grudniu ub. roku Zarząd Województwa Małopolskiego przyjął projekt aktualizacji Programu Ochrony Powietrza dla województwa małopolskiego. Projekt przedstawia działania mające na celu ograniczenie emisji z tzw. sektora komunalnego, czyli palenisk domowych, komunikacji i transportu oraz emisji przemysłowej. Ich realizacja związana jest z ponie-

sieniem bardzo wysokich kosztów finansowych rzędu 2 155,9 mln zł. Jednak w dokumencie pojawiły się szacunki, że z poprawy jakości powietrza możemy się także spodziewać sporych oszczędności, np. kosztów leczenia, absencji w pracy czy szkód w środowisku. Kwota oszczędności szacowana jest na prawie 2 mln zł.

Głównym długoterminowym, bo aż 10-letnim działaniem poprawiającym stan powietrza ma być program likwidacji pieców węglowych, które są w największym stopniu odpowiedzialne za krakowski smog. W Krakowie z tego sposobu ogrzewania mieszkań korzysta 35 proc. mieszkańców.

Specjaliści od ochrony środowiska alarmują iż palenie węglem w piecach domowych, przy utrzymywaniu się specyficznych warunków atmosferycznych (bywają lata, że nad Krakowem przez 30 proc. roku panują tzw. cisze wiatrowe) to główna przyczyna pogarszającego się stanu powietrza nad Krakowem jesienią i zimą.

Wraca także pomysł utworzenia strefy ograniczonej emisji komunikacyjnej w centrum Krakowa oraz zachęcanie mieszkańców do pozostawiania aut na obrzeżach i poruszanie się po mieście komunikacją zbiorową.

## KODY ALARMOWE

Projekt władz wojewódzkich zakłada także poprawę komunikacji oraz informowania mieszkańców Krakowa o złym stanie powietrza – w trybie trzy-

stopniowym. Kod pomarańczowy, kiedy stężenie pyłu PM10 przekroczy normę 50 ug/m<sup>3</sup> będzie niósł za sobą informację o przekroczeniu na stronie internetowej. Kiedy stężenie pyłu przekroczy 200 ug/m<sup>3</sup> wprowadzony zostanie drugi stopień zagrożenia, czyli kod czerwony – wtedy centrum zarządzania kryzysowego poinformuje dyrektorów szkół o zastosowaniu ograniczenia przebywania na zewnątrz i dyrektorów szpitali, przychodni o możliwej zwiększonej ilości pacjentów. Kiedy zaś ilość pyłu w powietrzu przekroczy 300 ug/m<sup>3</sup> ogłoszony ma zostać alarm fioletowy, który uruchomi wzmoczone kontrole palenisk domowych, a nawet czasowy zakaz palenia w kominkach, zakaz wjazdu pojazdów powyżej 3,5 t do centrum miasta, wprowadzenie darmowej komunikacji zbiorowej, jako zachę-

tę do pozostawienia auta w domu.

Również w zakładach przemysłowych mają być zastosowane ograniczenia w zakresie wielkości emisji do powietrza. Czy działania te wystarczą?

Prezydent Miasta Krakowa idzie dalej. W połowie miesiąca wysłał do Marszałka Województwa list, w którym wnioskuje o wprowadzenie zakazu stosowania w Krakowie paliw stałych do celów grzewczych. Rozwiązanie może wydawać się bardzo radykalne, jednak patrząc na brak efektów podejmowanych dotychczas działań, może okazać się konieczne. Gdyby taka uchwała weszła w życie, w nowych budynkach w wyznaczonej strefie miasta nie można będzie instalować pieców węglowych, a starsze – powinny zostać wymienione na bardziej ekologiczne w ciągu 5 lat.

**Ekoambasador ArcelorMittal Poland S.A. Jolanta Zawitkowska**  
tel. 0 800 800 331 (linia bezpłatna) zielona.huta@arcelormittal.com

**W segmencie wyrobów płaskich ArcelorMittal w Europie Wschodniej pracuje 4750 kobiet**

## KOBIETY W KORPORACJI

Czy kobieta może odnieść sukces w korporacji, szczególnie w przemyśle hutniczym zdominowanym przez mężczyzn? Co uniemożliwia kobietom zawodowy rozwój? Co zrobić, aby zwiększyć rolę kobiet w zarządzaniu?

Dyskutowano o tym podczas forum kobiet zatrudnionych w zakładach segmentu wyrobów płaskich ArcelorMittal w Europie Środkowo-Wschodniej, które odbyło się 10 stycznia br. w Dąbrowie Górniczej.



Pomysłodawczynią spotkania była **Nicola Davidson**, wiceprezes, dyrektor ds. komunikacji, przewodnicząca rady ds. równowagi płci ArcelorMittal, a jego gospodynią – dyrektorka ds. personalnych ArcelorMittal Poland **Monika Roznerska**.

Wśród zaproszonych gości z ArcelorMittal Ostrava, Galati, Eisenhuettenstadt, znalazły się kobiety zajmujące kluczowe stanowiska w firmie, a wśród nich **Sapna Arora**, która odpowiada za Uniwersytet ArcelorMittal i **Veronika Muronova**, koordynator ds. HR i rozwoju w części wschodniej europejskiego segmentu wyrobów płaskich.

W zakładach ArcelorMittal w tej części Europy kobiety stanowią 15 proc. zatrudnionych. W sumie pracuje tu 4750 pań.

Miały one możliwość wymiany poglądów na temat działań koniecznych dla bardziej aktywnego udziału kobiet w życiu firmy. Wskazywały, że rozwiązaniem mogłoby być uelastycznienie czasu pracy, umożliwienie pracy w domu, uszanowanie czasu prywatnego i nieorganizowanie spotkań po godzinie 17. Także – szkolenia dla kobiet z zarządzania, jak również częstsze ekspozowanie w korporacyjnych mediach kobiet, które odniosły sukces.

Jednym z punktów programu forum kobiet ArcelorMittal była wizyta w dąbrowskim przedszkolu ArcelorMittal Poland. W firmie działają już dwa takie zakładowe przedszkola. Powstały z inicjatywy Rady Kobiet ArcelorMittal Poland i są dobrym przykładem wsparcia kobiet przez zakład pracy. (ab)

12 stycznia w hali sportowej w Zielonkach rozegrany został Halowy Turniej Piłki Nożnej Oldboys 2013 z okazji 55-lecia powstania Hutniczego Oddziału Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej.

Osiem drużyn grało w dwu grupach eliminacyjnych, z których do dalszych gier awansowały po dwa najlepsze zespoły. W grupie pierwszej zagrały zespoły: Cos, Kolprem, Unihut oraz Iskra Łuczanowice. Natomiast w grupie drugiej grały drużyny: Zakład Koksownia, Zakład Energetyczny, Stalprodukt Bochnia i Żarłaczy.

drugie przypadło drużynie Zakładu Koksownia, która po porażce ze Stalproduktem pokonała Zakład Energetyczny 3:1 oraz Żarłaczy 4:2.

Mecze półfinałowe to spotkania drużyn Kolpremu i Zakładu Koksownia oraz Stalproduktu z drużyną Iskry Łuczanowice. W pierwszym półfinale Kolprem po zaciętym wyrównanym po-

po raz czwarty zdobyli puchar Oldboys.

Na zakończenie turnieju organizatorzy tradycyjnie uhonorowali pucharami wyróżniających się zawodników. Krzysztof Kocwa, reprezentujący Zakład Koksownia, uznany został najlepszym zawodnikiem turnieju. Najlepszym bramkarzem został Krzysztof Kubala ze Stalproduktu, który w całym turnieju nie przepuścił żadnej bramki i w walnie przyczynił się do wygranej swojej drużyny. Najlepszym strzelcem tur-

## PUCHAR OLDBOYS 2013 DLA STALPRODUKTU

W grupie pierwszej najlepszym okazał się zespół Kolpremu, który wygrał 3 spotkania, pokonując kolejno drużyny: Unihutu – 4:0, Iskry – 3:2 oraz COS – 4:1. Drugie miejsce w tej grupie przypadło drużynie Iskry Łuczanowice, która w bezpośrednim pojedynku o awans do dalszych gier pokonała zespół Unihutu 6:3, a wcześniej zremisowała z drużyną cos-u 0:0.

Zespół bocheńskiego Stalproduktu został zwycięzcą grupy drugiej odnosząc 3 wygrane: pokonując Zakład Energetyczny 1:0, Żarłaczy 5:0 i Zakład Koksownia 2:0. Natomiast miejsce

jedynek uległ zespołowi Zakładu Koksownia 3:4. Natomiast drugi półfinał to wysokie zwycięstwo Stalproduktu nad Iskrą – 6:0. Spotkanie o trzecie miejsce to kolejna wysoka porażka zespołu z Łuczanowic, który uległ Kolpremu 1:6.

W spotkaniu finałowym spotkały się zespoły, które grały ze sobą w grupie drugiej. Nie udało się rewanż zespołowi Zakładu Koksownia za porażkę w grupie. Mecz zakończył się wynikiem remisowym 0:0, a zwycięzcę wyłoniły dopiero rzuty karne.

W efekcie zawodnicy Stalproduktu

nieju został Mariusz Stanula z Kolpremu, zdobywca siedmiu bramek. Natomiast najstarszym zawodnikiem turnieju był Andrzej Stępień, reprezentujący Zakład Koksownia.

Wszystkie zespoły biorące udział w turnieju otrzymały pamiątkowe, okazałe puchary, które wręczał **Kazimierz Pyż**, prezes hutniczego TKKF z członkami Zarządu.

Zespół Stalproduktu grał w składzie: **Krzysztof Kubala, Mirosław Bienias, Piotr Dudek, Sławomir Maślaniec, Michał Dziuba, Daniel Goryczko, Łukasz Grabarz i Jarosław Strąch**.





## OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

### OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- 25 I, godz. 19.30 – W Galerii Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida oraz C-2 Południe Cafe odbędzie się wernisaż wystawy fotografii Dominiki Gęborek „Wschodnia strona miasta”. Wstęp wolny.
- 25 I, godz. 19.30 – Odsłonięcie tablicy pamiątkowej Mariana Kruczka w C-2 Południe Cafe”.
- 28 I, godz. 10.30 – W ramach cyklu „Seans z Maluszkiem” w Kinie Studyjnym Sfinks projekcja filmu „Miłość” (126’) w reżyserii Michaela Haneke.

### KLUB KUŹNIA, OS. ŻŁOTEGO WIEKU 14

- 29 I, godz. 17 – W ramach Literackiego Wtorku Czytelników w Bibliotece Klubu „Kuźnia” odbędzie się spotkanie autorskie z Hanną Sokółowską, autorką kryminału „Kosa, czyli ballada kryminalna o Nowej Hucie”.
- 31 I, godz. 11.30–12.30 – Spotkanie z cyklu: „Naturalnie jestem mamą”. Temat spotkania: „Mama karmiąca i jej dziecko od kuchni”.

### KLUB JĘDRUŚ OŚRODKA KULTURY KRAKÓW NOWA HUTA, OS. CENTRUM A 6A

- 25 I, godz. 17–19 – Z okazji zakończenia ferii klub zaprasza dzieci i młodzież szkolną na zabawę. W programie dyskoteki różnorodne gry oraz konkurs na najciekawsze przebranie karnawałowe. Dla uczestników słodki poczęstunek. Wstęp: 2 zł dla dzieci biorących udział w Akcji Zima w naszym Ośrodku Kultury, 5 zł dla pozostałych dzieci.

### KLUB WERSALIK OŚRODKA KULTURY KRAKÓW NOWA HUTA, OS. OGRODOWE 15

- 26 I, godz. 16–21 – Drugi styczniowy bezalkoholowy wieczorek taneczny przy popularnej muzyce na żywo. Zagra zespół Mariana Soi. Wstęp: 15 zł za osobę.

### KLUB MIRAGE OŚRODKA KULTURY KRAKÓW NOWA HUTA, OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA 26

- 31 I, godz. 16 – Kompleksowa ochrona dłoni. Spotkanie dla pań z kosmetyczką. W programie spotkania znajdują się: prezentacja zabiegów na dłonie, porady indywidualne oraz kiermasz kosmetyków. Wstęp wolny. (f)

## OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

## W KLUBIE PRZYJACIOŁ PSYCHOLOGII

Klub Przyjaciół Psychologii zaprasza 29 stycznia (wtorek), na godz. 18.00, do sali 203 NCK na spotkanie z psychologiem i psychoterapeutą Magdaleną Sękowską pt. „Bądź sobą. Autentyczność w cenie”. Wstęp wolny. (mp)

## DZIEŃ OTWARTY KLUBU JĘDRUŚ



13 stycznia br. Klub Jędrus Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta zaprosił wszystkich mieszkańców okolicznych osiedli na dzień otwarty. Przybyli mieli możliwość zapoznania się z nową ofertą Klubu, skierowaną głównie do osób starszych i przedszkolaków. Chętni mogli również zapisać się na wybrane przez siebie zajęcia. Ale to nie wszystko – dla publiczności wystąpił zespół baletowy Gaduły z Klubu Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, działający pod kierownictwem Barbary Gatty-Kostyal. Tańczące w nim dziewczynki zaprezentowały kilka tańców, otrzymując gromkie brawa widzów. Po części oficjalnej najmłodszy i nieco starsi mieli możliwość wykazania się w rozmaitych konkursach – ruchowych i plastycznym, którego tematem było *Moje marzenie*. Dzieci malowały kotki, pieski, a niektórzy nawet restaurację w Paryżu, na której prowadzeniu w przyszłości marzą. Organizatorzy mają nadzieję, że do Klubu Jędrus zawsze będą przychodzili zarówno młodszy, jak i starsi, aby miło spędzać czas w miejscu, o którego powstanie mieszkańcy Nowej Huty zabiegali 40 lat temu, w miejscu, które istnieje dla mieszkańców. (f)

### Notowania cenowe

## SPORTY ZIMOWE

Wreszcie przyszła zima, sypnęło nieco śniegiem i pojawił się mały mróz. Tak jest w Krakowie, a w górach zapanały wreszcie warunki do uprawiania sportów zimowych. Postanowiłem zatem poszukać w nowohuckiej aglomeracji sklepu, gdzie można kupić zimowy sprzęt sportowy z akcesoriami. Nie było łatwo, bo to nie te czasy, gdy sklepów sportowych było więcej. Teraz ten interes przechwyciły specjalistyczne supermarkety i hipermarkety. Ja jednak popieram rodzimy handel i polecam zakupy przydatne w uprawianiu narciarstwa w niedużym, ale znakomicie zaopatrzonym sklepie firmowym „Aga Sport” w os. Dywizjonu 303 31 i. Najlepiej dojechać tu od strony ul. Andersa (naprzeciwko os. Strusia), z daleka widać na małym pawilonie napis „rowery, narty”. Jest tu pełny wybór nart zjazdowych razem z wiązaniami firm Blizzard i Rossignol w cenach promocyjnych już od 599 i 699 zł razem do 1500–1800 zł. Mają one lepsze wiązania oraz są mocniej taliowane, co pozwala na pewniejsze skręty. Do tych nart buty Tecnica i Rossignol są także w cenach promocyjnych od 599 zł do 1000 zł. Narty biegowe Rossignola i Fischer, są tańsze, bo kupimy je już w cenach 689–730 zł. Buty do tych nart kosztują nieco ponad 300 zł. Kupimy tutaj także kijki do obu typów w cenach 59–89 zł komplet. Kaski dla narciarzy są zróżnicowane i kupimy takie za 100 zł, ale są też kaski opływowe z lepszych materiałów po 600 zł. Rękawiczki dziecięce są w cenie od 75 zł, a dla dorosłych w cenie 120 zł. Gogle na narty kupimy już od 100 zł. Można tu kupić także nowoczesną odzież termiczną, czyli podkoszulek i długie spodnie „oddychające”, w których się nie spocimy, firmy polskiej Brubeck w cenie 220 zł komplet. (sp)

## WALUTA

W ostatnich kilku dniach na rynku walut odnotowano jedynie lekkie wahania.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,11–3,16 zł, euro: 4,14–4,18 zł, GBP: 4,92–4,98 zł, CHF: 3,34–3,40 zł.

## TRADYCYJNE WĘDLINY

Tutaj kupisz prawdziwe wędliny z firmy jednoosobowej, wyprodukowane ze 124 g mięsa na 100 g gotowego produktu. Są to wyroby gotowe i do gotowania, marynowane przez 14 dni w zalewie ziołowej: szynki, poledwice, boczek, karczki.

Wyroby nie zawierają żadnych konserwantów, barwników ani ulepszaczy smaku.



Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: wt.–pt. 8.00–16.00, sob. 7.30–14.00.

### Od 25 do 31 stycznia

## W KINIE „SFINKS”

● Nagrodzona Złotą Palmą w Cannes „MIŁOŚĆ” w reżyserii znakomitego Michaela Haneke to jedna z najpiękniejszych opowieści o miłości i śmierci, jakie powstały w kinie. Głównymi bohaterami tej opowieści są Georges i Anne, małżeństwo muzyków w podeszłym wieku. Ich córka mieszka z rodziną za granicą. Pewnego dnia Anne przechodzi silny atak, w wyniku którego jej stan zdrowia dramatycznie się pogarsza. Więzy uczuciowe od tylu lat łączące parę zostają wystawione na ciężką próbę. Jak pomóc komuś umrzeć z godnością? Jak się zachować, gdy najbliższa osoba na naszych oczach staje się z każdym dniem coraz bardziej bezwładna? W filmie uważanym już dziś za jedno z arcydzieł kinematografii na ekran powrócili po latach nieobecności Jean-Louis Trintignant („I Bóg stworzył kobietę”), „Kobieta i mężczyzna”, „Trzy kolory: Czerwony”) oraz Emmanuelle Riva („Hiroshima, moja miłość”).

● „PIĄTA PORA ROKU” w reżyserii Jerzego Domaradzkiego to opowieść o ludziach, których wszystko na pozór dzieli – wykształcenie, doświadczenie, środowisko, wrażliwość i stosunek do świata. Niespodziewanie połączy ich zaskakująca podróż. Samotny kierowca Witek, który przejechał w życiu tysiące kilometrów, ale nigdy nie widział morza, i wyniosła nauczycielka Barbara, która wciąż czeka na prawdziwą lekcję życia. Oboje niepokorni, z bagażem trudnych doświadczeń i tajemnicami, przekonują się, że nigdy nie jest za późno na przyjaźń, a może na miłość. Powracający do kręcenia filmów w Polsce Jerzy Domaradzki zebrał na planie „Piątej pory roku” gwiazdorską obsadę i znakomitą ekipę. U boku Mariana Dziędziela i Ewy Wiśniewskiej wystąpili Andrzej Grabowski i Leszek Lichota. Do współpracy Domaradzki zaprosił także cenionego operatora Zbigniewa Wichlaczka oraz wybitnego kompozytora Jerzego Satanowskiego. (as)



## NAUKA TO ROZMOWA

Nowohuckie Centrum Kultury zaprasza na cykl bezpłatnych konwersacji w ramach programu nauczania 2012/2013 Centrum Języków Obcych. 31 stycznia (czwartek), w godz. 16.00–17.00, w sali 120 Tony Kulinowski poprowadzi konsultacje dla młodzieży i dorosłych z języka angielskiego. Temat: „Generations gap – conformists versus rebels”. Konwersacje mają na celu podtrzymanie i rozwój praktycznej nauki języka

obcego, mają za zadanie usprawnić umiejętność płynnego komunikowania się w życiu codziennym oraz zawodowym, wygłaszania opinii, argumentowania, dyskusji. Stanowią doskonałe uzupełnienie zarówno kursów ogólnojęzykowych, jak i egzaminacyjnych. Zapisy: tel. 12 644-09-39, języki@nck.krakow.pl, lub w biurze – pok. 121, w godz. 10.00–18.00. (mp)

## SPOTKANIE Z PIOSENKĄ

27 stycznia (niedziela), o godz. 16.00, w sali 203 NCK „Spotkanie z piosenką” poprowadzi Wojciech Dąbrowski. To cykliczna impreza przeznaczona dla miłośników polskiej piosenki, którzy chcą przyjemnie i aktywnie spędzić czas, słuchając i śpiewając ulubione piosenki XX wieku. Uczestnicy każdorazowo otrzymują teksty piosenek do wspólnego śpiewania, mają także możliwość indywidualnego zaprezentowania własnej interpretacji piosenki z profesjonalnym podkładem muzycznym. Wstęp wolny. (mp)

## NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuźnia”, os. Żłotego Wieku 14 poleca:

● Ann Patchett, *Stan zdumienia*, Wydawnictwo Znak 2012. Marina nie chciała tam jechać. Lubiła śnieg w Minnesocie, swoje laboratorium i bliskość mężczyzny, którego kochała. Ale nie miała wyjścia. Ktoś musiał sprawdzić, co dzieje się z doktor Swenson. Nie była pewna, co przeraża ją bardziej: spędzenie miesiąca w dzikiej puszczy amazońskiej, w której ciężkie i lepkie powietrze wibruje poruszane skrzydłkami miliona owadów, czy ponowne spotkanie z doktor Swenson. Drobną siedemdziesięcioletnią kobietą, a respekt czuli przed nią wszyscy. Jej badania już niedługo miały odmienić życie kobiet na całym świecie. Jednak dla Mariny nie to było najważniejsze... *Stan zdumienia* to opowieść o podróży do jądra ciemności, świata, w którym nic nie jest jednoznaczne, a granica między dobrem i złem niebezpiecznie się zaciera. Relacje międzyludzkie, przyjaźń i miłość zostają wystawione na próbę, a naukowcy każdego dnia muszą odpowiadać sobie na pytanie, jak daleko mogą posunąć się w swoich badaniach.

● Orlando Figas, *Poślij chociaż słowo*, Wydawnictwo Magnum 2012. Historia niezwyklej miłości dwojga młodych mieszkańców Moskwy na podstawie ich autentycznych listów i wspomnień. Swietłana i Lew poznali się na studiach w latach trzydziestych, ale potem rozdzieliła ich wojna i późniejsze uwięzienie Lwa w pezcorskim łagrze, stalinowskim obozie pracy na dalekiej północy Związku Sowieckiego. Ich nielegalna, nieocenzurowana korespondencja z lat 1946–1954, przekazana w 2007 roku Stowarzyszeniu Memoriał, to największy zbiór prywatnych listów związanych z historią Gułagu. Każdy list jest nie tylko fragmentem poruszającej historii ich miłości, ale także bieżącym zapisem codziennego życia w łagrze i w powojennej Moskwie. Więcej na www.okn.edu.pl.



# MUZYCZNA NOWA HUTA

26 stycznia, o godz. 18 w ArtZonie – Sali Tańca Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, w os. Górali 4 zacznie się wieczór wspomnień o Józefie Krzeczku i zespole Czerwono-Czarni, z udziałem Mirosława Wójcika, saksofonisty legendarnej grupy. Akompaniament w postaci utworów z repertuaru zespołu zapewnią: Mirosław Wójcik – saksofon, Ignacy Matuszewski – fortepian, Jacek Nahajowski – gitara. Muzyków wesprze wokalnie grono pedagogiczne Szkoły Podstawowej nr 82 w Krakowie.

Wejściówki w cenie 10 zł do nabycia: w sekretariacie Szkoły Podstawowej nr 82, w os. Kalinowym 17, czwartek i piątek w godz. 9–17 oraz w kasie ArtZony na dwie godziny przed rozpoczęciem imprezy. Organizator: Nowohuckie Stowarzyszenie Muzyczne „Jazz & Beat & Rock”. Tradycyjnie w styczniu, w rocznicę pierwszego koncertu Czerwono-Czarnych w Nowej Hucie (20 stycznia 1961 r.), Nowohuckie Stowarzyszenie Muzyczne organizuje imprezy dedykowane pamięci Józefa Krzeczka – nowohucianina, kompozytora i multiinstrumentalisty, który jako kierownik muzyczny Czerwono-Czarnych w latach 1963–1965 przestawił polską muzykę młodzieżową na nowe tory. Tym razem jako gość specjalny prosto ze Sztokholmu przybędzie Mirosław Wójcik – saksofonista Czerwono-Czarnych w latach 1962–1963. Podczas wieczoru artysta wykona m.in. instrumentalny przebieg „Angelina”.

(mp)

## Wokół tematyki kobiecej

# OFENSYWA SZTUKI

25 stycznia o godz. 19.00 w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5 sztuka zaatakuję Was ze wszystkich stron, a to za sprawą reaktywowanej przez C-2 Południe Cafe imprezy pod hasłem „Ofensywa sztuki”. W organizację imprezy włączył się w tym roku Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida. Jaka jest idea tego wydarzenia? Jak mówią jej organizatorzy, *chodzi o to, by sztuką – szeroko pojętą – oddziaływać na jak największą liczbę osób jednocześnie. Twórcy biorący w niej udział używają różnych bodźców artystycznych w stosunku do widza: muzyka, sztuka plastyczna, poezja, performance, multimedia.*

*Uczestniczące w Ofensywie Sztuki młode osoby będą próbować swoich sił w różnych dziedzinach artystycznych.*

Co nas zatem czeka? Przygotujmy się na program poetycki krążący wokół tematu kobiecości, kobiecego ciała, ale także postrzegania świata przez kobietę i jej relacji z innymi ludźmi, który przygotowali młodzi poeci z grupy literackiej Sylaba: Natalia Biesiada, Jola Pilch, Adam Górka i Anna Mazela. Będzie koncert artystki i performerki Ilony Gavlick. Proces odbijania linorytu na żywo poprowadzi Marta Kozłowska, będziemy uczestniczyć w pokazie multimedial-

nym z przebiegu powstawania matrycy. Nie zabraknie też fotografii, a to za sprawą Dominiki Gęborek i jej cyklu fotografii „Wschodnia strona miasta”. Artystka głównie zajmuje się fotografią analogową, ale również malarstwem, rysunkiem oraz grafiką komputerową. Jest absolwentką Krakowskich Szkół Artystycznych. Inspirowała ją Nowa Huta. Na koniec prawdziwa gratka, czyli odsłonięcie w C-2 Południe Cafe tablicy pamiątkowej Mariana Kruczka – nowohuckiego, którego rzeźby „Wielka kochanica” oraz „Żuki” znajdują się w kawiarni. W imieniu organizatorów serdecznie zapraszamy. Wstęp wolny. (f)

# „PORTRETY” PIOTRA BIEŃKA

W połowie stycznia w Młodzieżowym Domu Kultury Fort 49 „Krzyszłowice” odbył się wernisaż fotografii „Portret”. Autorem prezentowanych prac jest Piotr Bieniek, z zawodu chemik, pracownik naukowy jednej z krakowskich uczelni; prywatnie artysta fotografik, członek rzeczywisty Fotoklubu Rzeczypospolitej Polskiej, wyróżniony przez Międzynarodową Federację Sztuki Fotograficznej tytułem Artiste FIAP [www.piotrbieniek.pl](http://www.piotrbieniek.pl).

Portret uważany jest za jeden z naj-

trudniejszych tematów w fotografii. Nic dziwnego – wszak celem fotografii portretowej jest nie tylko (a czasem nawet wcale) odwzorowanie zewnętrznego wyglądu osoby, lecz przekazanie o niej głębszej informacji, tak by patrząc na portret, można było powiedzieć coś na temat charakteru. Wiele przykładów znakomitych ujęć mistrzów świadczy, że jest to możliwe. Autor, nie czując się następcą Yosufa Karsha czy Richarda Avedona, pragnął uzyskać przynajmniej naturalność portretowanych

osób, mając dość przewrotnie nadzieję, że to już coś, gdyż osoba zachowująca się naturalnie jest... taka, jaka jest! Niektóre ze zdjęć tworzących wystawę spojrzą na świat po raz pierwszy, a niektóre są już „bywałe” – zostały przyjęte na salony organizowane pod patronatem Międzynarodowej Federacji Sztuki Fotograficznej i Amerykańskiego Towarzystwa Fotograficznego (FIAP i PSA). Wystawę można oglądać do 28 lutego br. Wstęp wolny. (f)

# Bal Karnawałowy

w Nowohuckim Centrum Kultury

9 lutego (sobota) 2013 roku od godz. 20.00.

Tańce do białego rana, mile towarzystwo,

wykwintne menu i żywa muzyka grana przez zespół Czakram

– wszystko to daje gwarancję, że noc z dziewiątego na dziesiątego lutego będzie czasem relaksu i wspaniałej zabawy. Zapraszamy!

## ZAMÓWIENIA INDYWIDUALNE I ZBIOROWE:

Tel. 605-307-935, 517-246-621, e-mail: [administracja@nck.krakow.pl](mailto:administracja@nck.krakow.pl).

Kasa NCK: 9.00–19.00.

Cena 140 zł za osobę

(zgłoszenie potwierdzone wpłatą gwarantuje miejsce na balu)

# KALENDARZ NOWOHUCKI

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.

Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30

Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.

Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.

Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.

Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.

Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.

Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.

Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.

ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.

Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.

Krzyszowice: 9.30, sobota – 17.00.

Pleszów: 7.40, 11.10.

Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.

Ruszcza: 7, 9, 11, 16.

Górka Kościelnicka: 7, 12.

Kościelniki: 10.30, 19.

Wolica: 9, 18.

Lubocza: 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

Oczy wszystkich w synagodze były utkwione w Jezusie. (por. Łk 4)

Z jakiego punktu widzenia patrzymy na Kościół? Jego ludzkie oblicze jest niejednokrotnie bardzo szpetne. Jeśli ktoś nie wie, o czym mówię, niech spojrzy w lustro. Dlatego też najistotniejsze w postrzeganiu Kościoła jest zawsze oblicze Jego Głowy, czyli Pana Jezusa.

Kto o tym zapomniał, ten może przeżyć przykre rozczarowanie. Mam na myśli zgorszenia, ale nie tylko innymi, również samym sobą.

ks. Piotr Gąsior

## DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

## DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).  
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

## PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

## MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

## MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Branice ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; [www.ma.krakow.pl/oddzial\\_Nowa\\_Huta/informacje\\_ogolne](http://www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne).

## MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa [www.mczz.3-2-1.pl](http://www.mczz.3-2-1.pl).

## KINA

**ŚFINKS:** ● 25.01 (piątek) – godz. 17.00 „Piąta pora roku” (Polska), godz. 19.00 „Miłość” (Austria-Francja). ● 26.01 (sobota) – godz. 15.00 „Miłość”, godz. 17.20 „Piąta pora roku”, godz. 19.15 „Miłość”. ● 27.01 (niedziela) – godz. 15.00 „Piąta pora roku”, godz. 16.50 – „Miłość”, godz. 19.15 „Piąta pora roku”. ● 28.01 (poniedziałek) – Seans z małuszkami: godz. 10.30 „Miłość”. ● 29.01 (wtorek) – godz. 17.00 „Miłość”, godz. 19.25 „Piąta pora roku”. ● 30.01 (środa) – godz. 17.00 „Piąta pora roku”, godz. 19.00 „Miłość”. ● 31.01 (czwartek) – godz. 17.00 „Piąta pora roku”, godz. 19.00 „Miłość”.

## W TEATRZE LUDOWYM

● **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 25 I (piątek), godz. 19 – Królik Królik. ● 26 I (sobota), godz. 18 – Królik Królik. ● 27 I (niedziela), godz. 17 – W starym kinie (w ramach cyklu: Niedziele dla tańca).

● **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 25 i 26 I (piątek i sobota), godz. 19 – Jakobi i Leidental. ● 27 I (niedziela), godz. 18 i 20 – Zwierzenia pornogwiazdy. ● 31 I (czwartek), godz. 19 – Mój bożki rozwód.



## Z NOTESU KIBICA

26.01 (sobota) – godz. 11.30, towarzyski mecz piłki nożnej: Hutnik – Garbarnia Kraków (boisko ośrodka w Skotnikach)

26.01 (s) – godz. 17, druga liga piłki ręcznej mężczyzn: Wanda – KSZO Ostrowiec Świętokrzyski (hala na Suchych Stawach)

26.01 (s) – godz. 17, trzecia liga siatkówki mężczyzn: Hutnik/Dobry Wynik – Ryglisz (hala Wandy przy ul. Odmogilej).

## MK TEAM NAJLEPSZY

MK Team został nowym mistrzem Nowohuckiej Amatorskiej Ligi Futballu, pokonując po dramatycznym meczu OLD Grzegórzecki, który ostatecznie nie finiszował na trzeciej pozycji. Ze srebra cieszy się eNHa, która odprawiła Hatricka.

Dzięki zwycięstwu nad Pumas Torpedy zdołały się utrzymać w Dywizji A, zyskując do niższej klasy rozgrywkowej RIP. Królem strzelców został Mateusz Maślejka z Torped Kobierzyn, który zdobył 25 bramek.

Dywizja A. Torpedy Kobierzyn – Pumas Kraków 12-5 (6-3): Komasiak 7, Maślejka 4, Włodarczyk – Baranowski 2, Żurek, Wojtych, Pyciak; FC Kalinex – RIP 19-1 (7-0): Szumiec 5, Protasiewicz 5, Majchrowski 4, Nowak 3, Hajost 2 – Wąsik; MK Team – OLD Grzegórzecki 5-2 (0-2): D. Karaś 2, Głowa, Nawrot, Prochwicz – Skrzyński 2; eNHa – Hatrick 10-3 (4-2): Warszky 3, Pal 3, Konrad Kwolek 2, Górka, Benedyk – Gruszczyński 2, Makula. Końcowa kolejność: 1. MK Team – 23, 2. eNHa – 20, 3. OLD Grzegórzecki – 19, 4. Hatrick – 15, 5. FC Kalinex – 15, 6. Torpedy – 12, 7. RIP – 10, 8. Pumas – 3 pkt.

Po dziewiątej kolejce Dywizji B nadal nie wiadomo, kto wywalczy awans z drugiej pozycji. Żarłacz i Sparta odprawiły swoich rywali, choć Sparta niechętnie się męczyła. W ostatnim meczu po raz kolejny wygrał Salos, tym razem z Microtekiem.

Dywizja B. Mefisto – Żarłacz 1-7 (1-2): Czernik – Sobesto 3, Czajczyk, Paluch, Kłęk, Gajewski; Sparta Kraków – Smoki Wawel Team 5-4 (2-1): Bukowicki 2, Gruchała 2, Kupczyk – Petlic 2, Stępak, Szubartowski; Microtec – Salos Piast 2-4 (2-1): Mularczyk 2 – Bąk 2, Krężolek, Adamski. W tabeli prowadzi Salos Piast – 25 przed Żarłaczami i Spartą – 18, dalej są Microtec i Smoki Wawel Team – po 7 i Mefisto – 4.

Zaległy mecz ćwierćfinału Pucharu Ligi. FC Kalinex – Sparta Kraków 4-4 (2-3), karne 2-1: Majchrowski 3, samob. – Kupczyk, Gruchała, Grabiec, Bukowicki. (dan)

## ZMARŁ TADEUSZ WITKOWSKI

W piątek, 18 stycznia, zmarł Tadeusz Witkowski, działacz sportowy, przez długie lata związany z Hutnikiem, a przede wszystkim z nowohucką siatkówką. Był jej trenerem oraz sędzią. Żołnierz Armii Krajowej, major Wojska Polskiego. Pogrzeb odbędzie się w czwartek, 24 stycznia, o godz. 11.40 na cmentarzu w Grębalowie.

## PAMIETAJĄ O PRZYJACIOŁACH

Po raz piąty na Suchych Stawach w hali Com Com Zone i hali Wandy (dawna Hutnika) odbędzie się Memoriał im. Michała Bobera i Michała Jeziora w piłce nożnej juniorów. Obaj byli zawodnikami Hutnika i zginęli 26 stycznia 2008 roku w wypadku samochodowym na ulicy Bulwarowej.

O tym, żeby pamięć o nich nie zaginęła zadbał bliscy, przyjaciele i wychowawcy, tworząc Fundację Pamięci ich imienia, której jednym z wiodących działań jest wspomaganie sportowców znajdujących się w potrzebie. Służy temu również organizacja memoriału. W tym też okresie, w którym odbywają się sportowe zmagania, w serwisie Allegro odbywa się licytacja wielu pamiątek sportowych podarowanych przez znane postacie czy zespoły. Chętni i gotowi do pomocy Fundacji będą mogli stać się właścicielami m.in. reprezentacyjnej koszulki Marcina Wasilewskiego na Euro 2012 z podpisami zawodników; koszulki Wasilewskiego z Anderlechtu Bruksela z podpisami zawodników; koszulki reprezentacji Włoch z podpisami; koszulek z podpisami Brazylijczyka Marcelo z PSV Eindhoven; Sebastiana Mili ze Śląska Wrocław; Patryka Małeckiego, Maora Meliksona i

Radosława Sobolewskiego z Wisły Kraków. Ale nie tylko piłkarze dołączają się, bo na licytacji znajdują się choćby rakietki Urszuli Radwańskiej z jej autografem oraz olimpijska koszulka Polski – Londyn 2012 z podpisami siostr Radwańskich; koszulki siatkarki Michała Łasko z zespołu Jastrzębskiego Węgla oraz Michała Bąkiewicza i Michała Winiarskiego ze Skry Belchatów.

Warto również pamiętać, że można wspomóc fundację w inny sposób. Otóż ma ona status Organizacji Pożytku Publicznego. Dokonując rozliczeń podatkowych będzie można przekazać na jej rzecz 1 procent należnego podatku. Wypełniając i składając PIT trzeba złożyć wniosek o jego przekazanie, podając numer KRS fundacji oraz kwotę.

W tym roku turniej odbędzie się w niedzielę, 27 stycznia. W grupie A (w hali Wandy, w której też odbędą się mecze o miejsca) grają: Hutnik, Garbarnia i Wisła, GKS Katowice. W grupie B (hala Com Com Zone): Krakus, Cracovia, SMS Kraków, Górnik Zabrze. Początek o godz. 9; mecz przyjaciół Bobika i Jezika – godz. 12.30; od godz. 13.30 mecze o miejsca, finał o godz. 15.

(dan)

## HUTA JAZZ WICEMISTRZEM KNBA

Zakończyła się kolejna edycja ligi Krakowskiego Nurtu Basketu Amatorskiego. Wzięła w niej udział rekordowa ilość 50 zespołów i 620 uczestników. W minioną sobotę w hali sportowej AGH odbył się turniej finałowy, w trakcie którego rozegrano mecze barażowe oraz o mistrzostwo trzech lig. Odbyły się też konkursy: drużynowy rzutów osobistych, trójkę, happy shoot, wsadów.

Dużym sukcesem drużyny Huta Jazz (na zdjęciu) z Mistrzowiec zakończyła się rywalizacja w I lidze. W pierwszym sezonie w tej klasie zajęła drugie miejsce, ulegając w końcówce utytułowanemu Łowcom 83-70. Drugi zespół nowohucki, Albertus z Czyżyn, również dzielnie walczył w tej edycji, zajmując ostatecznie trzecie miejsce w grupie B II ligi i ocierając się o awans. Zresztą tych ekip z nowohuckim rodowodem nie brakuje, np. Wirtuozii Basketu, wśród których jest wielu zawodników, kiedyś w sekcji Hutnika, wywalczyli promocję do II ligi.

Wyniki rundy finałowej, baraże o II ligę: Basket w Kłaju – Tilo 111-69, C&C – Jabberwockies 86-81, The Lost Boys – Myśliwi 89-57, GL Team – HD Ready 83-59; baraże o I ligę: Kraków Hussars – Snajperzy 57-65, GG Media – Ranplast 56-55. O mistrzostwo III ligi: Fast Break – NWCS 91-80; II ligi: Agiehamy – Hurricane 78-83. Finał I ligi, o trzecie miejsce: Miasteczko – Odlew 108-110 (po dwóch dogrywkach); o pierwsze miejsce: Łowcy – Huta Jazz 83-70.

Ostateczne rozstrzygnięcia 26 edycji (cztery pierwsze miejsca w każdej z lig), I liga: 1. Łowcy, 2. Huta Jazz, 3. Odlew, 4. Miasteczko; I liga, grupa A: 1. Agiehamy, 2. Hussars Kraków, 3. Złoty Towarzystwo, 4. Dobczyce Team; II liga grupa B: 1. Hurricane, 2. GG Media, 3. Albertus, 4. Wild Cats; III liga: 1. NWCS, 2. Wirtuozii Basketu, 3. Myśliwi, 4. Tilo.

MVP sezonu, I liga: Łukasz Kasperzec (Łowcy); II liga: Adrian Kapu-

ściński (Agiehamy); III liga: Paweł Łoza (Fast Break). Najskuteczniejszy, I liga: Kasperzec; II liga: Kapuściński;



III liga: Mateusz Świerkowski (ITCOM Wolbrom). Najskuteczniejszy za 1 pkt: 1. Mariusz Flaga (Snajperzy) – 81% (17/21), 2. Dawid Kunc (GG Media) – 84% (21/25); 3. Paweł Cichostepski (Myśliwi) – 97% (34/35). Najskuteczniejszy za 2: 1. Łukasz Durbas (Łowcy) – 69% (38/55), 2. Kacper Dziubek (Ujotowcy) – 66% (73/110), 3. Marcin Porębski (Wirtuozii) – 64% (45/71). Najskuteczniejszy za 3: 1. Kasperzec – 44% (34/77), 2. Maciej Jarosz (Shootout) – 52% (12/23), 3. Marcin Kocoń (HD Ready) – 52% (11/21) i Piotr Kędziński (Myśliwi) – 52% (11/21). Asysty: 1. Kasperzec – 7,22, 2. Wojciech Cisowski

(Albertus) – 6,00, 3. Tomasz Jaworowski (Tilo) – 7,20. Zbiórki. 1. Grzegorz Hynek (Miasteczko) – 13,88, 2. Dziubek – 14,12, 3. Damian Rajczewski (ZGWS) – 18,10. Przechwyty: 1. Daniel Słowik (Łowcy) – 4,00, 2. Adam Zajdel (Hussars) – 3,25, 3. Michał Mielec (ZPO) – 4,70. Bloki: 1. Jakub Brzozowski (Łowcy) – 1,75, 2.

Bartosz Kurdziel (Cravs) – 2,86, 3. Radosław Dziewa (ITCOM) – 4,33. Wyróżnienia specjalne, MVP finału: Durbas; Fair Play Team: Ujotowcy; Spirit Team: NH Chlory; Social Media i Najlepszych Fanów: BLUE LAGOONS; najlepszy sędzia sezonu: Anna Panek-Kula i Bogusław Dymek. Kolejny sezon bardzo blisko. 27 sezon KNBA zacznie się bowiem 9 marca i organizatorzy rozgrywek już teraz zapraszają wszystkich miłośników koszykówki na spotkania. Emocji nie brakuje. Zainteresowanym polecamy stronę internetową [www.knba.krakow.pl](http://www.knba.krakow.pl) oraz profil na facebooku.

(dan)

## JEDNI ODCHODZĄ, INNI POZOSTAJĄ

HUTNIK – KARPATY SIEPRAW 4-2 (2-2) 1-0 – Sierakowski (28), 2-0 – Lubera (33), 2-1 – Nędza (42), 2-2 – Szczytyński (44. karne), 3-2 – Cichy (65), 4-2 – Cichy (73).

HUTNIK: Kusak – Wrona, Urbaniec, Orłowski, Antoniak – Guja, Świątek, Serafin – Hul, Lubera, Sierakowski. Na zmiany weszli: Jacaszek, Cieśla, Żelasko, Białkowski, Cichy, Stanek.

Piłkarze Hutnika mają za sobą drugi sparing tej zimy. Tym razem na boisku ośrodka J&S Sport Center w Skotnikach – tam nie tylko grają, ale mają do dyspozycji również inne rzeczy, w tym związane z odnową biologiczną – pokonali wicelidera grupy zachodniej IV ligi. Pięknym golem z wo-

leja popisał się Mariusz Sierakowski, trafiając do bramki z 30 metrów.

Trener Andrzej Paszkiewicz znowu nie mógł skorzystać z kilku zawodników. Niektórzy, jak Michał Nawrot, wciąż się leczą, a dołączył do nich młody obrońca, Patryk Jaskólski. Zabrakło też stopera Mariusza Bieniasa, który miał zajęcia na uczelni. Potwierdziło się też, że z Hutnika odchodzi Sebastian Jagła, z którym nie przedłużono umowy, a Daniel Zimny ma zostać wypożyczony do drużyny niższej ligi. Pozostanie natomiast Mateusz Stanek, który miał przenieść się do Proszowianki. W ekipie hutniczej wystąpił kolejny młody gracz, obrońca Jakub Cieśla, który pokazał się z dobrej strony.

(dan)

Trzeci miesiąc działa w Nowej Hucie Akademia Sportu Progres. Jej patronem jest wychowanek Górnika Knurów, potem bramkarz m.in. Feyenoordu Rotterdam, Liverpoolu i Realu Madryt, Jerzy Dudek.

W NOWEJ HUCIE  
DZIAŁA AKADEMIA  
Z DUDKIEM

Podpisanie umów z nim oraz sponсорami było okazją do uroczystej inauguracji działalności. Tak to już bowiem jest, że jeśli nie ma sprawy w mediach, to jakby jej nie było, toteż trzeba ją nagłaśniać, ile tylko się da. Szkoda tylko, że przy tej okazji prawie wszyscy dziennikarze zapomnieli, jakie były początki działającej przy Centrum Rekreacji i Sportu Com Com Zone na Suchych Stawach – kieruje nim Stowarzyszenie Siemacha – AP Progres. Otóż przekształcone zostało w nią Stowarzyszenie Pomocy Młodemu Talentom Sportowym Hutnik, z którego pozyskano zdecydowaną większość młodzieży, a także szkoleniowców.

– Od dawna marzyłem o otwarciu szkoły piłkarskiej – mówi Jerzy Dudek – Jednak od zera nikt nie jest w stanie sam jej stworzyć, a tutaj na Suchych Stawach jest bardzo dobra infrastruktura i warunki do pracy są wspaniałe, tylko je wykorzystywać. W Progresie użyczam nie tylko swojej twarzy. Teraz w trakcie ferii uczestniczę w zajęciach z kilkoma grupami już od godziny 9 rano. Biorę też bramkarzy, gdzieś na bok i razem ćwiczymy. Umowa, jaką zawarłem z Siemachą, obejmuje wiele punktów. Będę miał wpływ na szkolenie. I to nie tylko jeśli chodzi o młodzież, ale również o trenerów, będę im pomagał rozwijać ich umiejętności. Rozmawiałem już z dyrektorem sportowym PZPN, Stefanem Majewskim, o pomocy związku w tej sprawie. Liczę, że nie tylko będę dzielił się swoim doświadczeniem, chcę organizować wyjazdy do Holandii, Madrytu, Liverpoolu.

W zakresie obowiązków Dudek znajduje się jednak nie tylko sprawy szkoleniowe. Jego osoba sprawia bowiem, że wokół akademii powinno być głośno – w tym pozytywnym znaczeniu – co zawsze sprzyja pozyskiwaniu pomocy materialnej. – Mam wpływać na tworzenie atmosfery zaufania wokół akademii, bo potrzebni są sponsorzy, z niektórymi już podpisane zostały umowy, przecież cały ten projekt nie jest komercyjny. Myślimy także o wyjściu z nim poza Kraków, do innych miast, a na to potrzebne są środki – dopowiada świetny piłkarz.

Warto jednak pamiętać, że Akademia to nie tylko futbol, ale również tenis stołowy i pływanie.

(dan)



# 13. Dzień TELEWIZJI

## GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

PIĄTEK

25.01

### TVP1

5.00 Bali: Niania pilotem! (4) – serial produkcji francuskiej (2006) 5.10 Opowiedz nam coś Miło: Kwintyn i jego smok (20) – serial animowany produkcji francuskiej (2004) 5.20 Teleskopy 5.55 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.08 Polityka przy kawie 8.30 Domisie: Przygoda z sowami – program dla dzieci 8.55 Teleskopy 9.30 Natura w Jedynie: Planeta Ziemia II: Dżungla (3) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2006) 10.30 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 11.00 Plebania (1418) – telenowela produkcji TVP 11.30 Moda na sukces (5760) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Magazyn Rolniczy 12.55 Zwierzęta Świata: Małpi gang (7): Sprzymierzeńcy – serial dokumentalny produkcji holenderskiej (2011) 13.25 Jaka to melodia? (2566) – teleturniej muzyczny 13.55 Klan (2390) – telenowela produkcji TVP 14.25 Wideołeka – 60 hitów na 60 lat! – magazyn 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Wójt roku 2012 – sylwetki 15.25 Sprawa dla reportera 16.15 33. Wieczory Humoru i Satyry – Lidzbark 2012: Nowaki i Limo – widowisko rozrywkowe 16.30 Moda na sukces (5761) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2567) – teleturniej muzyczny 17.55 N jak Neo-Nówka – program rozrywkowy 18.15 Ranczo (48): Bohaterski strajk 19.10 Wieczorynka: Baśnie i bajki polskie (24): Czarne licho 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.30 Szpiedzy w Warszawie (3/4) – serial produkcji angielskiej, Polska (2012) 21.25 E = MC² – komedia produkcji polskiej (2002); reż.: Olaf Lubaszenko; wyk.: Agnieszka Włodarczyk, Olaf Lubaszenko, Cezary Pazura, Renata Danciewicz, Edward Linde, Jan Nowicki (dozwolone od lat 16) 23.15 Fast Track: Bez granic – film akcji produkcji niemieckiej (2008); reż.: Axel Sand, Roland Busch; wyk.: Erin Cahill, Andrew Walker, Joseph Beattie (dozwolone od lat 16) 1.00 Mistrzowie horroru: Jennifer – serial produkcji amerykańsko-kanadyjsko-niemieckiej (2008) (dozwolone od lat 18) 2.05 Zagadkowa Jedynka 3.05 Zakończenie dnia

### TVP2

5.25 Teleskopy 6.00 Złotopolscy (15): Kłamstwa 6.35 Złotopolscy (16): Róbnymy swoje 7.05 M jak miłość (129) 8.00 Pytanie na śniadanie 10.55 Lokatorzy (223): Zakochani (2) – serial komediowy produkcji TVP 11.25 Teleskopy 12.00 Sztuka życia (55) 12.30 Ja to mam szczęście! – ulubione skecze 12.40 Tancerze (18): Wszystko albo nic – serial obyczajowy produkcji TVP 13.35 Barwy szczęścia (866) – serial obyczajowy produkcji TVP 14.10 Współczesna rodzina (18/24) – serial

komediowy produkcji amerykańskiej (2009) 14.40 Świat bez tajemnic: Ostatni Mazurzy – film dokumentalny 15.45 Panorama Kraj 16.05 Pogoda 16.15 Dr House VII (144) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2010) 17.05 Dr House VII (145) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (5/72) – teleturniej 19.30 Współczesna rodzina (18/24) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2009) 19.55 Ja to mam szczęście! – ulubione skecze 20.05 Barwy szczęścia (867) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 Rodzinka.pl (67): Komunikacja głupcze 21.10 Rodzinka.pl (68): Rodzice na zawsze 21.45 Kino na maksa: Szczęki – thriller produkcji amerykańskiej (1975); reż.: Steven Spielberg; wyk.: Roy Scheider, Richard Dreyfuss, Robert Shaw (dozwolone od lat 16) 23.55 Kryminalne zagadki Las Vegas X (7/23) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2010) (dozwolone od lat 16) 0.55 Ekstradycja II (1/9) – serial produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 2.00 Ekstradycja II (2/9) (dozwolone od lat 16) 3.05 Złote runo – komedia produkcji polskiej (1996); reż.: Janusz Kondratiuk; wyk.: Zbigniew Buczkowski, Zbigniew Mazurek, Sylwia Ross, Monika Bolly, Wiesław Rudzki, Roman Kondratiuk, Stanisława Celińska, Eugeniusz Priwieziencew 4.25 Zakończenie dnia

### TV POLONIA

6.10 Warto kochać (45) 7.00 Kościół a demokracja – reportaż 7.30 Mordziaki: Wyprawa na obcą planetę (2) – serial animowany 8.00 Pytanie na śniadanie 10.50 Pogoda.pl 11.00 Polonia 24 11.30 Pogoda.pl 11.35 Dwie strony medalu (110) – serial produkcji TVP 12.00 Barwy szczęścia (741) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.25 Polonia w Komie (157) 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (945) – serial produkcji TVP 13.50 Sylwester na bis: Katowice 2012 (2) 14.25 August o sobie – film dokumentalny 15.20 Złotopolscy (610): Feministka w kąpieli 15.55 Hala odlotów: Stracone pokolenie? (17) 16.50 Dwie strony medalu (110) 17.20 Polonia w Komie (158) 17.30 Teleexpress 17.55 Kanał Audytywny – koncert 18.55 Ex Libris – magazyn 19.15 Barwy szczęścia (741) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.45 Dobranocka: Noddy w krainie zabawek: Wielka budowa (37) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.40 Pogoda.pl 20.55 Na dobre i na złe (506): To musi być dziś 22.00 Polonia 24 22.30 Pogoda.pl 22.45 To ja, złodziej – komedia sensacyjna produkcji polskiej (2000); reż.: Jacek Bromski; wyk.: Zbigniew Dunin-Kozicki, Janusz Gajos, Daniel Olbrychski, Anna Romantowska, Jan Frycz, Krzysztof Globisz, Krystyna Feldman, Bożena Dykiel, Kinga Preis, Maciej Kozłowski (dozwolone od lat 16) 0.30 Powtórki programów



TELEWIZJA  
KRAKÓW

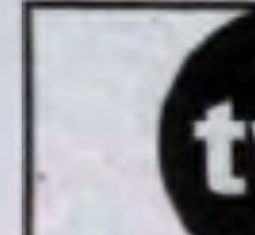
10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21

Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.11 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Msza święta dla chorych 18.15 MOPS – Mosty pomocy 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.54 Tematy dnia 19.03 Pogoda 19.05 Kronika Kulturalna 19.11 Pogoda na narty 19.20 Ślíz 19.30 Wiara i życie 20.00 Infoexpress 20.10 Forum 21.00 Pogoda Info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis Info 21.41 Pogoda Info 21.46 Kronika 21.58 Pogoda 22.00 Kronika Kulturalna 22.18 Serwis Info 22.30 Info Dziennik 23.08 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.30 Kafka: Ostatni rozdział – film dok. prod. izraelskiej (2011)



POLSAT

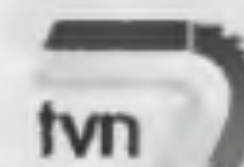
8.00 Pinky i Mózg 3 – serial animowany produkcji amerykańskiej 8.30 Sylwester i Tweety na tropie – serial animowany 9.00 Czarodziejki 4 – serial fantasy produkcji amerykańskiej 10.00 Dopóki śmierć nas nie rozłączy 4 – serial komediowy 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Szpilki na Giewoncie – serial obycz. 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Jumanji – film przygodowy produkcji USA (1995) 22.15 Z archiwum X – thriller s.f. produkcji USA-Kanada (1998) 0.50 Kraina Tygrysów – dramat wojenny produkcji USA-Niemcy (2000) 2.50 Zagadkowa noc



6.20 Mango 7.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 8.00 Dzień dobry TVN 11.05 Na Wspólnej – serial obycz. 11.40 Sąd rodzinny – serial paradokumentalny 12.40 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 13.15 Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.15 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 15.20 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 16.05 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny

produkcji TVP 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn 20.00 Zielona mila – dramat obyczajowy USA (1999) 23.55 Amerykański ninja 3: Krwawe łowy – film sensacyjny USA (1989) 1.50 Californication 3 – serial kom. 2.25 Wszystkie wiecienia Tary – serial kom. 2.55 Uwaga! 3.10 Arkana magii

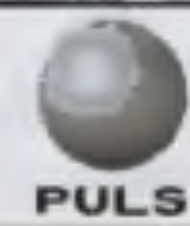
### TVN 7



7.35 Ostry dyżur – serial obycz. 8.35 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 10.30 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 11.30 Mango 13.05 Dr House – serial obycz. 14.00 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny 15.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny 16.00 Ostry dyżur – serial obycz. 17.00 Brzydula – serial 18.05 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 19.00 Dr House – serial obycz. 20.00 Giganci – komedia USA (1994) 21.15 Gdy czas ucieka – film katastroficzny USA (1980) 0.35 Zdażyć przed północą – komedia sensacyjna USA (1988) 3.00 Arkana magii

### TV 4

7.30 Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. produkcji amerykańskiej 8.30 Komisarz Rex – serial kryminalny 9.30 Ukryta miłość – telenowela 11.30 Inspektor Gadżet – serial anim. 12.00 Osaczona – serial obycz. 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Komisarz Rex – serial kryminalny 16.00 Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. produkcji amerykańskiej 17.00 Ukryta miłość – telenowela 19.00 Mistrz kuchni: Juniorzy – program rozrywkowy 20.00 Złodzieje z klasą – dramat sensacyjny USA (2005) 22.55 Spadkobiercy – serial komediowy 23.00 Zakazane tajemnice – film erotyczny USA 0.40 Steven Seagal: Na straży prawa – serial dokumentalny 1.40 Gość „Wydarzeń”



PULS

7.00 Pixie i Dixie – serial anim. 7.30 Przygody Sindbada Żeglarza – serial przygodowy 8.30 Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy 9.30 Sekrety i kłamstwa – reality show – serial sens. 10.30 Austin Stevens: Pogromca węży – serial przyrodniczy 11.20 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Gęsiareczka – baśń filmowa Niemcy (2012) 12.45 Taki jest świat 13.30 Sekrety i kłamstwa – reality show – serial sens. 14.30 Przygody Sindbada Żeglarza – serial przygodowy 15.30 Timon i Pumba – serial animowany 16.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 16.30 Crusoe – serial przygodowy 17.30 Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy 18.30 Pixie i Dixie – serial animowany 19.00 Timon i Pumba – serial animowany 19.30 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 Max Havoc: Kłątwa smoka – film sensacyjny USA (2004) 22.00 Goło i wesoło – program rozrywkowy 23.00 Śmiertelny krąg – thriller USA (2010) 1.00 Zobacz to!

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **ZIELONA MILA** – Dramat psychologiczny produkcji amerykańskiej z 1999 roku. Pensjonariusz domu starców, Paul Edgecomb, ogląda w telewizji przedwojenny film. Obraz przywołuje w nim odległe wspomnienia, z których zwierza się przyjaciółce. W 1935 r. mężczyzna pracował w jednym z więzień na południu Stanów Zjednoczonych jako strażnik czwórki morderców czekających na karę śmierci. Przyszło mu odprowadzać skazanych do sali, gdzie odbywały się egzekucje. Jednym z więźniów był czarnoskóry John Coffey, który został skazany za zamordowanie dwóch dziewcząt.

★★★

TVP 1, GODZ. 21.25

● **E=mc²** – Polska komedia z 2002 roku. Max jest świetnie zapowiadającym się doktorem filozofii. Jednak praca naukowa nie przynosi kokosów, więc musi dorabiać na boku. Pisz na zamówienie prace magisterskie, dyplomowe i licencjackie. Jedną z jego klientek zostaje Stella, studentka pedagogiki i dziewczyna gangstera. Dość prosta sytuacja komplikuje się, gdy Max zakochuje się w Stelli, a „Ramzes” postanawia awansować w hierarchii społecznej i zdobyć tytuł doktora filozofii. Tematem jego pracy dyplomowej ma być paradoks kłamcy.

★★★

TVP 2, GODZ. 21.45

● **SZCZĘKI** – Klasyczny już thriller z 1975 roku produkcji amerykańskiej. W okolicach wybrzeża Amity Island pojawił się olbrzymi biały rekin, który atakuje ludzi. Burmistrz, nie chcąc wywoływać paniki wśród turystów, zleca zabicie bestii. Ale ichtiolog Matt Hooper uważa, że prawdziwym sprawcą ataków jest o wiele większy od wyłowionego okazu. Razem z komendantem policji Martinem Brodym ruszają do walki z krwiożerczym potworem, który zabija coraz więcej ludzi.

★★★

TVP 1, GODZ. 23.15

● **FAST TRACK. BEZ GRANIC** – Film sensacyjny produkcji niemieckiej z 2008 roku. Katie jest właścicielką warsztatu samochodowego, który odziedziczyła po tacie. Dostawca pizzy, Mike, jest lekkomyślny i często wpada w tarapaty. Eric to początkujący policjant, pochodzący z kraju ogarniętego wojną, który nigdy nie miał pełnej kontroli nad życiem. Nicole jest znużoną żoną bogacza, który daje jej dużo wolności. Młodzi ludzie mają wspólną pasję, która sprawia, że życie ma dla nich sens. Każdej nocy biorą udział w nielegalnych wyścigach samochodowych. Prędkość i adrenalina dają im poczucie wolności.



SOBOTA

26.01

TVP1

5.20 Teleskopy 6.00 W labiryncie (13): Zabieg 6.30 W labiryncie (14): Pojednawie 7.00 Dlaczego? Po co? Jak? - magazyn 7.15 Las bliżej nas - magazyn 7.30 Rok w ogrodzie 8.00 Nasza armia.pl - magazyn 8.25 Dora poznaje świat: Doktor Dora (37) - serial animowany produkcji amerykańskiej (2000) 8.55 SpongeBob Kanciastoparty: Zwłoka (37) - serial animowany produkcji amerykańskiej (2008) 9.25 Supah Ninjas: Sztuczna twarz (10) - serial produkcji amerykańskiej (2011) 10.00 Jak to działa - program popularnonaukowy - DNA - magazyn 11.00 Chłopi (7/13): Bór - serial produkcji TVP 11.55 Galeria (142) - serial obyczajowy produkcji TVP 12.25 Galeria (143) 12.55 Galeria (144) 13.25 Galeria (145) 13.55 Zwierzęta świata: Malpi gang (8): Ostatni na placu boju - serial dokumentalny produkcji holenderskiej (2011) 14.30 Okrasa łamie przepisy - magazyn kulinarny 15.00 Złota sobota: lata 80. - widowisko rozrywkowe 15.35 Skoki Narciarskie: Puchar Świata - Vikersund (w przerwie ok. 16.55 Teleexpress) 18.05 Nad rozlewiskiem... (8/13) - serial obyczajowy produkcji TVP 19.00 Wieczorynka: Tabaługa: Książę Tabaługa (27) - serial produkcji niemieckiej (1997) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Pogoda 20.20 Hit na sobotę: Twierdza - film akcji produkcji amerykańskiej (1997); reż.: Michael Bay; wyk.: Sean Connery, Nicholas Cage, Ed Harris (dozwolone od lat 16) 22.45 Zaginiony skarb Wielkiego Kanionu - film przygodowy produkcji amerykańskiej (2008) (dozwolone od lat 16) 0.25 Moja Angelika - dramat produkcji polskiej (1999); reż.: Stanisław Kuźniak; wyk.: Monika Kwiakowska, Radosław Pazura, Olaf Lubaszenko, Olga Sawicka, Piotr Galkicki (dozwolone od lat 16) 2.05 Kocie ślady - film produkcji polskiej (1971); reż.: Paweł Komorowski; wyk.: Janusz Gajos, Mieczysław Pawlikowski, Joanna Jędryka, Grzegorz Warchol, Alicja Jachiewicz, Jerzy Trela, Andrzej Balcerzak, Marian Cebulski 3.30 Mistrzowie horroru: Jennifer - serial produkcji amerykańsko-kanadyjsko-niemieckiej (2008) (dozwolone od lat 18) 4.30 Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Czerdziestolatek (7/21): Judym, czyli czyn społeczny - serial produkcji TVP 7.00 M jak miłość (959) - serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie 10.40 Barwy szczęścia (863) - serial obyczajowy produkcji TVP 11.15 Barwy szczęścia (864) 11.45 Barwy szczęścia (865) - serial obyczajowy produkcji TVP 12.25 Bitwa na głosy (7) - widowisko 13.20 Bliskie i groźne spotkania Steve'a (16/26) - serial

dokumentalny produkcji angielskiej (2009) 14.00 Familiada (2009) - teleturniej 14.40 Rodzinka.pl (67): Komunikacja głupcze - serial komediowy produkcji TVP 15.10 Rodzinka.pl (68): Rodzice na zawsze 15.45 Alternatywy 4 (8/9): Wesele - serial komediowy produkcji TVP 16.45 Słowo na niedzielę 17.00 Hity kabaretu Neo-Nówka - widowisko rozrywkowe 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.55 Postaw na milion (45) - kulisy 19.05 Postaw na milion (45) - teleturniej 20.05 Kabaretowa Noc Listopadowa 2012: Zjazd centrośmieszu (3) - widowisko 21.10 Matrix, czyli 1000 kabaretowych światów 22.15 I stanie się koniec - thriller produkcji amerykańskiej (1999); reż.: Peter Hyams; wyk.: Arnold Schwarzenegger, Gabriel Byrne, Kevin Pollak (dozwolone od lat 16) 0.25 Prawie najlepszy - komediodramat produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Eric Weber; wyk.: Joe Pantoliano, Paulina Porizkova, Jennifer Tilly (dozwolone od lat 16) 2.05 Wirus - film sensacyjny produkcji polskiej (1996); reż.: Jan Kidawa-Błoński; wyk.: Cezary Pazura, Paulina Mlynarska, Jan Englert, Olaf Lubaszenko, Barbara Brylska, Jerzy Bończak (dozwolone od lat 16) 3.45 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.35 Złotopolscy (606): Dwa listy 7.00 Złotopolscy (607): Powrót Zenka z Europy 7.30 Złotopolscy (608): Panna z dobrego domu 7.55 Złotopolscy (609): Mieszkanie - obiekt policyjny 8.20 Złotopolscy (610): Feministka w kapieli 8.55 Polonia 24 9.25 Pogoda.pl 9.40 Hotel Pod Żyrąfą i Nosorożcem (9/13): Bratek - serial produkcji TVP 10.35 Załoga Eko (20): Pozyskiwanie energii w wyniku utylizacji odpadów - magazyn 11.05 Czwartej pancerni i pies (21/21): Dom - serial produkcji TVP 12.20 Pamiętaj o mnie - koncert życzeń 12.40 Ojciec Mateusz (95): Ikona - serial kryminalny produkcji TVP 13.30 Makłowicz w podróży (78): Austria i Szwajcaria: Dolina Paznaun - magazyn kulinarny 14.00 Na dobre i na złe (506): To musi być dziś - serial produkcji TVP 15.00 Ręka fryzjera - film dokumentalny 15.55 Kulturalni PL (125) - magazyn 17.00 Słownik polsko@polski - talk-show prof. Jana Miodka 17.30 Teleexpress 17.45 Polonia w Komie: Bologna (154) 17.55 M jak miłość (946) - serial produkcji TVP 18.50 XIII Mazurska Noc Kabaretowa - Mragowo 2011 „W górę smyki”! - widowisko rozrywkowe 19.45 Dobranocka: Bolek i Lolek wyruszają w świat: Złote miasto Inków - serial animowany 20.00 Wiadomości 20.20 Sport 20.30 Pogoda.pl 20.45 Czas honoru (63): To ja Cię znalazłem - serial produkcji TVP 21.40 Pamiętaj o mnie - koncert życzeń 22.00 Polonia 24 22.20 Pogoda.pl 22.30 Dom (4/25): A jeszcze wczoraj było wesele - serial produkcji TVP 0.15 Powtórki programów

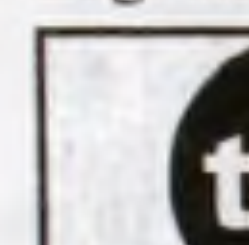
TELEWIZJA  
KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.10 Pogoda Info 10.15 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.50 Pogoda Info 10.55 Serwis sportowy 11.00 Eurośledzi 11.15 Tu kultura 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Świat i gospodarka 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Debata TVP Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Raport z Polski Ekstra 14.15 Reportaż TVP Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Było, nie minęło 15.30 Serwis Info 15.45 Kronika Rejsu Paszke 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Telenowyny 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.57 Pogoda Info 17.01 Pogoda 17.05 Kontrapunkt 17.30 Zima w Małopolsce 17.45 Pod Tatrami 17.55 Bez krawata 18.20 Jak uniknąć mandatu 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.02 Pogoda 19.05 Parafia z sercem 20.00 Prawdę mówiąc 20.30 Serwis Info 20.48 Pogoda Info 21.00 Kod dostępu 21.30 Serwis Info 21.40 Pogoda Info 21.46 Kronika 21.57 Pogoda 22.03 Speed 2 22.15 Losowanie Lotto 22.24 60 lat razem 22.30 Serwis Info 22.55 Pogoda Info 23.03 Sportowy Wieczór 23.25 Kiniarze z Kalkuty - film dok. produkcji polsko-niemieckiej (1998)



POLSAT

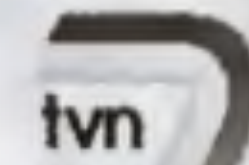
8.45 Pinky i Mózg - serial animowany produkcji amerykańskiej 9.15 Scooby-Doo 9.45 The Looney Tunes Show 2 10.15 Ewa gotuje - magazyn kulinarny produkcji polskiej 10.45 Studio weekend 12.10 Dom nie do poznania - reality show 14.00 Jumanji - film przygodowy USA (1995) 16.15 Dlaczego? - serial fabularnodokumentalny 17.15 Trudne sprawy - serial parodokumentalny produkcji polskiej 18.15 Imperium disco polo 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich - serial produkcji polskiej 20.05 Medalion - film sensacyjny produkcji Hongkong-USA (2003) 21.55 Conan Barbarzyńca - film fantasy produkcji USA (1982) 0.30 Skowyt 5: Przebudzenie - horror produkcji Wielka Brytania (1989) 2.30 Zagadkowa noc



5.55 Mango 8.00 Kobieta na krańcu świata 4 - serial dokumentalny produkcji polskiej 8.30 Dzień dobry TVN - magazyn 10.55 Na Wspólnej - serial obyczajowy produkcji polskiej 12.40 Ugotowani - program rozrywkowy 13.40 MasterChef - reality show 14.45 Smakuj świat z Pascalem 2 - reality show 15.20 Top Gear 18 - magazyn 16.25 Rajdy terenowe: Rajd Dakar 2013 17.00 Sekrety chirurgii - reality show 18.00 Kuchenne rewolucje 6 - program produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! - program publicystyczny 20.00 Poznaj

mojego tatę - komedia romantyczna produkcji USA (2000) 22.15 Diukowie Hazzardu - komedia produkcji USA-Australia (2005) 0.30 Bagno - horror produkcji Kanada (2006) 2.15 Uwaga! 2.30 Arkana magii

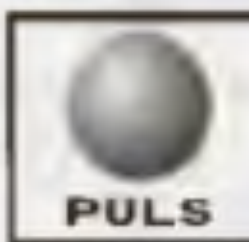
TVN 7



7.05 Mango 9.10 Obcy w Ameryce - serial kom. 10.10 Przyjaciele (6-8) - serial kom. 11.40 Gdzie pachną stokrotki - serial komediowy produkcji amerykańskiej 12.40 Święta Dennisa Rozrabiaki - film familijny Kanada-USA (2007) 14.25 Ulice San Francisco - serial kryminalny produkcji amerykańskiej 15.30 JAG - Wojskowe Biuro Śledcze - serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 16.30 Zaklinaczka duchów 4 - serial fantasy produkcji amerykańskiej 17.30 Detektyw Monk 5 - serial kryminalny produkcji amerykańskiej 19.30 Słońce i miłość - komedia romantyczna produkcji Wielka Brytania-Grecja (2005) 21.20 Zdażyc przed północą - komedia USA (1988) 23.55 Cobra - film sensacyjny produkcji USA (2010) 1.45 Arkana magii

TV 4

7.05 Różowa Pantera - serial animowany 8.00 Orki - film dokumentalny 9.00 Łowcy burz - film dokumentalny 10.00 Mistrz kuchni: Juniorzy - program rozrywkowy produkcji polskiej 11.00 Galileo EXTRA - program popularnonaukowy produkcji amerykańskiej 12.00 Spadkobiercy - serial komediowy 13.00 Steven Seagal: Na straży prawa - serial dokumentalny produkcji amerykańskiej 13.55 Wzór - serial kryminalny produkcji amerykańskiej 15.45 Jock - film przygodowy RPA (1992) 18.00 Wtajemniczeni - mikro-podróż przez ciało (1) - serial dok. 19.00 Galileo EXTRA - program popularnonaukowy produkcji amerykańskiej 20.00 STOP Drogówka - magazyn policyjny produkcji polskiej 21.00 Ryś - komedia obyczajowa Polska (2007) 0.05 eXistenZ - thriller s.f. Francja-Wielka Brytania-Kanada (1999) 2.05 Wzór - serial krym. 3.05 TV Market



PULS

8.00 Dzika natura - serial przyrodniczy 9.00 Potęga przyrody - serial przyrodniczy produkcji angielskiej 10.00 Sekret magika - film familijny Holandia (2010) 12.00 Toy Story - film animowany USA (1995) 13.25 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Zabi król - baśń filmowa Niemcy (2008) 15.00 Tarzan i zaginione miasto - film przygodowy USA-Niemcy-Australia (1998) 16.55 Nie ma róży bez ognia - komedia obyczajowa produkcji polskiej (1974) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru - serial animowany dla dzieci 20.00 Tajna jednostka - film sensacyjny USA (2010) 22.00 Jaskinia śmierci - film katastroficzny Nowa Zelandia-USA (1993) 23.00 Rodzinna kłątwa - horror USA (2009) 2.25 Kręcimy z gwiazdami - program rozrywkowy 3.00 Zobacz to!

PROPOZYCJE  
NA SOBOTĘ

TV POLSAT, GODZ. 20.05

● **MEDALION** - Komedia sensacyjna zrealizowana we współpracy kinematografii USA i Hongkongu w roku 2003. Detektyw Eddie Yang prowadzi śledztwo w sprawie tajemniczego medalionu. Przedmiot ma magiczne właściwości. Eddie przekonuje się, że ten, kto go posiada, nabywa nadzwyczajnej mocy i umiejętności walki. Zafascynowany prosi o pomoc w odkryciu jego sekretów brytyjską agentkę Nicole. To jednak nie będzie ich jedyne zadanie, gdyż medalionem jest także zainteresowany król przestępczego świata, Snakehead. Mężczyzna pragnie wykorzystać moc przedmiotu do realizacji zbrodniczego planu.

TVP 1, GODZ. 20.20

● **TWIERDZA** - Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Od 1971 r. Alcatraz jest już tylko tłumnie odwiedzany przez turystów zabytlikiem, lecz mit najsłynniejszego więzienia świata jest nadal żywy. Twierdzę, z której podobno nie można było uciec, opanowują terroryści - grupa zbuntowanych marines pod dowództwem generała Francisca Hummela. Ukradłszy z arsenału broni chemicznej kilka pocisków, instalują je na wyspie i kierują na San Francisco. Chcą wymusić na amerykańskim rządzie sprawiedliwość. Biorą zakładników - 81 turystów zwiedzających więzienie. Zaczyna się wyścig z czasem.

TVN, GODZ. 22.15

● **DIUKOWIE HAZZARDU** - Amerykańsko-australijska komedia z 2005 roku. Kuzyni Bo i Luke Duke'owie mieszkają w Hazzard County, gdzie wiodą rozrywkowe życie, często wchodząc w konflikt z szeryfem. Kiedy okazuje się, że ich farmę, wraz z całym miasteczkiem, chce wykupić skorumpowany delegat rządowy, Boss Hoggie, Bo i Luke postanawiają wziąć sprawy w swoje ręce. W walce o rodzinne dobro niezwykle pomocni okazują się kuzynka Daisy, wuj Jesse i dołge charger z 1969 roku.

## „POD BRZÓZKAMI”

Plac Targowy „Tomex”

- smaczna domowa kuchnia
- pieczone kurczaki
- kebab „knysz” z grilla
- tanie zestawy z coca-cola

TV SAT TELEBIM  
TANIE OBIADY  
FIRMOWE

wejście od strony „Tomeksu”

- czynne do godz. 18.00

wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) - do godz. 22.00

- catering • przyjęcia
- komunie • stypy

Restauracja  
„Piastowska”  
Zaprasza!!!pon.-sob. 11.00-21.00  
niedz. 12.00-21.0012 648 27 26  
606 205 558  
Os. Tysiąclecia 42www.piastowska42.fm.interia.pl  
http://piastowska42.fm.interia.plORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE  
na każdą okazję i kieszę w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta

wesela ♦ komunie ♦ chrzty ♦ stypy itp.

Wieczorki karnawałowe - piątek, sobota 18-23 (20 zł/os.)

Ostatki - 9 lutego w godz. 19-3.00 (90 zł/os.)

HURTOWE CENY OPON

bestOPONY.pl

Bulwarowa 33a

✓ najlepsza oferta w Krakowie

✓ gwarancja producenta

✓ możliwość montażu na miejscu\*

\* za dodatkową opłatą

tel. 12 644 00 20

502 604 276

sklep@bestopony.pl

www.bestopony.pl

GOODYEAR • DUNLOP • FULDA • Sava • DEBICA • BRIDGESTONE  
Firestone • DAYTON • KLEBER • KORMORAN • YOKOHAMAF.H.U.  
HANBUD®  
OKNA I DRZWI  
rok założenia 1999

os. Niepodległości 3

tel. 12 640-09-90

DRZWI • OKNA • BRAMY

OGRODZENIA

MAMY NAJLEPSZE CENY NA KRZYŻY

KORZYSTNE RATY

SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS

www.hanbud.com.pl



# TVP1

**5.15** Telezakupy **5.50** W labiryncie (15): Wyznanie **6.25** W labiryncie (16): Nie jesteś moim ojcem **7.00** Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach **8.00** Tydzień **8.25** EURO 2012 – przeżyjmy to jeszcze raz **8.55** Ziarno – magazyn **9.30** LOL! – program dla dzieci **10.05** Witaj, siostrzyczko – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Steven Robman; wyk.: Sammi Hanratty, Lacey Chabert **11.50** Między ziemią a niebem – magazyn **12.00** Anioł Pański **12.15** Między ziemią a niebem **12.50** wakacje **13.15** Wszystko przed nami (57) – telenowela produkcji TVP **13.40** Wszystko przed nami (58) **14.10** Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Vikersund **16.35** Gala BCC **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Ojciec Mateusz (28): Sekrety klasztoru – serial kryminalny produkcji TVP **18.20** Jaka to melodia? (2568) – teleturniej muzyczny **19.00** Wieczorynka: Przygody Myszy Miki i Kaczora Donald: Nie bardzo śpiący miś (9) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1982) **19.30** Wiadomości **19.55** Sport **20.00** Droga do Rio – kronika **20.05** Pogoda **20.20** Nad rozlewiskiem... (9/13) – serial obyczajowy produkcji TVP **21.20** Zakochana Jedynka: August Rush – dramat produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Kirsten Sheridan; wyk.: Keri Russell, Jonathan Rhys Meyers, Robin Williams, Freddie Highmore **23.20** Dziewczyna na plusie – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Peter Werner; wyk.: Jennie Garth, Andrea Bowen, Nathan Anderson (dozwolone od lat 16) **0.55** Kroniki domowe – film obyczajowy produkcji polskiej (1997); reż.: Leszek Wosiewicz; wyk.: Grażyna Szapolowska, Stanisława Celińska, Krzysztof Kolberger, Aleksander Ichniowski, Michał Lesień, Samanta Janas, Paulina Kinaszewska, Marcin Markowski (dozwolone od lat 16) **2.30** Zakończenie dnia

wicz; wyk.: Justyna Steczkowska, Aleksander Domagaj, Joanna Żółkowska, Tadeusz Szymków, Dariusz Toczek, Maciej Kozłowski, Lech Łotocki, Izabela Kuna (dozwolone od lat 18) **3.35** Moby Dick – dramat produkcji niemiecko-austriackiej (2010); reż.: Mike Barker; wyk.: William Hurt, Ethan Hawke, Gillian Anderson **5.40** Zakończenie dnia

## TV POLONIA

**6.00** Galeria (120) **6.25** Galeria (121) **6.55** Wszystko przed nami (28) **7.20** Wszystko przed nami (29) **7.50** Dwie strony medalu (110) **8.15** Polonia w Komie: Wilno (155) **8.25** Polonia 24 **8.45** Pogoda.pl **9.00** Mam przepis na pielgrzymowanie **9.25** Panna z mokrą głową (3): Ostatnia walka Don Kichota **10.00** Ziarno – magazyn **10.30** Trzecia granica (2): Blisko nieba **11.30** Pamiętają o mnie **11.50** Między ziemią a niebem **12.00** Anioł Pański **12.15** Między ziemią a niebem **12.45** Pod Tatarami **13.00** Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Czarnej **14.20** Biesiada studencka: Student żebrak ale pan: Gala piosenki studenckiej (1) **15.20** Okrasa łamie przepisy: Kaczka – magazyn kulinarny **15.50** Dzika Polska: Czuły jak basior **16.20** Skarby nieodkryte – teleturniej **16.50** Salon Polonii **17.30** Teleexpress **17.55** M jak miłość (947) – serial produkcji TVP **18.50** Sylwester na bis: Katowice 2012 (3) **19.15** Zaczysze gwiazd: Dorota Pomykała **19.45** Dobranocka: Miłka i Czapiek: Na ratunek (2) **20.00** Wiadomości **20.20** Sport **20.30** Pogoda.pl **20.45** Siła wyższa (7/13): Zazdrość i medycyna wschodnia – serial komediowy produkcji TVP **21.40** Pamiętają o mnie **22.00** Tygodnik.pl **22.30** Pogoda.pl **22.45** Biesiada studencka: Student żebrak ale pan: Gala piosenki studenckiej (1) **23.50** Salon Polonii **0.25** Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

**10.00** Głos Mediów **10.30** Serwis Info **10.50** Pogoda Info **10.55** Serwis sportowy **11.00** Kod dostępu **11.30** Serwis Info **11.50** Pogoda Info **11.55** Serwis sportowy **12.00** Przegląd wydarzeń tygodnia **12.30** Serwis Info **12.50** Pogoda Info **12.55** Serwis sportowy **13.00** Telepilotki **13.30** Serwis Info **13.50** Pogoda Info **13.55** Serwis sportowy **14.00** Raport z Polskiej Ekstra **14.15** Reportaż TVP Info **14.30** Serwis Info **14.50** Pogoda Info **14.55** Serwis sportowy **15.00** Kościół z bliska **15.30** Serwis Info **15.50** Pogoda Info **15.55** Serwis sportowy **16.00** Prawdę mówią **16.30** Dla niesłyszących: Serwis Info **16.57** Pogoda Info **17.01** Pogoda **17.05** Parafia z sercem **17.25** Małopolska – bliższa ojczyzna **18.00** Kundel bury i kocury **18.30** Kronika **18.50** Pogoda **18.52** Polityka bliżej **19.07** Pogoda **19.10** Z archiwum telewizji Kraków **19.36** Sztuka czytania **20.00** Archiwum zbrodni: Proces kelnierski (2) **20.30** Serwis Info **20.42** Pogoda Info **20.50** Młodzież kontra **21.30** Serwis Info **21.40** Pogoda Info **21.46** Kronika **21.57** Pogoda **22.00** Kronika Sportowa **22.15** Jedź bezpiecznie **22.30** Serwis Info **22.55** Pogoda Info **23.00** Sportowa niedziela **23.25** Pięć lat i pięć dni – film dokumentalny

## POLSAT

**8.15** Gang Misia Yogi – serial animowany produkcji amerykańskiej **8.45** Pinki i Mózg – serial animowany produkcji amerykańskiej **9.15** Scooby-Doo – serial animowany produkcji amerykańskiej **9.45** The Looney Tunes Show **10.15** Jaskiniowcy (1) – serial anim. **10.45** Bogus, mój przyjaciel na niby – komedia obyczajowa produkcji USA (1996) **13.00** Mężowie i żona – komedia produkcji USA (1996) **15.30** Uzbrojony i niebezpieczny – komedia sensacyjna USA (1986) **17.10** Świat według Kiepskich – serial kom. **17.45**

Pamiętniki z wakacji – serial paradokmentalny **18.50** Wydarzenia, Sport, Pogoda **19.30** Państwo w państwie – program publicystyczny **20.00** CSI: Kryminalne zagadki Miami 8 – serial krym. **21.00** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 7 – serial krym. **22.00** Kości 5 – serial krym. **23.00** Instykt mordercy – serial krym. **0.00** Detektyw Amsterdam – serial krym. **1.00** Siatkówka mężczyzn: Puchar Polski – mecz finałowy **3.00** Tajemnice losu

### tvn

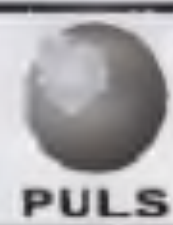
**8.00** Maja w ogrodzie – magazyn ogrodniczy **8.25** Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy **8.30** Dzień dobry TVN **11.00** Śmakuj świat z Pascalem – reality show **11.35** Co za tydzień **12.05** Mam talent! 5 – program rozrywkowy produkcji polskiej **13.55** Prawo Agaty 2 – serial obyczajowy produkcji polskiej **14.55** Lekarze – serial obycz. **15.55** Agent Cody Banks – komedia sensacyjna produkcji USA-Kanada (2003) **18.00** Ugotowani 2 – program rozrywkowy **19.00** TVN Fakty, sport i pogoda **19.45** Uwaga! – program publicystyczny **20.00** Specjalista – thriller produkcji USA-Peru (1994) **22.15** Zaginiony w akcji 3 – film sensacyjny produkcji USA (1988) **0.20** MasterChef – reality show **1.25** Uwaga! **1.40** Arkana magii

## TVN 7

**7.10** Mango **9.15** Detektyw Monk 5 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej **11.15** Rok bez Mikołaja – komedia obyczajowa produkcji USA (2006) **13.00** Bohaterowie z przypadku – komedia produkcji USA (1998) **15.00** Akcja na Morzu Północnym – film przygodowy Wielka Brytania (1979) **17.05** Przyjaciele – serial komediowy produkcji amerykańskiej **18.05** Zaklinaczka duchów 3 – serial fantasy **19.05** Bez śladu 7 – serial krym. **20.00** Cobra – film sensacyjny produkcji USA (1986) **21.45** Mentalista 2 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej **22.50** Upadek – dramat sensacyjny produkcji USA-Francja (1993) **1.10** Arkana magii

## TV 4

**6.55** Różowa Pantera – serial anim. **7.55** Łowca krokodyli: Dzienniki – serial przyrodniczy **8.55** Narzeczona dla księcia – film fantasy produkcji USA (1987) **11.00** Galileo EXTRA **12.00** Wtajemniczeni – mikro-podróż przez ciało (1) – serial dok. **13.00** Dekoratornia **13.30** Mistrz kuchni: Juniorzy – program rozrywkowy produkcji australijskiej **14.30** Znamy tę piosenkę – komediodramat produkcji Francja (1997) **17.00** Romans doskonały – komedia romantyczna produkcji Kanada-USA (2004) **19.00** Galileo **20.00** American Pie – komedia produkcji USA (1999) **22.00** Lawina – thriller produkcji Kanada-USA (1994) **23.55** STOP Drogówka – magazyn policyjny **1.55** TV Market



## PULS

**8.30** Dzika natura – serial przyrodniczy produkcji angielskiej **9.30** Potęga przyrody – serial przyrodniczy produkcji angielskiej **10.30** Nie ma róży bez ognia – komedia obyczajowa produkcji polskiej (1974) **12.35** Barbie i magia tęczy – film animowany produkcji USA (2007) **14.00** Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Królewska zagadka – baśń filmowa Niemcy (2009) **15.30** Wielka misja Maksa Keeble'a – komedia USA (2001) **17.15** Toy Story – film animowany USA (1995) **19.00** Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany produkcji amerykańskiej **20.00** Atomowa burza – dramat katastroficzny USA (2002) **21.55** Niezwykłe przypadki medyczne – serial dokumentalny produkcji amerykańskiej **22.55** Podniebny horror – serial dokumentalny produkcji kanadyjskiej **0.00** Goło i wesoło

# KOŚCI ZOSTAŁY RZUCONE



Jak świat długi i szeroki ludzie nie szczędzą czasu, wysiłku ani pieniędzy aby pomnożyć swój dobytek. Najłatwiejszym wbrew pozorom sposobem nie jest praca czy oszczędzanie ale udział w różnego typu grach. Niezależnie od tego czy typujemy numery totolotka, obstawiamy wyniki w zakładach sportowych, gramy w karty, ruletkę bądź w kości zawsze towarzyszy nam uczucie niepewności i euforii zarazem. Ryzyko utraty majątku wcale nie odstrasza graczy. Oczywiście nie każda osoba grająca jest nałogowym hazardzistą. Większość gra dla samej przyjemności a nie dla wygranej.

Najstarszą formą gry znaną rodzajowi ludzkiemu są kości. Ich historia sięga bardzo odległych czasów. Nie wiadomo, gdzie, kiedy i przez kogo zostały wynalezione, gdyż nieznane jest ich pochodzenie. Wiemy jednak, że używano ich w starożytnym Egipcie, Grecji i Rzymie. Kości były odkrywane na całym świecie i wymyślane przez ludzi wielu kultur, a to oznacza, iż nie pochodzą tylko z jednego miejsca.

Badanie nowohuckiego stanowiska nr 6 w Wyciążach przyniosło zaskakujące odkrycie. Otóż spośród zabytków, których większość stanowiły okazy ceramiczne, jeden przedmiot wzbudził zaciekawienie archeologów. Był nim, datowany na okres wpływów rzymskich (I – IV w. n.e.) fragment szkieletu wykonanej z gliny. Ten niewielki rozmiarami przedmiot o bokach długości 3 cm miał otwory przewidziane na wylot pośrodku każdej ścianki. Kostka o pomarańczowo-szarej barwie została bardzo starannie wykonana oraz doskonale wypalona.

Do czego służył ów obiekt – do końca nie wiadomo. Badacze natomiast prześcigają się w domysłach. Istnieją dwie teorie wyjaśniające przeznaczenie tajemniczej glinianej kostki. Pierwsza, mniej popularna głosi, iż w rzeczywistości jest ona przesłikiem, czyli narzędziem zapobiegającym zsuwaniu się nici nawiniętych na wrzecionie. Według drugiej zaś bardziej wiarygodnej tezy kostka mogła służyć do gry. Przy czym ów zabytek nie jest jedynym ta-

kim przedmiotem, odkrytym na naszych ziemiach. Podobną kostkę znaleziono na cmentarzysku w Luboszycach w województwie dolnośląskim. Tam archeolodzy eksplorując jeden z grobów dodatkowo natrafili na kamienie do gry. Co ciekawe leżały one w bliskiej odległości od rzeczonej kostki. Niemalże identyczna kostka znana jest z osady w Piwonicach w województwie wielkopolskim. Co się zaś tyczy terenów dzisiejszej Małopolski to nie potrzeba daleko szukać podobnych przykładów – w Igołomii również odkryto analogiczny przedmiot. Do tej grupy miejscowości ostatnio dołączyły Podłęże, koło Niepołomic, z porównywalnym okazem szkieletu, glinianej kostki.

Gliniana kostka do gry z Wyciąż nie znalazła się tam przypadkowo. Archeolodzy w miejscu jej odkrycia stwierdzili istnienie dużej osady z pierwszych wieków naszej ery. Ludzie, którzy ją zamieszkiwali, zajmowali się głównie hodowlą zwierząt oraz uprawą roli. W obrębie osady znajdowały się także warsztaty rzemieślnicze. Miejscowi rzemieślnicy umieli wytopić żelazo i odpowiednio je obrobić. Produkowali żelazne narzędzia ciesielskie, kowalskie oraz rolnicze.

Nie trudno sobie wyobrazić, iż w chwilach wolnych od pracy pradtęjowi mieszkańcy Wyciąż mogli grywać właśnie takową glinianą kostką. Trudno natomiast powiedzieć w jaki sposób taka gra się odbywała. Czy brali w niej udział wszyscy mieszkańcy osady, czy tylko wybrana elita? Nie wiemy również, ile tak naprawdę używano kostek. Czy była tylko jedna, czy też było ich znacznie więcej?

Wszystkie odpowiedzi zginęły w mroku historii. Pozostały nam jedynie mgliste domysły i przypuszczenia. Jedno jest pewne – „nowohucianie” sprzed 2 tys. lat swym usposobieniem przypominają nas samych. Pracowali i bawili się, a częścią tej rozrywki była, być może, gra w kości.

ANNA KOLASA  
Fot. Anna Piwowarczyk





**4.55** SpongeBob Kanciastoparty: Zwłoka (37) **5.20** Telegazety **5.55** Kawa czy herbata? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda: 6.04, 6.34, 7.02, 7.34) **8.00** Wiadomości **8.05** Pogoda poranna **8.09** Polityka przy kawie **8.30** Król Maciuś Pierwszy II: Falszywe złoto (2) **8.45** Magiczne przygody misia Ruperta: Rupert i śnieżny klucz (52) **8.50** Telegazety **9.30** Dzika Polska: Bogatsze życie: Dni, w których wypłynęła wydra **9.55** Dzika Polska: Bogatsze życie: Nie przytulajmy niedźwiedzi **10.30** Operacja Życie (10) **11.00** Okrasa łamie przepisy **11.30** Moda na sukces (5761) **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.35** Natura w Jedyńce: Planeta Ziemia II: Płytkie morza (4) **13.40** Jaka to melodia? (2567) **14.10** Jaka to melodia? (2568) **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.20** Wójt roku 2012 – sylwetki **15.25** Nad rozlewiskiem... (9/13) **16.30** Moda na sukces (5762) **17.00** Telegazety **17.15** Pogoda **17.25** Jaka to melodia? (2569) **17.55** Klan (2391) **18.25** Elżbieta Jaworowicz. Tak było, tak jest – magazyn **18.45** Galeria – serial obyczajowy produkcji TVP **19.10** Wieczorynka: Noddy w krainie zabawek: Noddy i latarnia morska (40) – serial animowany produkcji angielskiej (2008) **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.05** Droga do Rio – kronika **20.10** Pogoda **20.20** Teatr Telewizji: „Oszuści” – spektakl teatralny produkcji polskiej (2002) **21.40** Gala BCC **22.05** Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Narkolepsja jak zły sen – film dokumentalny produkcji angielskiej (2008); reż.: Nick Holt **23.05** Dynastia Tudorów III (4/8) – serial produkcji amerykańsko-irlandzko-kanadyjskiej (2008) (dzwolone od lat 16) **0.10** Rozmowy o miłości – film obyczajowy produkcji polskiej (1990); reż.: Mirosław Gronowski; wyk.: Danuta Stenka, Katarzyna Walter, Jan Jankowski, Aleksander Trąbczyński, Dariusz Biskupi, Jerzy Dąbrowski, Aleksander Mikołajczak, Grażyna Delag, Joanna Jeżewska **1.45** Naszaarmia.pl – magazyn **2.15** Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Narkolepsja jak zły sen – film dokumentalny produkcji angielskiej (2008) **3.15** Notacje: ks. Jerzy Bryła. Uczylem głuchoniemych rozumieć Pana Boga – cykl dokumentalny **3.25** Zagadkowa Jedyńka **4.30** Zakończenie dnia



**5.55** Telegazety **6.35** Złotopolscy (17): Zgoda **7.05** M jak miłość (130) **8.00** Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) **10.55** Lokatorzy (224): Pożegnanie **11.30** Telegazety **12.00** Coś dla Ciebie **12.30** Tancerze (19): Droga nad morze **13.25** Barwy szczęścia (867) **14.00** Współczesna rodzina (19/24) **14.35** Świat bez tajemnic: Maria – dokument fabularyzowany produkcji polskiej (2011) **15.45** Panorama Kraj **16.00** Pogoda **16.05** Rodzinka.pl (67): Komunikacja głupcze – serial komediowy produkcji TVP **16.35** Rodzinka.pl (68): Rodzice na zawsze **17.05** Republika Doyle'ów (14/25) – serial produkcji kanadyjskiej (2009) **17.50** Miss Polonia: Prezentacja finalistek (1) **18.00** Panorama **18.35** Sport Telegram **18.45** Pogoda **18.50** Jeden z dziesięciu (6/72) – teleturniej **19.30** Współczesna rodzina (19/24) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2009) **19.55** Ja to mam szczęście! – ulubione skecze **20.05** Barwy szczęścia (868) – serial obyczajowy produkcji TVP **20.40** M jak miłość (961) – serial produkcji TVP **21.35** Kulisy serialu „M jak miłość” (697) **21.45** Tomasz Lis na żywo – talk-show **22.50** Poniedziałek z gwiazdami: Tim Roth: Magia kłamstwa (17) – serial produkcji amerykańskiej (2009) **23.45** Czy świat oszalał?: Iran i Zachód (1) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2009); reż.: Paul

Mitchel **0.50** Officer (4/13): Zakup kontrolowany – serial produkcji TVP (dzwolone od lat 16) **1.55** Tomasz Lis na żywo – talk-show **3.00** Jasminum – film fabularny produkcji polskiej (2005); reż.: Jan Jakub Kolski; wyk.: Grażyna Błęcka-Kolska, Wiktoria Gąsiorowska, Janusz Gajos, Krzysztof Pieczyński, Monika Dryl, Patrycja Soliman, Grzegorz Damięcki, Krzysztof Globisz **4.50** Magia kłamstwa (17) **5.35** Zakończenie programu

## TV POLONIA

**6.10** Kanał Audytywny – koncert **7.05** Z archiwum FilMOTEKI Narodowej (9): Obraz odzyskania niepodległości **7.25** Przygrywka (3): Bez pracy nie ma kołaczy **8.00** Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) **10.55** Pogoda.pl **11.05** Tygodnik.pl **11.35** Pogoda.pl **11.38** Galeria (122) **12.00** Barwy szczęścia (742) **12.25** Polonia w Komie (158) **12.35** Wiadomości **12.50** Siła wyższa (7/13): Zazdrość i medycyna wschodnia **13.45** Salon Polonii **14.25** Skarby nieodkryte **14.55** Miasteczko **15.30** Złotopolscy (611): Za marzenia trzeba płacić **16.00** Z archiwum FilMOTEKI Narodowej (9): Obraz odzyskania niepodległości **16.20** Jak to działa **16.50** Galeria (122) **17.20** Polonia w Komie (158) **17.30** Telegazety **17.50** Okrasa łamie przepisy: Kaczka **18.25** Naszaarmia.pl **18.50** Cafe Historia: Powstanie styczniowe **19.15** Barwy szczęścia (742) **19.45** Dobranocka: Przygód kilka wróbla Ćwirka (2/39): Zimowe zuchy **20.00** Wiadomości **20.25** Sport **20.35** Pogoda.pl **20.50** Londyńczyk II (8/16) **21.45** Polonia w Komie (159) **22.00** Polonia **22.30** Pogoda.pl **22.45** Tygodnik Gospodarczy (20) **23.20** Tomasz Lis na żywo **0.20** Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

**10.00** Serwis Info **10.10** Biznes – otwarcie dnia **10.19** Pogoda Info **10.21** Info Poranek **10.30** Serwis Info **10.41** Pogoda Info **10.45** Gość poranka **10.55** Serwis sportowy **11.00** Serwis Info **11.20** Serwis sportowy **11.25** Pogoda Info **11.30** Serwis Info **11.50** Pogoda Info **11.55** Serwis sportowy **12.00** Serwis Info **12.20** Biznes **12.27** Pogoda Info **12.30** Serwis Info **12.50** Pogoda Info **12.55** Serwis sportowy **13.00** Serwis Info **13.26** Pogoda Info **13.30** Serwis Info **13.50** Pogoda Info **13.55** Serwis sportowy **14.00** Serwis Info **14.10** Raport z Polski **14.24** Pogoda Info **14.30** Serwis Info **14.50** Pogoda Info **14.55** Serwis sportowy **15.00** Serwis Info **15.11** Pogoda Info **15.15** Rozmowa dnia **15.30** Serwis Info **15.50** Pogoda Info **15.55** Serwis sportowy **16.00** Raport z Polski **16.25** Pogoda Info **16.30** Dla niesłyszących: Serwis Info **16.50** Biznes **17.00** Kronika – zapowiedź **17.03** Pogoda **17.05** Nowohucka Kronika Filmowa **17.15** Etniczne klimaty **17.40** Speed 2 **17.50** Jedź bezpiecznie **18.00** Prosto z lasu **18.15** Kuryer Myślenicki **18.30** Kronika **18.50** Pogoda **18.52** Tematy dnia **19.03** Pogoda **19.05** Magazyn Medyczny **20.00** Infoexpress **20.10** Minęła dwudziesta **21.00** Pogoda Info **21.05** Telekurier **21.30** Serwis Info **21.41** Pogoda Info **21.46** Kronika **21.58** Pogoda **22.00** Nowohucka Kronika Filmowa **22.18** Serwis Info **22.30** Info Dziennik **23.08** Pogoda Info **23.15** Sportowy Wieczór **23.30** Chemia – film dok. prod. polskiej (2009); reż.: Paweł Łoziński



## POLSAT

**8.00** Pinky i Mózg 2 – serial anim. **8.30** Scooby-Doo – serial anim. **9.00** Czarodziejki 4 – serial fantasy **10.00** Dopóki śmierć nas nie rozłączy – serial kom. **10.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **11.00** Dlaczego ja? **12.00** Szpilki na Giewoncie – serial obycz. **13.00** Dom nie do poznania **14.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy **14.45** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **15.50**

Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.30** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny **17.00** Dlaczego ja? **18.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **20.00** Liberator – film sensacyjny produkcji USA-Francja (1992) **22.05** Ktoś całkiem obcy – thriller produkcji USA (2007) **0.20** Układy 5 – serial krym. **2.30** Zagadkowa noc



**6.20** Mango **7.25** Rajdy terenowe: Rajd Dakar 2013 **8.00** Dzień dobry TVN **11.05** Co za tydzień – magazyn informacyjny **11.40** Sąd rodzinny – serial paradokumentalny **12.40** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP **13.15** Ostry dyżur – serial obyczajowy **14.15** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **15.20** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej **16.05** Rozmowy w toku – talk-show **17.00** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial paradokumentalny **18.00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! – magazyn **20.05** Na Wspólnej – serial obycz. **20.45** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej **21.30** Sekrety chirurgii – reality show **22.30** Top Gear 18 – magazyn motoryzacyjny **23.35** Lekarze – serial obycz. **0.35** Detektyw Monk 8 – serial krym. **1.35** Uwaga! **1.50** Arkana magii

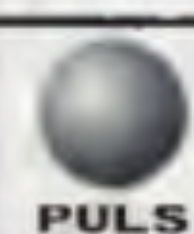
## TVN 7



**7.35** Ostry dyżur – serial obycz. **8.35** Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny **9.30** Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny **10.30** Zaklinaczka duchów – serial fantasy **11.30** Mango **13.05** Dr House – serial obycz. **14.00** Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny **15.00** Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny **16.00** Ostry dyżur – serial obycz. **17.00** Brzydula – serial kom. **18.05** Zaklinaczka duchów – serial fantasy **19.00** Dr House – serial obycz. **20.00** Upadek – dramat USA-Francja (1993) **22.25** Fringe: Na granicy światów 3 – serial science-fiction **23.25** Komora – dramat sensacyjny USA (1996) **1.45** Arkana magii

## TV 4

**6.25** 4music **7.30** Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. **8.30** Komisarz Rex 2 – serial krym. **9.30** Ukryta miłość – telenowela **11.30** Łowca krokodyli: dzień – serial przyrodniczy **12.00** Osaczona – serial obycz. **13.00** TV Market **13.20** Dziewczyny z fortuną **15.00** Komisarz Rex 2 – serial krym. **16.00** Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. **17.00** Ukryta miłość – telenowela **19.00** Galileo EXTRA **20.00** STOP Drogówka – magazyn policyjny **21.00** Ice Road Truckers: Drogi śmierci – serial dok. **22.00** CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial kryminalny **22.55** Znamy tę piosenkę – komediodramat Francja (1997) **1.30** CSI: Kryminalne zagadki Miami **2.30** Gość „Wydarzeń”



## PULS

**8.30** Łowcy skarbów – serial przygodowy **9.30** Sekrety i kłamstwa – reality show **10.30** Dzika natura – serial przygodowy **11.30** Kręcimy z gwiazdami – program rozrywkowy **12.30** Niezwykłe przypadki medyczne **13.30** Sekrety i kłamstwa – reality show **14.30** Przygody Sindbada Żeglarza – serial przygodowy **15.30** Timon i Pumba – serial anim. **16.00** Pingwiny z Madagaskaru – serial **16.30** Crusoe – serial przygodowy **17.30** Łowcy skarbów – serial **18.30** Pixie i Dixie – serial anim. **19.00** Timon i Pumba – serial anim. **19.30** Pingwiny z Madagaskaru – serial **20.00** Zabójca – film sensacyjny Australia-USA (2007) **22.00** Starcie w przestworzach – film s.f. USA (2008) **0.00** Goło i wesoło **0.30** Zobacz to!

### Nasze miasto

# ZE STRACHU PRZED PUTINEM

Rozpoczęły się obchody 150 rocznicy Powstania Styczniowego. Przeciwnie tym obchodom gwałtownie protestowała Platforma Obywatelska, sprzeciwiając się by Sejm RP ogłosił rok 2013 – Rokiem Powstania Styczniowego.

Dlaczego posłowie Platformy z sejmowej Komisji Kultury dostali polecenie zablockowania rocznicowej uchwały Sejmu (co było tym bardziej dziwne, że podobną uchwałę przyjął już wcześniej Senat)? Zapewne w centrali PO jakiś mądrała wymyślił, że takie obchody zrytują Rosję, trzeba więc Putinowi pokazać, że Platforma ręki od tego nie przyłoży.

Przy tej okazji warto przypomnieć – przynajmniej fragmenty – odezwy powstańczego Rządu Narodowego z 22 stycznia 1863 roku, wzywającej Polaków do walki. Decyzję o rozpoczęciu powstania podjęto w rezultacie tzw. branki, czyli poboru młodych Polaków do carskiego wojska. Taka służba trwała wówczas 25 lat i dla polskich poborowych odbywała się zwykle gdzieś na Kaukazie lub w głębi Azji. Właśnie do branki i do postawy młodych mężczyzn, opuszczających Warszawę i chroniących się w lasach, odnosi się początek odezwy:

„Nikczemny rząd najezdnicy, rozwścieklony oporem męczonęj przezeń ofiary, postanowił zadać jej cios stanowczy: porwać kilkadziesiąt tysięcy najdzielniejszych, najgorliwszych jej obrońców, oblec w nienawistny mundur moskiewski i pognąć tysiące mil na wieczną nędzę i zatracenie.

Polska nie chce, nie może poddać się bezspornie temu sromotnemu gwałtowi, pod karą hańby przed potomnością powinna stawić energiczny opór. Zastępy młodzieży walczy, młodzieży poświęconej, ożywionej gorącą miłością Ojczyzny, niezachwianą wiarą w sprawiedliwość i w pomoc Boga, poprzysięgły zrzucić przekłętą jarzmę lub zginąć. Za nią więc, Narodzie Polski, za nią!”

Władze Powstania ogłosiły zniesienie pańszczyzny, a także wezwały do wspólnej walki wszystkich mieszkańców I Rzeczypospolitej. Ostatnie zdania odezwy kierowane były do Rosjan:

„Do broni więc, Narodzie Polski, Litwy i Rusi, do broni, bo godzina wspólnego wyzwolenia już wybiła, stary miecz nasz wydobyty, święty sztandar Orła, Pogoni i Archanioła rozwinięty. A teraz odzywamy się do Ciebie, Narodzie Moskiewski: tradycyjnym hasłem naszym jest wolność i braterstwo Ludów, dlatego też przebaczymy Ci nawet mord naszej Ojczyzny, nawet krew Pragi i Oszmiany, gwałty ulic Warszawy i tortury lochów Cytadeli.

Przebaczymy Ci, bo i Ty jesteś nędzny i mordowany, smutny i umęczony, trupy dzieci Twoich kołyszą się na szubienicach carskich, prorocy Twoi marzną na śniegach Sybiru. Ale jeżeli w tej stanowczej godzinie nie uczujesz w sobie zgryzozy za przeszłość, świętych pragnień dla przyszłości, jeżeli w zapasach z nami dasz poparcie tyranowi, który zabija nas, a depcze po Tobie! biada Ci, bo w obliczu Boga i świata całego przeklinamy Cię na hańbę wiecznego poddaństwa i mękę wiecznej niewoli, i wyzwimy na straszny bój zagłady, bój ostatni europejskiej cywilizacji z dzikim barbarzyństwem Azji.”

Wobec tego, co wydarzyło się w XX wieku, słowa powstańczej odezwy okazały się prorocze.

RYSZARD TERLECKI

### Sprawy duże i małe

# SPÓR O GIERKA?

Wykorzystując 100-lecie urodzin Edwarda Gierka, Sojusz Lewicy Demokratycznej chciał przypomnieć tę postać, która odegrała istotną rolę w historii Polski. Wymyślono nawet, aby obecny rok ogłosił rokiem Gierka i nadać jego imię rondowi koło Dworca Centralnego w Warszawie. Spotkało się to z różnymi reakcjami. Politycy z prawicy i związani z nimi publicyści wykpiłi ten pomysł, a nawet odnieśli się do niego z pogardą. Były to nasycone antykomunistycznym nastawieniem komentarze i oceny polityczne, w których dyskretnie zapominano o faktach lub nimi manipulowano.

Bezwzględni krytycy Gierka podnoszą przede wszystkim sprawę zaciągnięcia olbrzymich kredytów, które przyniosły Polsce szkody. Faktem jest, że po ksenofobicznym Gomulcu podchodzącym niechętnie do kredytów, które na koniec roku 1970 wynosiły 1,1 mld dolarów, Gierek zostawił w roku 1980 konto zadłużone na kwotę 24,1 mld dolarów. Tylko mało już kto porównał, jak się miała polityka kredytowa Gierka do prowadzonej współcześnie w III Rzeczypospolitej. Nikt nie porównuje stosunku kredytów do PKB z PRL tamtego czasu, z tymi kredytami obecnie branyymi w III RP. Nikt nie próbuje też odpowiedzieć na pytanie, kiedy nowe kredyty spłacimy. Te porównania są jednoznacznie korzystne dla Gierka. Myślny już dawno przekroczyli granice bezpieczeństwa pod tym względem, gdy ekipa Gierka pilnowała tych spraw. Nasz obecny dług publiczny rośnie w postępie geometrycznym, o czym świadczy licznik zamontowany w Warszawie. Przekroczył on już bilion złotych, co oznacza ponad 200 procent PKB. Niektórzy twierdzą, że to niecała prawda, bo jeśli byśmy do tego dodali zadłużenia w służbie zdrowia i z tytułu ubezpieczeń społecznych, to dług publiczny może sięgnąć 3 bilionów złotych. Przeliczając to na dolary w relacji 1 do 3 otrzymamy setki miliardów dolarów, a nawet w ostatnim przypadku 1 bilion dolarów. Zadłużenie zagraniczne jest niższe, ale i tak wielokrotnie przekracza to, którego dokonał Gierek. Jego długi właśnie spłaciliśmy w końcu ubiegłego roku, a obecny dług Polski jest właściwie nie do spłacenia, bez zaciągania kolejnych kredytów, a jego spłaty będą dokonywać nasi prawnukowie. Wreszcie dokonajmy krótko porównań innych faktów z dekady Gierka z tymi obecnymi. Uzyskane przez Gierka kredyty poszły na rozwój cywilizacyjny Polski poprzez zakup nowych technologii, całych linii produkcyjnych i stworzenie nowych miejsc pracy. Z kraju rolniczo-przemysłowego staliśmy się krajem przemysłowo-rolniczym. Na przełomie roku 1974/75 w przemyśle zatrudnione było 4,6 mln osób, by sięgnąć 5,2 mln pracowników w 1980 roku. W 2010 roku w polskim przemyśle pracowało niecałe 3 mln osób. Za czasów Gierka nie było bezrobocia, a praca szukała ludzi, gdy obecnie w III RP bezrobocie, w oficjalnych statystykach, przekracza 13 procent, a uderza głównie w młodych ludzi, gdzie sięga 30 procent w niektórych rejonach kraju.

Na koniec ważna sprawa – mieszkania, które są podstawą stabilizacji rodziny. Obecnie nie stać młodych ludzi na zakup mieszkań, które nawiasem mówiąc stoją puste. Państwo nie tworzy efektywnych systemów umożliwiających pozyskanie własnego mieszkania, które istniały w latach 1970–80. W dekadzie Gierka powstały fabryki domów i oddano do użytku ponad 2,6 mln nowych mieszkań, do których wprowadziło się ponad 10 mln osób. W ten sposób podwojono liczbę mieszkań w stosunku do roku wyjściowego, jakim był 1970. Obecnie, w minionym 20-leciu, efekty budownictwa mieszkaniowego i zaspokajania potrzeb mieszkaniowych można określić krótko zastożem.

Nie sposób wymienić innych korzystnych rozwiązań z dekady Gierka, bo o tym wiedz ci, co ja przeżyli lub znają z opowieści swoich rodziców i dziadków, którzy mieli bezpłatne lekarstwa jako emeryci i renciści. Sam jako nowożeniec nie tylko otrzymałem M-3 na os. Niepodległości, ale skorzystałem z korzystnego kredytu dla młodych małżeństw, za który urządziłem prawie całe mieszkanie. Stąd nie dziwie się państwo, że mam takie, a nie inne zdanie.

ŚLAWOMIR PIETRZYK



## TVP1

**4.55** Supah Ninjas: Sztuczna twarz (10) – serial produkcji amerykańskiej (2011) **5.20** Teleszkupy **5.55** Kawa czy herbata? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda: 6.04, 6.34, 7.02, 7.34) **8.00** Wiadomości **8.05** Pogoda poranna **8.08** Polityka przy kawie **8.25** Noddy w krainie zabawek: Babeczki Tessie (43) – serial animowany produkcji angielskiej (2008) **8.35** Bali: Nie poddawaj się! (6) – serial produkcji francuskiej (2006) **8.55** Opowiedz nam coś Miło: Zu i latający słoń (34) – serial produkcji francuskiej (2004) **9.00** Teleszkupy **9.35** Natura w Jedyńce: Planeta Ziemia II: Płytkie morza (4) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2006) **10.35** Rok w ogrodzie **11.00** Plebania (1419) – telenowela produkcji TVP **11.30** Moda na sukces (5762) – serial produkcji amerykańskiej (2010) **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.30** Natura w Jedyńce: Planeta Ziemia II: Tam gdzie lasy zmieniają szatę (5) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2006) **13.30** Jaka to melodia? (2569) – teleturniej muzyczny **14.00** Klan (2391) – telenowela produkcji TVP **14.30** Galeria – serial obyczajowy produkcji TVP **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.20** Wójt roku 2012 – sylwetki **15.25** Blondynka (12/13): Szczęście na raty – serial produkcji TVP **16.25** Moda na sukces (5763) – serial produkcji amerykańskiej (2010) **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Jaka to melodia? (2570) – teleturniej muzyczny **17.55** Klan (2392) – telenowela produkcji TVP **18.25** Prawdziwe życie **18.45** Galeria – serial obyczajowy produkcji TVP **19.10** Wieczorynka: Pomysłowy Dobromir (17/20): Żniwa – serial animowany **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.05** Droga do Rio – kronika **20.10** Pogoda **20.20** Po prostu – program Tomasza Sekielskiego **21.25** Wszystko przed nami (59) – telenowela produkcji TVP **21.50** Wszystko przed nami (60) **22.25** Zemsta produkcji amerykańskiej **23.15** Seks, kasa i kłopoty II (7) **0.05** Seks, kasa i kłopoty II (8) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2008) **0.50** Tylko strach – dramat produkcji polskiej (1993); reż.: Barbara Sass; wyk.: Anna Dymna, Dorota Pomykała, Jerzy Trela, Krzysztof Globisz, Cezary Pazura, Dorota Segda (dozwolone od lat 16) **2.35** Po prostu – program Tomasza Sekielskiego **3.30** Notacje: Krzysztof Teodor Toeplitz. O mediach przy Okrągłym Stole – cykl dokumentalny **3.45** Zagadkowa Jedynka **4.45** Zakończenie dnia

## TVP2

**5.55** Teleszkupy **6.35** Złotopolscy (18): Gdynia Radio – telenowela produkcji TVP **7.05** M jak miłość (131) – serial produkcji TVP **8.00** Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) **10.40** Przygody pana Michała (1/13): Brat Jerzy – serial historyczno-przygodowy TVP **11.15** Teleszkupy **11.50** Ołtarze – reportaż **12.20** Ja to mam szczęście! – ulubione skecze **12.35** Tancerze (20): A co z wakacjami – serial obyczajowy produkcji TVP **13.40** Barwy szczęścia (868) – serial obyczajowy produkcji TVP **14.10** Współczesna rodzina (20/24) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2010) **14.40** Świat bez tajemnic: Iran i Zachód (1) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2009) **15.45** Panorama Kraj **16.00** Pogoda **16.10** Dla niesłyszących: M jak miłość (961) **17.05** Republika Doyle'ów (15/25) **17.50** Miss Polonia: Prezentacja finalistek (2) **18.00** Panorama **18.35** Sport Telegram **18.40** Pogoda **18.50** Jeden z dziesięciu (7/72) – teleturniej **19.30** Współczesna rodzina (20/24) **19.55** Ja to mam szczęście! – ulubione skecze **20.05** Barwy szczęścia (869) **20.40** M jak miłość (962) **21.35** Kulisy serialu „M jak miłość” (698) **21.45** Ma-

gazyń Ekspresu Reporterów **22.50** Świat bez fikcji: Pałac – film dokumentalny produkcji polskiej (2012) **23.55** Na linii strzału (17) (dozwolone od lat 16) **0.50** Lalka (3/9): Wielkopańskie zabawy **2.20** Magazyn Ekspresu Reporterów **3.15** Republika Doyle'ów (14/25) **3.55** Republika Doyle'ów (15/25) **4.40** Zakończenie programu

## TV POLONIA

**6.05** Tygodnik Kulturalny **6.55** Słownik polsko@polski **7.25** Rodzina Leśniewskich (4): Agata **8.00** Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) **10.45** Pogoda.pl **11.00** Polonia 24 **11.30** Pogoda.pl **11.35** Galeria (123) **12.00** Barwy szczęścia (743) **12.25** Polonia w Komie (159) **12.35** Wiadomości **12.50** Czas honoru (63): To ja Cię znalazłem **13.45** XIII Mazurska Noc Kabaretowa – Mragowo 2011 „W górę smyki!” **14.45** Tomasz Lis na żywo **15.45** Złotopolscy (612): Kto molestuje Marylkę? **16.15** Tygodnik Gospodarczy (20) **16.50** Galeria (123) **17.20** Polonia w Komie (159) **17.30** Teleexpress **17.55** Ręka fryzjera **18.55** Informacje kulturalne **19.15** Barwy szczęścia (743) **19.45** Dobranocka: Jeź Kleofas (4): Egzamin **20.00** Wiadomości **20.25** Sport **20.35** Pogoda.pl **20.55** Ojciec Mateusz (96): Wybory serca **21.45** Polonia w Komie (160) **22.00** Polonia 24 **22.30** Pogoda.pl **22.50** Po prostu **23.45** Tych miasteczek nie ma już... **0.45** Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

**10.00** Serwis Info **10.10** Biznes – otwarcie dnia **10.19** Pogoda Info **10.21** Info Poranek **10.30** Serwis Info **10.41** Pogoda Info **10.45** Gość poranka **10.55** Serwis sportowy **11.00** Serwis Info **11.20** Serwis sportowy **11.25** Pogoda Info **11.30** Serwis Info **11.50** Pogoda Info **11.55** Serwis sportowy **12.00** Serwis Info **12.20** Biznes **12.27** Pogoda Info **12.30** Serwis Info **12.50** Pogoda Info **12.55** Serwis sportowy **13.00** Serwis Info **13.26** Pogoda Info **13.30** Serwis Info **13.50** Pogoda Info **13.55** Serwis sportowy **14.00** Serwis Info **14.10** Raport z Polski **14.24** Pogoda Info **14.30** Serwis Info **14.50** Pogoda Info **14.55** Serwis sportowy **15.00** Serwis Info **15.11** Pogoda Info **15.15** Rozmowa dnia **15.30** Serwis Info **15.50** Pogoda Info **15.55** Serwis sportowy **16.00** Raport z Polski **16.25** Pogoda Info **16.30** Dla niesłyszących: Serwis Info **16.50** Biznes **17.00** Kronika – zapowiedź **17.03** Pogoda **17.05** Na rynku pracy **17.15** Kontrapunkt **18.00** Witamy z Niemiec **18.15** kraków.pl **18.30** Kronika **18.50** Pogoda **18.52** Tematy dnia **19.03** Pogoda **19.05** Śladami historii **20.00** Infocexpress **20.10** Minęła dwudziesta **21.00** Pogoda Info **21.05** Telekurier **21.30** Serwis Info **21.41** Pogoda Info **21.46** Kronika **21.58** Pogoda **22.00** Kuryer Myślenicki **22.15** Losowanie Lotto **22.24** Serwis Info **22.30** Info Dziennik **23.08** Pogoda Info **23.15** Sportowy Wieczór **23.30** Białoruska naręczona – film dok. prod. polskiej (2004); reż.: Alina Mrowińska



## POLSAT

**7.30** Przygody Animków – serial animowany **8.00** Pinky i Mózg 2 – serial animowany prod. USA **8.30** Scooby-Doo – serial animowany produkcji USA **9.00** Czarodziejki 4 – serial fantasy **10.00** Dopoki śmierć nas nie rozłączy – serial komediowy produkcji polskiej **10.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **11.00** Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny **12.00** Szpilki na Giewoncie – serial obyczajowy **13.00** Dom nie do poznania 5 – reality show **14.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej **14.45** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.30** Małanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji

polskiej **17.00** Dlaczego ja? – serial dokumentalny produkcji polskiej **18.00** Pierwsza miłość – serial obycz. **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **20.05** W cywilu – dramat sensacyjny produkcji USA (2006) **21.55** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 6 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej **22.55** Głębia – film sensacyjny produkcji USA (1977) **1.25** Zagadkowa noc

## tvn

**6.20** Mango **7.25** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **8.00** Dzień dobry TVN **11.05** Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej **11.40** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **12.40** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **13.15** Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej **14.15** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **15.20** W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej **16.05** Rozmowy w toku **17.00** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **18.00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.05** Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej **20.45** W-11 – Wydział Śledczy **21.30** Agenci NCIS: Los Angeles – serial sensacyjny **23.30** Kuba Wojewódzki – talk-show **0.30** The Event: Zdarzenie – serial krym. **1.25** Uwaga! **1.40** Arkana magii

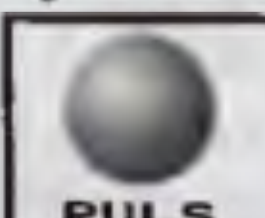
## TVN 7



**7.35** Ostry dyżur – serial obycz. **8.35** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **9.30** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **10.30** Zaklinaczka duchów – serial fantasy **11.30** Mango **13.05** Dr House – serial obycz. **14.00** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **15.00** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **16.00** Ostry dyżur – serial obycz. **17.00** Brzydula – serial kom. **18.05** Zaklinaczka duchów – serial fantasy **19.00** Dr House – serial obycz. **20.00** Doskonali świat – dramat sensacyjny USA (1993) **23.00** Nie z tego świata 3 – serial fantasy **0.00** Śmiertelna kuracja – thriller USA (2007) **2.20** Arkana magii

## TV 4

**6.25** 4music – magazyn muzyczny **7.30** Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. **8.30** Komisarz Rex – serial krym. **9.30** Ukryta miłość – telenowela **11.30** Łowca krokodyli: dzienniki – serial przyrodniczy **12.00** Osaczona – serial obycz. **13.00** TV Market **13.20** Dziewczyny z fortuną **15.00** Komisarz Rex – serial krym. **16.00** Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. **17.00** Ukryta miłość – telenowela **19.00** Galileo EXTRA **20.00** Mistrz kuchni: Juniorzy – program rozrywkowy **21.05** Śmierć na talerzu 2 – serial dokumentalny **22.05** CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial kryminalny **23.05** Dochodzenie – dramat sensacyjny USA (2002) **1.15** CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial kryminalny **2.15** Gość „Wydarzeń”



## PULS

**8.30** Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy **9.30** Sekrety i kłamstwa – reality show **10.30** Dziką naturą – serial przyrodniczy **11.30** Sława i chwała – serial historyczny **12.30** Podniebny horror – serial dok. **13.30** Sekrety i kłamstwa – reality show **14.30** Przygody Sindbada Żeglarza – serial przygodowy **15.30** Timon i Pumba – serial anim. **16.00** Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. **16.30** Crusoe – serial przygodowy **17.30** Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy **18.30** Pixie i Dixie – serial anim. **19.00** Timon i Pumba – serial anim. **19.30** Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. **20.00** Lot grozy – film sensacyjny Kanada (2007) **21.55** Tajna jednostka – film sensacyjny USA (2010) **0.00** Goło i wesoło

## Zapiski Jakuba Klenia

## WSPOMNIENIE LATA

Na przełomie stycznia i lutego większość wędkarzy zamiast nad wodą wolny czas spędza wraz z kolegami i przyjaciółmi w domu, klubie lub w innym miłym miejscu. A zamiast łowić – wspomina. Ja też postanowiłem wykorzystać ten czas, by wspominać najlepsze dla mnie miejsca z kilku minionych sezonów.

Do moich ulubionych łowisk, od wielu lat zresztą, należy Jezioro Rożnowskie. Popularne nie tylko wśród wędkarzy nowosądeckich, ale również krakowskich, a w sezonie urlopowym także wśród Ślązaków. To duży i bardzo urozmaity akwen. Jego powierzchnia wynosi ok. 1600 hektarów. W najgłębszych miejscach woda osiąga 25 metrów głębokości, a średnia głębokość jeziora waha się od 6 do 8 metrów. Chociaż są też płytsze, miejsca z piaszczystymi plażami, gdzie nawet kilka metrów od brzegu głębokość wody nie przekracza kilkunastu centymetrów. W zasadzie to nie jezioro, a zbiornik zaporowy, który powstał w 1941 roku, w dolinie Dunajca, w zachodniej części Pogórza Środkowobeskidzkiego. Akwen ze wszystkich stron otoczony jest urokliwymi, pokrytymi lasami wzgórzami i długimi garbami, których wysokość dochodzi do 500–550 metrów. Zbiornik rożnowski „meandruje” wśród skał i dolinek. Mnóstwo tutaj różnych cypli i cypelków, przeróżnych zatok i mniejszych zatoczek. I bardzo zróżnicowane brzegi – od skalistych ścian, gdzie na dobrą sprawę dostać się można tylko od strony wody (tak jest na przykład od strony południowej jeziora, w pobliżu zapory w Rożnowie) po piaszczyste, plażowe brzoła o łagodnym spadku (takie chociażby jak od strony północnej zbiornika, w okolicach wypożyczalni sprzętu pływającego, także w pobliżu zapory).

Jezioro Rożnowskie słynie z dużych drapieżników. Łowi się tutaj spore sandacze, takie powyżej 6 kilogramów (szczególnie w okolicach starego koryta Dunajca i kamienistych spadów dna). Z kolei przybrzeżne stoki i brzoła są dobrymi łowiskami okoni. Niektórzy wybierają się nad Rożnowskie po to, by zapolować na tamtejsze bolenie. Ale trafić się może tutaj również sum, a czasami przynętę zatakują pstrąg potokowy.

Zbiornik ten słynie z dorodnych łeszczy, choć stada tych ryb przeczodziła zaraza, która miała tam miejsce w połowie lat dziewięćdziesiątych (oglądałem żalony widok setek dużych łeszczy albo zdechłych i zepchniętych przez prąd pod brzeg, albo zdychających parę metrów od brzegu), ale od tamtego czasu łeszcze się odrodziły i znów można wyciągnąć zupełnie niezłe sztuki. Często łupem wędkarzy łowiących z brzegu padają też płocie – najczęściej do 25 centymetrów. Bo duże łeszcze i duże płocie łowi się tutaj przede wszystkim z łodzi, na głębokości przekraczającej 10 metrów. Ale nawet łowiąc z brzegu, trzeba pamiętać, że podwodne stoki najczęściej są kamieniste, dlatego zestawu nieczar grzęzną w zaczepach i trzeba być przygotowanym na częste utraty przyponów oraz sprzężyn z zanętą lub zanętowych koszyczków.

Jezioro Rożnowskie przynosi czasami również niespodzianki. Taka niespodzianka spotkała w ubiegłym sezonie mojego kolegę od kija Leszka, który złowił w tym akwenu pięknego lina. A lin w Rożnowskim, to ryba nieczęsta.

JAKUB KLEŃ

## Za kierownicą

## MĘDRCY PRZETESTOWALI...

Ponoć kiedy Edward Gierek objął przywództwo PZPR w 1971 roku na Dworcu Głównym w Warszawie (nie Centralnym, bo ten powstał za Gierka właśnie) zapowiadając przyjazd pociągu ekspresowego z Katowic, dodawano zdanie: proszę odsunąć się od stanowisk... Dzisiaj można by to samo mówić, kiedy na Centralny wjeżdża pociąg z Gdańska. Tak jak niegdyś Ślązacy i Zagłębiacy mieli monopol na mądrość, tak dzisiaj owa mądrość spływa do Warszawy wraz z ludźmi znad Zatoki Gdańskiej.

Skąd wiadomo, jaki wpływ na bezpieczeństwo na drogach będzie miała rozbudowywana sieć fotoradarów przy drogach i ulicach, a także zwiększana ilość samochodów różnych służb, których załogi będą „polować na niechronioną zwierzynę”, czyli kierowców z polskim prawem jazdy. Ano wiadomo: dlatego że jeden fotoradar już przetestowano. W Sopocie. Na drodze rowerowej. Ustawiono na niej znak ograniczenia prędkości do 10 km/godz. i w pobliżu fotoradar, by robił zdjęcia tym, którzy prędkość przekraczają. Pomijając fakt, że prędkościomierz nie jest obowiązkowym wyposażeniem roweru, więc skąd kierujący nim ma wiedzieć, jak szybko się porusza, to na dodatek rowerzyści nie mają obowiązku przyklejania na czole kartki z imieniem, nazwiskiem i adresem, by ułatwić ich identyfikację. Ale dzięki temu fotoradarowi w Sopocie złapano jednego „przestępcę drogowego”, który swoim jednośladem napędzanym siłą mięśni mknął z prędkością 46 km/godz. w miejscu, gdzie obowiązuje 10 km/godz. Pirat rowerowy został zidentyfikowany tylko dlatego, że był już wcześniej znany policji.

Ale mędrcy z Wybrzeża przetestowali skuteczność fotoradaru i zaraz powstał program poprawy bezpieczeństwa ruchu drogowego na polskich drogach szumnie zwany narodowym. Ma on przyczynić się do zmniejszenia ilości śmiertelnych ofiar wypadków komunikacyjnych. Tymczasem jeżeli spojrzeć w statystyki, to na drogach jest coraz mniej śmiertelnych ofiar. W 1997 roku zginęło w wypadkach ok. 7900 osób, gdy 15 lat później – ok. 3500. I to zmniejszenie nastąpiło z kilkudziesięcioma radarami w całym kraju i kilkudziesięcioma utajnionymi radiowozami. Bo to nie tylko prędkość zabija – jak twierdzą politycy – ale na bezpieczeństwo wpływa także kilka innych czynników. Choćby stan dróg – są coraz lepsze, a także stan techniczny jeżdżących po nich samochodów – są coraz nowocześniejsze, choć nadal średni wiek samochodu osobowego w naszym kraju to ok. 13 lat.

Budowane w Polsce za unijne pieniądze autostrady przez pewien czas muszą być bezpłatne. Zapewne dlatego postanowiono z mandatów za przekraczanie prędkości uczynić namiastkę biletów autostradowych. Budowane w Polsce drogi ekspresowe są coraz bezpieczniejsze, bo ruch kołowy i pieszy jest na nich rozdzielony bezkolizyjnie. Ale są wybudowane przed laty drogi zachęcające do szybszej jazdy, na których pułapek dla kierowców sporo. Budżet podczęstochowskiej gminy Mykanów oparty jest na tzw. rencie geograficznej. Przez gminę przebiega „gierkowa”, więc wystarczyło postawić na jednym ze skrzyżowań znak ograniczenia prędkości do 70 km/godz. i z nim fotoradar, by strzyc kierowców równo z trawą. To, że na tym skrzyżowaniu pojazd wyjeżdżający z bocznej drogi pojawia się raz na kilka godzin, nie ma znaczenia. Liczy się codzienna dostawa kasy. Podobnie w Gaju opodal Krakowa na dwupasmowej „zakopiance”. W niedalekiej odległości od siebie dwa przejścia dla pieszych i spowodowanie ruchu samochodowego do 50 km/godz. Na drodze państwowej wybudowanej z podatku drogowego od kierowców ogranicza się prędkość w trosce o bezpieczeństwo kilku przechodniów. A może sprawiedliwiej by było, gdyby za pieniądze gminy wybudowano kładkę dla pieszych nad jezdnią lub tunel dla nich pod jezdnią. Niestety, prawo sobie, a sprawiedliwość sobie, bo w takim kraju żyjemy.

WOJCIECH MACHNICKI



## TVP1

4.55 Wodnikowe Wzgórza: Powrót do domu (26) 5.20 Telezakupy 5.55 Kawa czy herbata? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda: 6.04, 6.34, 7.02, 7.34) 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.08 Polityka przy kawie 8.30 Noddy w krainie zabawek: Robot i Goblina (44) 8.40 Stacyjkowo: Królewska wycieczka Mumbo (43) 8.55 Telezakupy 9.30 Natura w Jedyne: Planeta Ziemia II: Tam gdzie lasy zmieniają szatę (5) 10.30 Cudowne miejsca: Wielkie Sanktuaria Polski: Wambierzyce 11.00 Plebania (1420) 11.30 Moda na sukces (5763) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Natura w Jedyne: Planeta Ziemia II: W głębinach oceanu (6) 13.30 Jaka to melodia? (2570) 14.00 Klan (2392) 14.30 Galeria 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Wójt roku 2012 – sylwetki 15.25 Blondynka (13/13): Ósmy kolor tęczy – serial produkcji TVP 16.25 Moda na sukces (5764) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 16.50 Kroniki Olimpiad Specjalnych 17.00 Telexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2571) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2393) – telenowela produkcji TVP 18.25 Prawdziwe życie 18.45 Galeria – serial obyczajowy produkcji TVP 19.15 Wieczorynka: Przygody Bolka i Lolki: Zabawa w chowanego (45) – serial animowany 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.04 Droga do Rio – kronika 20.10 Pogoda 20.20 Świat to za mało – film sensacyjny produkcji amerykańsko-angielskiej (1999); reż.: Michael Apted; wyk.: Pierce Brosnan, Robert Carlyle, Sophie Marceau 22.35 Przegląd jutro (9/22) – serial produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 23.30 Przegląd jutro (10/22) (dozwolone od lat 16) 0.25 Szczęśliwy brzeg – dramat psychologiczny produkcji polskiej (1983); reż.: Andrzej Konik; wyk.: Jerzy Bińczycki, Stanisława Celińska, Beata Poźniak, Wojciech Pokora, Leonard Pietraszek, Marcin Francuz 2.05 Reportaż Jedyne: Życie na podłazie 2.35 Notacje: Rudolf Tauer. Mój Wrocław – cykl dokumentalny 2.45 Zagadkowa Jedyne 3.50 Zakończenie dnia

## TVP2

5.20 Telezakupy 6.00 Złotopolscy (19): Parka 6.35 Złotopolscy (20): Sekrety 7.05 M jak miłość (132) 8.00 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) 10.40 Przygody pana Michała (2/13): Hetmański ordonans – serial historyczno-przygodowy TVP 11.15 Telezakupy 11.50 Ukryte życie Jezusa – film dokumentalny 12.45 Tan-cerze (21): Po wakacjach – serial obyczajowy produkcji TVP 13.45 Barwy szczęścia (869) – serial obyczajowy produkcji TVP 14.20 Współczesna rodzina (21/24) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2010) 14.45 Świat bez tajemnic: Wytąńczyć marzenia – film dokumentalny produkcji angielskiej (2010); reż.: Kerry Brierley 15.45 Panorama Kraj 16.00 Pogoda 16.10 Dla niesłyszających: M jak miłość (962) – serial produkcji TVP 17.05 Republika Doyle'ów (16/25) – serial produkcji kanadyjskiej (2009) 17.50 Miss Polonia: prezentacja finalistek (3) – felieton 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (8/72) – teleturniej 19.30 Współczesna rodzina (21/24) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2010) 19.55 Ja to mam szczęście! – ulubione skecze 20.05 Barwy szczęścia (870) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 Na dobre i na złe (509): Lekeja słuchania – serial produkcji TVP 21.40 Kulisy serialu „Na dobre i na złe” 21.45 Kino relaks: Wariat na wolności – komedia produkcji amerykańskiej (2010); reż.: Tim Allen; wyk.: Sigourney Weaver, Tim Allen, Ray Liotta 23.35 Reporter

Polski 0.15 Powrót do życia II (21, ost.) (dozwolone od lat 16) 1.10 Korzenie Europy: Kapela ze wsi Warszawa w podróży 2.15 Reporter Polski – magazyn 2.50 Trzeci – film obyczajowy produkcji polskiej (2004); reż.: Jan Hryniak; wyk.: Marek Kondrat, Jacek Poniedziałek, Magdalena Cielecka (dozwolone od lat 18) 4.40 Powrót do życia II (21, ost.) (dozwolone od lat 16) 5.25 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Kultura, głupcze (59) 6.45 Notacje: prof. Zbigniew Kąckowski. Uciekłem z Auschwitz 7.05 Wilnoteka 7.25 Sześć milionów sekund (16/19): Kłusownicy w zoo 8.00 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) 10.45 Pogoda.pl 11.00 Polonia 24 11.30 Pogoda.pl 11.40 Wszystko przed nami (30) 12.00 Barwy szczęścia (744) 12.25 Polonia w Komie (160) 12.35 Wiadomości 12.50 Londyńczyk II (8/16) 13.45 Informacje kulturalne 14.00 Zaczęły gwiazdy: Dorota Pomykała 14.35 Po prostu 15.40 Złotopolscy (613): Tajemnica 16.05 Kultura, głupcze (59) 16.50 Wszystko przed nami (30) 17.20 Polonia w Komie (160) 17.30 Telexpress 17.50 Benefis Jerzego Gruzdy 18.55 Wilnoteka 19.15 Barwy szczęścia (744) 19.45 Dobranocka: Dziwny świat kota Filemona: Nazywam się Filemon 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda.pl 20.50 Warto kochać (46) 21.45 Polonia w Komie (161) 22.00 Polonia 24 22.30 Pogoda.pl 22.45 Kabaretowy Klub Dwójki: Fitness (60) 23.45 Operacja Życie (29) 0.10 Miasteczko 0.45 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.11 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszających: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 W ciepłym mieście 17.15 Parafia z sercem 17.35 Kuryer Myślenicki 17.45 Witamy z Niemiec 18.00 Bez krawata 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.03 Pogoda 19.05 W ciepłym mieście 19.13 Na rynku pracy 20.00 Infoexpress 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda Info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis Info 21.41 Pogoda Info 21.45 Kronika 21.58 Pogoda 22.00 W ciepłym mieście 22.18 Serwis Info 22.30 Info Dziennik 23.08 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.30 Ojcowie chrzestni Rosji: Polityk (3) – serial dok. prod. angielskiej (2005)



## POLSAT

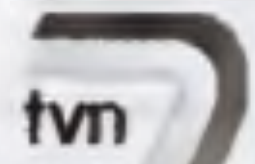
8.00 Pinky i Mózg – serial animowany dla dzieci 8.30 Miś Yogi – serial animowany dla dzieci 9.00 Czarodziejki 4 – serial fantasy 10.00 Dopóki śmierć nas nie rozłączy 4 – serial komediowy produkcji amerykańskiej 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Szpilki na Giewoncie – serial obyczajowy produkcji polskiej 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja – program publiczny

styczeń 16.30 Małanowski i partnerzy – serial produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – program publicystyczny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.35 Wolna chata – komedia produkcji USA (2009) 22.30 Idiokracja – komedia s.f. produkcji USA (2006) 0.10 Mój najlepszy przyjaciel – komedia obyczajowa produkcji Francja (2006) 3.25 Tajemnice losu

## tvn

6.20 Mango 7.25 Detektywi – serial produkcji polskiej 8.00 Dzień dobry TVN 11.05 Na Wspólnej – serial obycz. 11.40 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 12.40 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 13.15 Ostry dyżur – serial obycz. 14.15 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 15.20 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 16.05 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial produkcji polskiej 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 21.30 Sekta – thriller produkcji USA-Kanada (2000) 23.35 Prawo Agaty 2 – serial obycz. 0.40 Rajdy terenowe: Rajd Dakar 2013 1.10 Agenci NCIS: Los Angeles 2.05 Uwaga! 2.20 Arkana magii

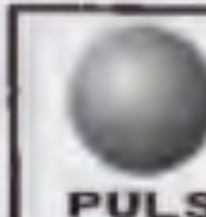
## TVN 7



7.35 Ostry dyżur – serial obycz. 8.35 Sąd rodzinny 9.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska 10.30 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 11.30 Mango 13.05 Dr House – serial obyczajowy 14.00 Sąd rodzinny 15.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska 16.00 Ostry dyżur – serial obycz. 17.00 Brzydula – serial kom. 18.05 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 19.00 Doktor House – serial obycz. 20.00 Podwójna gra – thriller USA (2005) 22.35 Bez śladu 7 – serial krym. 23.35 Ja w środku tańczę – dramat obyczajowy Wielka Brytania-Irlandia-Francja (2004) 1.45 Arkana magii

## TV 4

6.25 4music – magazyn muzyczny 7.30 Gliniarz i prokurator – serial krym. 8.30 Komisarz Rex – serial krym. 9.30 Ukryta miłość – telenowela 11.30 Inspektor Gadżet – serial anim. 12.00 Osaczona – serial obycz. 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Komisarz Rex – serial krym. 16.00 Gliniarz i prokurator – serial krym. 17.00 Ukryta miłość – telenowela 19.00 Galileo EXTRA 20.00 American Pie – komedia USA (1999) 22.00 Swindle – film sensacyjny USA-Kanada (2002) 0.05 CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial krym. 1.00 Przepowiednia z Awinionu – serial fantasy 2.05 Gość „Wydarzeń”



## PULS

7.30 Przygody Sindbada Żeglarza – serial przygodowy 8.30 Łowcy skarbów – serial przygodowy 9.30 Sekrety i kłamstwa – reality show 10.30 Potęga przyrody – serial przyrodniczy 11.30 Panny i wdowy – serial hist. 12.40 Taki jest świat 13.30 Sekrety i kłamstwa – reality show 14.30 Przygody Sindbada Żeglarza – serial przygodowy 15.30 Timon i Pumba – serial anim. 16.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 16.30 Crusoe – serial przygodowy 17.30 Łowcy skarbów – serial przygodowy 18.30 Pixie i Dixie – serial anim. 19.00 Timon i Pumba – serial anim. 19.30 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 20.00 Wakacje z piratami – komedia Niemcy (2006) 22.00 Atomowa burza – dramat katastroficzny USA (2002) 0.00 Golo i wesoło 0.40 Taki jest świat 1.30 W blasku fleszy – program rozrywkowy 2.00 Zobacz to!

## Prawnik radzi

## REMONT KOMINA Z FUNDUSZU REMONTOWEGO

Czy spółdzielnia mieszkaniowa ma prawo zbierać pieniądze na remont kominów w bloku od każdej rodziny? Nasza spółdzielnia zażądała po 1500 zł i wszyscy tę kwotę wpłaciliśmy. Czy mam prawo wglądu do faktur, żeby zobaczyć, ile kosztował ten remont?

\*\*\*

Remont komin powinien być finansowany przez fundusz remontowy nieruchomości, a nie poprzez jakieś dodatkowe wpłaty. Każdy ma prawo do wglądu do wszelkich dokumentów związanych z tym remontem. (sp)

## GLOBTROTER, CZYLI ŚLADAMI PODRÓŻNIKA

15 stycznia br. w Klubie Jędrus miało miejsce niecodzienne wydarzenie. Studenci pracy socjalnej Uniwersytetu Pedagogicznego zaprosili wszystkich seniorów z Klubu Seniora działającego przy Klubie na spotkanie z podróżnikami – przedstawicielami Fundacji Babel Images. Przybyli goście mieli możliwość posłuchać opowieści młodych ludzi, których pasją jest podróżowanie po całym świecie, a także mogli obejrzeć pokaz zdjęć wykonanych przez nich podczas licznych wypraw. Zarówno zdjęcia, jak i opowieści o najdalszych zakątkach świata zrobiły na publiczności ogromne wrażenie. Ale na tym atrakcje się nie skończyły. Seniorzy

mogli także zdobyć słodkie upominki, biorąc udział w specjalnie dla nich przygotowanym quizie ze znajomości geografii Polski i świata. Trzeba przyznać, że żadne pytanie nie stanowiło dla nich trudności. Gratulujemy! Impreza była częścią projektu socjalnego realizowanego przez studentów w ramach zajęć na uczelni. Seniorzy byli bardzo wdzięczni studentom, którzy zorganizowali im tak miłe i ciekawe popołudnie. Tym bardziej że dla każdego uczestnika spotkania przygotowano słodkości. Na zakończenie uczestnicy wtorkowego spotkania wyrazili nadzieję, że młodzi ludzie niebawem znów zawitają do Klubu Jędrus. (f)

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Bieńczyce” w Krakowie, os. Kombatantów 10 ogłasza:

## PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY

na ustanowienie odrębnej własności oraz przeniesienie własności lokali mieszkalnych:

– os. Kalinowe 10/52 o powierzchni użytkowej 46,87 m<sup>2</sup>, II piętro. Cena wywoławcza za 1m<sup>2</sup> powierzchni lokalu wynosi 3700 zł. Wadium wynosi 5100 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 14.02.2013 r. o godz. 9.00 w Dziale Technicznym Spółdzielni, os. Kombatantów 1 – zbiórka przy wejściu do pomieszczenia nr 7.

– os. Wyokie 9/5 o powierzchni użytkowej 24,18 m<sup>2</sup>, I piętro.

Cena wywoławcza za 1m<sup>2</sup> powierzchni lokalu wynosi 4020 zł. Wadium wynosi 5000 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 14.02.2013 r. o godz. 10.00 w Dziale Technicznym Spółdzielni, os. Kombatantów 1 – zbiórka przy wejściu do pomieszczenia nr 7.

## Warunki Przetargu

1. Wadium należy wpłacić do dnia 13.02.2013 r. na rachunek bankowy spółdzielni BPH S.A. II O/Kraków nr 48 1060 0076 0000 3210 0014 7538, za datę wpłaty przyjmuje się dzień uznania rachunku spółdzielni, lub w kasie spółdzielni os. Kombatantów 1 do dnia 13.02.2013 r. do godz. 15.00.

2. Wpłacone przez uczestników przetargu wadium zostanie zwrócone do trzech dni roboczych po zakończeniu postępowania przetargowego.

3. Wadium wpłacone przez uczestnika, który wygrał przetarg, zostanie zarachowane na poczet wycenionej kwoty.

4. Nabywca zobowiązany jest w terminie 7 dni od dnia przetargu złożyć deklarację przyjęcia w poczet członków, co związane jest z koniecznością wpłaty wpisowego i udziału członkowskiego oraz do 30 dni roboczych od dnia przetargu wpłacić wycenioną kwotę pod rygorem utraty wpłaconego wadium oraz utraty prawa do zawarcia aktu notarialnego umowy ustanowienia odrębnej własności lokalu i przeniesienia własności.

5. Zawarcie aktu notarialnego nastąpi w terminie do 21 dni od daty wpływu na konto spółdzielni wycenionej kwoty.

6. Koszty związane z zawarciem aktu notarialnego, założenia i wpisu do księgi wieczystej ponosi nabywca przy zawieraniu umowy notarialnej.

7. Przy zawieraniu umowy ustanowienia odrębnej własności lokalu i przeniesienia własności nie jest pobierany podatek od czynności cywilnoprawnych.

8. Warunki przetargu określa regulamin, z którym należy się zaznajomić przed przystąpieniem do przetargu w siedzibie Spółdzielni, pok. nr 2, os. Kombatantów 10 lub na stronie [www.bienczyce.pl](http://www.bienczyce.pl) – strona główna – załącznik do ogłoszenia przetargowego.

9. Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Mieszkania można oglądać w dniu 11.02.2013 r. – zbiórka o godz. 10.00, os. Kombatantów 1, Dział Techniczny Spółdzielni, wejście nr 4.

Dodatkowe informacje pod nr. telefonu 12/648 48 36 wewn. 114 i 151.



# TVP1

4.55 Wodnikowe Wzgórze: Ostatnia bitwa (27) 5.20 Teleskopy 5.55 Kawa czy herbata? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda: 6.04, 6.34, 7.02, 7.34) 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.08 Polityka przy kawie 8.30 Marta mówi! Marta idzie do szkoły (33) 8.55 Teleskopy 9.30 Natura w Jedyńce: Planeta Ziemia II: W głębinach oceanu (6) 10.30 My Wy Oni – magazyn 11.05 Plebania (1421) 11.30 Moda na sukces (5764) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Natura w Jedyńce: Himalaje 13.30 Jaka to melodia? (2571) 14.00 Klan (2393) 14.30 Galeria 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Wójt roku 2012 – sylwetki 15.25 Przysłań (1/13): Anka – serial produkcji TVP (2009); reż.: Filip Zyber; wyk.: Marek Bukowski, Michał Siński, Kinga Ilgner, Marcin Sianko, Anna Czartoryska, Zofia Zborowska, Anna Szymańczyk, Bartosz Gelner, Mateusz Banaś, Kamil Przysłań 16.25 Moda na sukces (5765) 16.50 Kroniki Olimpiad Specjalnych 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Jaka to melodia? (2572) – teleturniej muzyczny 17.50 Klan (2394) – telenowela produkcji TVP 18.25 Prawdziwe życie 18.40 Galeria – serial obyczajowy produkcji TVP 19.10 Wieczorynka: Mikołajek (1): Kłopotliwy prezent – serial animowany produkcji francuskiej (2009) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Droga do Rio – kronika 20.10 Pogoda 20.30 Ojciec Mateusz (29): Egzamin 21.25 Sprawa dla reportera 22.20 Anatomia prawdy (5/13) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 23.15 Zagubieni VI (5/18) – serial produkcji amerykańskiej (2008) 0.10 Futro – komedia produkcji polskiej (2007); reż.: Tomasz Drozdowicz; wyk.: Teresa Budzisz-Krzyżanowska, Leszek Piskorz, Magdalena Boczarowska, Witold Dębicki, Michał Czarnecki, Agnieszka Wosińska, Grzegorz Damięcki, Roma Gąsiorowska, Magdalena Boczarowska, Karolina Gruszka (dozwolone od lat 16) 2.05 Sprawa dla reportera 2.55 Notacje: ks. Józef Wójcik. Uwolnienie obrazu Matki Bożej 3.15 Zagadkowa Jedynka 4.15 Zakończenie dnia

# TVP2

5.55 Teleskopy 6.35 Złotopolscy (21): Porachunki 7.05 M jak miłość (133) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) 10.50 Przygody pana Michała (3/13): Zrękowiny pana Michała 11.25 Teleskopy 12.00 Pozyteczni.pl (50) 12.30 Ja to mam szczęście! – ulubione skecze 12.40 Tancerze (22): Bezdolni 13.40 Barwy szczęścia (870) – serial obyczajowy produkcji TVP 14.10 Współczesna rodzina (22/24) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2010) 14.40 Świat bez tajemnic: Sekrety dzikiej Amazonii: Amazonia – narodziny życia – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2010); reż.: Christian Baumeister 15.45 Panorama Kraj 16.00 Pogoda 16.10 Na dobre i na złe (509): Lekcja szuchania – serial produkcji TVP 17.05 Republika Doyle'ów (17/25) – serial produkcji kanadyjskiej (2009) 17.50 Miss Polonia: Prezentacja finalistek (4) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (9/72) – teleturniej 19.30 Współczesna rodzina (22/24) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2010) 19.55 Ja to mam szczęście! – ulubione skecze 20.05 Barwy szczęścia (871) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 Dr House VII (146) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2010) 21.35 Dr House VII (147) 22.35 Kocham Kino: Noi Albinio – dramat produkcji duńsko-islandzko-niemiecko-angielskiej (2003); reż.: Dagur Kári; wyk.: Tómas Lemarquis, Anna Fríðriksdóttir, Elin Hsandsdóttir 0.15

Świat bez tajemnic: Miejsce wśród gwiazd – serial produkcji holenderskiej (2011); reż.: Leonard Retel Helmrich 2.20 Polska śmierć – film produkcji polskiej (1994); reż.: Waldemar Krzystek; wyk.: Cezary Pazura, Agnieszka Piłaszewska, Jan Machulski, Henryk Bista, Andrzej Grabowski (dozwolone od lat 16) 3.55 Art Noc: Tomatito – koncert flamenco 4.45 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Kocham Kino 6.35 Jak to działa: Gry komputerowe 7.05 Cafe Historia: Powstanie styczniowe 7.25 Tajemnica Sagali (9/14): Pojedynek magów 8.00 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) 10.45 Pogoda.pl 11.00 Polonia 24 11.30 Pogoda.pl 11.35 Wszystko przed nami (31) 12.00 Barwy szczęścia (745) 12.25 Polonia w Komie (161) 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (946) 13.40 Kabaretowy Klub Dwójki: Fitness (60) 14.45 Operacja Życie (29) 15.15 Mam przepis na pielgrzymowanie 15.45 Złotopolscy (614): On tu jest 16.10 Kocham Kino 16.50 Wszystko przed nami (31) 17.20 Polonia w Komie (161) 17.30 Teleexpress 17.55 Biesiada studencka: Student żebrak ale pan – gala piosenki studenckiej (1) 18.40 Notacje 18.55 Informacje kulturalne 19.15 Barwy szczęścia (745) 19.40 Dobranocka: Przygody kota Gotfryda (35): Kłopoty Lorraine 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda.pl 20.55 Oficerowie (8/13): Podpucha (dozwolone od lat 16) 21.45 Polonia w Komie (162) 22.00 Polonia 24 22.30 Pogoda.pl 22.45 Nowa (12) (dozwolone od lat 16) 23.40 Dziewczeta z Auschwitz 0.45 Powtórki programów

# TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.11 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Pod Tatrami 17.15 Rozmówki polsko-czeskie 17.45 Na rynku pracy 17.54 Słowacka Jazda 18.05 Magazyn Medyczny 18.20 Ślizeg 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.54 Tematy dnia 19.03 Pogoda 19.05 Pod Tatrami 19.15 Nowohucka Kronika Filmowa 20.00 Infoexpress 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda Info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis Info 21.41 Pogoda Info 21.46 Kronika 21.58 Pogoda 22.00 Pogoda na narty 22.15 Losowanie lotto 22.24 Serwis Info 22.30 Jan Pospieszalski: Bliżej 23.15 Info Dziennik 23.40 Pogoda Info 23.45 Sportowy Wieczór 0.00 Ostatni rejs Gustloffa – film dok. prod. niemieckiej (2008)

# POLSAT

8.00 Pinky i Mózg – serial animowany dla dzieci 8.30 Gang Misia Yogi – serial animowany dla dzieci produkcji USA 9.00 Czarodziejki 4 – serial fantasy 10.00 Dopóki śmierć nas nie rozłączy 4 – serial komediowy produkcji amerykańskiej 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Dlaczego ja? – program publicystyczny 12.00 Szpilki na Giewoncie – serial obycz. 13.00 Dom

nie do poznania 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – program publicystyczny 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Miłość w Seattle – melodramat produkcji USA-Kanada-Wielka Brytania (2009) 22.10 Korowód – dramat obyczajowy produkcji Polska (2007) 0.45 Candy – dramat obyczajowy produkcji Australii (2006) 3.15 Tajemnice losu

# tvn

6.20 Mango 7.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 8.00 Dzień dobry TVN 11.05 Na Wspólnej – serial obycz. 11.40 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 12.40 Sędzia Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 13.15 Ostry dyżur – serial obycz. 14.15 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 15.20 W-11 – Wydział Śledczy 16.05 Rozmowy w toku 17.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial kryminalny 21.30 Kuchenne rewolucje 6 – reality show 22.30 Przynęta – film sensacyjny USA-Kanada (2000) 0.55 Agenci NCIS: Loch Angeles – serial sens. 1.50 Uwaga! 2.05 Arkana magii

# TVN 7

# tvn7

7.35 Ostry dyżur – serial obycz. 8.35 Sąd rodzinny 9.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program paradokumentalny 10.30 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 11.30 Mango 13.05 Dr House – serial obycz. 14.00 Sąd rodzinny 15.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska 16.00 Ostry dyżur – serial obycz. 17.00 Brzydula – serial kom. 18.05 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 19.00 Dr House – serial obycz. 20.00 Blues Brothers – komedia USA (1980) 22.40 Mentalista 2 – serial kryminalny 23.45 Sekspedycja – komedia USA (2008) 1.55 Arkana magii

# TV 4

6.25 4music – magazyn muzyczny 7.30 Gliniarz i prokurator – serial krym. 8.30 Komisarz Rex – serial krym. 9.30 Ukryta miłość – telenowela 11.30 Dekoratoria 12.00 Osaczona – serial obycz. 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Komisarz Rex – serial krym. 16.00 Gliniarz i prokurator – serial krym. 17.00 Ukryta miłość – telenowela 19.00 Galileo EXTRA 20.00 Przerwana cisza – film sensacyjny produkcji Kanada (2005) 22.05 CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial krym. 23.05 Król smoków – komedia sensacyjna Hongkong (1982) 1.05 Wzór – serial krym. 2.00 Gość „Wydarzeń”

# PULS

7.30 Przygody Sindbada Żeglarza – serial przygodowy 8.30 Łowcy skarbów – serial przygodowy 9.30 Sekrety i kłamstwa – reality show 10.30 Potęga przyrody – serial przyrodniczy 11.30 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Królewska zagadka – baśń filmowa Niemcy (2009) 12.35 Kręcimy z gwiazdami – program rozrywkowy 13.30 Sekrety i kłamstwa – reality show 14.30 Przygody Sindbada Żeglarza – serial przygodowy 15.30 Timon i Pumba – serial anim. 16.00 Pingwiny z Madagaskaru 16.30 Crusoe – serial przygodowy 17.30 Łowcy skarbów – serial 18.30 Pixie i Dixie – serial 19.00 Timon i Pumba – serial anim. 19.30 Pingwiny z Madagaskaru 20.00 Ace Ventura: Psi detektywi – komedia produkcji USA (1994) 21.55 Kłątwa smoka – film sensacyjny USA (2004) 0.00 Goło i wesoło 0.30 Kręcimy z gwiazdami – program rozrywkowy

# KOLEDY W KRZESŁAWICACH



W kameralnej atmosferze Klubu Krzesławice w niedzielę, 13 stycznia br. odbył się *Wieczór kółek*, będący uświetnieniem okresu bożonarodzeniowego. Zapomniane, a na nowo zaaranżowane pastorałki wykonał zespół Krzesławianki pod kierunkiem Jadwigi Krzeczek. Moż-

na było posłuchać m.in. takich kółek i pastorałek jak: *Narodził się Syn Boży, Tam w stajence, Kołysanka dla Jezusa czy Lulaj nam, Jezule*. Świąteczny jeszcze nastrój towarzyszący kółkowaniu w niejednym ożywił wspomnienia z dzieciństwa, z domu rodzinnego. (f)

Wśród Czytelników rozlosujemy dwa podwójne zaproszenia

# „SIĘ KOCHAMY”

MURRAY SCHISGAL

Reżyseria: DARIUSZ TARASZKIEWICZ Scenografia: WOJCIECH STEFANIAK Kostiumy: DOROTA KALITOWICZ

Lesław ŻUREK Edyta OLSZÓWKA Rafał CIESZYŃSKI

**Się Kochamy**

www.siekochemy.com.pl

Teatr Impresaryjny Ale! Teatr zaprasza na spektakl pt. „Się kochamy” – 27 lutego o godz. 19.00 w Teatrze Ludowym, w os. Teatralnym 34. W tej zabawnej i mądrej zarazem opowieści wystąpią: Edyta Olszówka, Lesław Żurek i Rafał Cieszyński. To opowieść o klasycznym trójkącie miłosnym, w którym to mężczyźni knują zaskakującą w skutkach intrygę. Znakomita farsa o przewrotności ludzkiej natury. Wspaniałe napisane dialogi, humor rodem z najlepszych amerykańskich komedii filmowych – doskonała zabawa dla wszyst-

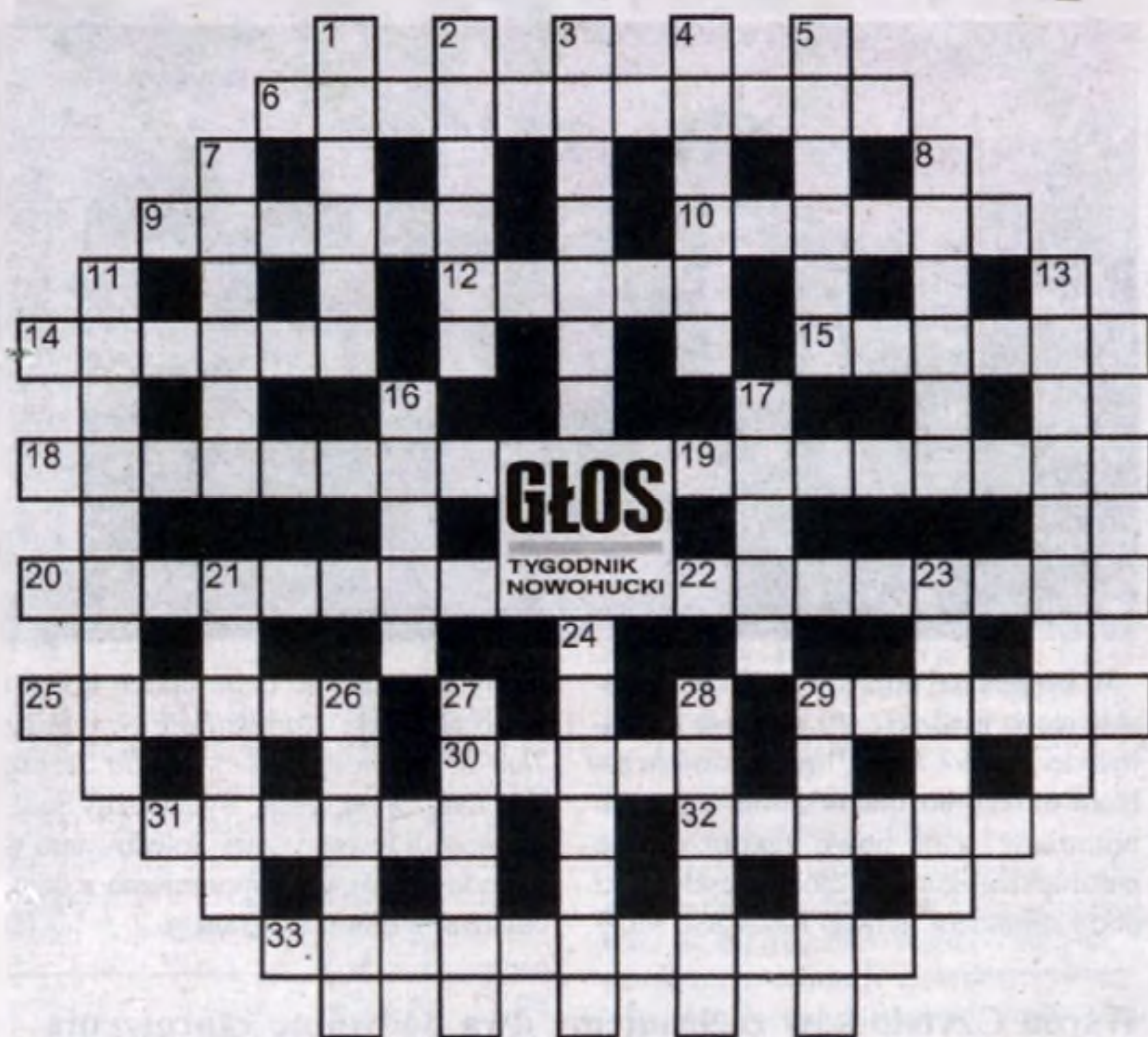
kich tych, którzy nie boją się podążać za prawdziwym uczuciem! Bilety w cenie: 80 zł, 90 zł do nabycia w kasie Teatru Ludowego, tel. 12 680-21-16, rezerwacja: 12 680-21-12 lub 12 680-21-13. Wśród naszych Czytelników rozlosujemy dwa podwójne gratisowe zaproszenia na spektakl. Wystarczy dostarczyć do sekretariatu redakcji wypełniony poniższy kupon. Po odbiorze tych wejściówek będzie należało się zgłosić do kasy Teatru Ludowego wraz z dowodem osobistym. (mp)

# KUPON KONKURSOWY

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....





**POZIOMO:** 6. na rogu Zwierzynieckiej i Straszewskiego, 9. najwyższy szczyt Gór Świętokrzyskich, 10. kulka z mielonego mięsa, 12. w zbiorze komputerowych dokumentów, 14. święty od zguby, 15. roślina oleista, 18. krótki utwór publicystyczno-dziennikarski, 19. mieszkanie na strychu, 20. procentowe wynagrodzenie za pośrednictwo, 22. twierdza panująca nad miastem, 25. małopolski browar, 29. warzywna przyprawa do zup, 30. rodzaj literacki, 31. żart, anegdota, 32. stan nad Zatoką Meksykańską, 33. jednostka organizacyjna ministerstwa.

**PIONOWO:** 1. dwuczęściowy kostium plażowy, 2. nozdrza konia, 3. jedynka z 18 zerami, 4. wgłębienie dla załogi na rufie statku, 5. autor „Mojej walki”, 7. warunki do spełnienia, 8. przepływa przez Bremę, 11. zastępował króla w okresie bezkrólewia, 13. litewski wieszcz śpiewający, 16. tam wiorsty i wiorsty, 17. przywódca kahału, 21. do czyszczenia lufy, 23. twierdzenie przyjmowane za pewnik, 24. pozorna świetność, zewnętrzny polor, 26. gęste i drobne pismo, 27. miejsce spacerowe w kurorcie, 28. stolica Adżarii, 29. normański rozbójnik morski.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 6 lutego 2013 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 2:

**POZIOMO:** 6. Tadżykistan, 9. Widzew, 10. Wagner, 12. korek, 14. wentyl, 15. rozkaz, 18. chrząszcz, 19. Piętaszek, 20. brukowiec, 22. przyczyna, 25. awarie, 29. maluch, 30. fagot, 31. relief, 32. omasta, 33. cudzoziemka.

**PIONOWO:** 1. kaszel, 2. używki, 3. skwer, 4. ssawka, 5. Tanger, 7. mistrz, 8. cenzus, 11. Wejherowo, 13. tajemnica, 16. szpic, 17. tęcza, 21. kurier, 23. zaleta, 24. wzgórze, 26. Epikur, 27. Uffizi, 28. stożek, 29. mżawka.

Nagrodę za rozwiązanie krzyżówki nr 2 wylosowała p. Ewa Kądziela, zam. przy al. Pokoju. Nagroda jest do odebrania w sekretariacie redakcji w godzinach 9-15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

## NOWOHUCIANIN ROKU I...

Na początek 325. Nowohuckiej Kroniki Filmowej zobaczymy relację z księgarni Skarbnica, w której odbyło się spotkanie z Ryszardem Dzieszynskim, autorem książki poświęconej legendom nowohuckim pt. „Wino, skrzydła i ogień”. Spotkanie prowadził red. naczelny „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” Jan L. Franczyk. Mówił: „Legendy żyją z nami i w nas. Nawet księgarnia Skarbnica stanowi żywą legendę, tak jak plac Centralny i bliskie okolice, gdzie tyle się działo”. R. Dzieszynski w swoim dorobku ma 47 książek wydanych w łącznym nakładzie ponad pół miliona egzemplarzy i ok. sześciu tysięcy tekstów publikowanych w krajowych i zagranicznych czasopiśmie.

Następnie Kronika przedstawi uroczystość wręczenia medalu Nowohucianina Roku 2012. Ten zaszczytny tytuł przyznano Józefowi Pilchowi, który urodził się w 1957 r. w szpitalu im. Stefana Żeromskiego i całe swoje życie związał z naszą dzielnicą. Ukończył Technikum Hufy im. Lenina, a potem studia inżynierskie. Pracę zawodową rozpoczął w Hucie im. Lenina na Wydziale Walcowniczym. W 2006 r. wystartował w wyborach do Rady Miasta Krakowa i z trzeciej pozycji wygrał z

najlepszym wynikiem. W latach 2009/2010 pełnił funkcję przewodniczącego Rady Miasta Krakowa. Obecnie jest wiceprzewodniczącym. Pomaga placówkom kulturalnym, domom dziecka, miejskim ośrodkom pomocy społecznej i szpitalom. W wywiadzie powiedział: „Dla Nowej Huty żyję i staram się, aby była coraz piękniejsza”.

Na zakończenie zobaczymy fragment filmu dokumentalnego „Wspólny dom”, zrealizowanego przez Lucynę Lubańską, Igora Mołodeckiego i Grzegorza Kwintę. Film wyprodukowany został przez parafię w Mistrzejowicach dzięki wsparciu finansowemu Ministerstwa Spraw Zagranicznych. Bohaterami są uczniowie szkół gimnazjalnych i liceów, którzy brali udział w konkursie poświęconym roli Polski w Unii Europejskiej. Laureaci konkursu w nagrodę wyjechali do Strasburga. Zwiedzili siedzibę Parlamentu Europejskiego, a także m.in. wspaniałą katedrę Notre Dame.

Kronika od piątku prezentowana będzie w Kinie Studyjnym „Sfinks” oraz na antenie TVP Kraków w poniedziałek o godz. 17.05 i 22.00, a także w czwartek o godz. 19.15. Archiwalne wydania kronik można zobaczyć na stronach: [www.kronika.com.pl](http://www.kronika.com.pl). (jr)

• 17.01. o godz. 12.40 operator monitoringu zgłosił, że na ulicy Poległych w Krzesławicach, na postoju taxi parkują pojazdy nieuprawnione. W trakcie interwencji jeden z kierowców (młody

## NA STRAŻY MIASTA

mężczyzna w wieku ok. 20 lat) uciekł z miejsca zdarzenia, pozostawiając interweniującemu funkcjonariuszowi dokumenty pojazdu. W samochodzie pozostała również starsza kobieta. Strażnicy wezwali patrol policji, który po przybyciu sprawdził w bazie dane. Kobieta została wylegitymowana. Strażnicy założyli blokadę kół. Po czterech godzinach do siedziby Oddziału VI Wzgórza Krzesławickie zgłosił się właściciel pojazdu wraz z młodym mężczyzną, który był jego synem. Wezwany ponownie patrol policji ustalił, że młodzieniec nie posiada prawa jazdy, kierował pojazdem mechanicznym bez uprawnień. Sprawca wykroczenia został ukarany mandatem z art. 92 kw w wysokości 100 zł oraz 500 zł z art. 94 kw (brak wymaganych uprawnień).

• 19.01. o godz. 11.20, do dyżurnego wpłynęło zgłoszenie z ulicy Kaczeńkowej, że doszło do włamania do budynku starej świetlicy na terenie ogródków działkowych.

Patrol w budynku zastał dwóch mężczyzn, którzy jak twierdzili, szukali złomu. Przy oknie leżała sterta metalowych elementów z krzeseł. Sprawcy weszli do budynku przez niezabezpieczone okno. Strażnicy wezwali policję, której przekazali ujęte osoby.

• 19.01. w godzinach popołudniowych dyżurny otrzymał zgłoszenie z os. Spółdzielczego o mężczyźnie idącym z trzema psami, które były bez smyczy i kagańca. Patrol ustalił, iż mężczyzna ten zdażył wrócić już do swego mieszkania. Ponieważ odmówił wylegitymowania się patrolowi SM, strażnicy wezwali patrol policji, który ustalił dane personalne tego człowieka. Będzie on odpowiadał przed sądem.

• 17.01. w godzinach popołudniowych dyżurny otrzymał zgłoszenie o mężczyźnie rozklejającym ulotki reklamowe w miejscach niedozwolonych. Strażnicy za popełnione wykroczenie ukarali sprawcę mandatem.

• W minionym tygodniu strażnicy Oddziału Nowa Huta, ze względu na panujące ujemne temperatury, monitorowali 33 miejsca przebywania osób bezdomnych. Przeprowadzili rozmowy z ponad osiemdziesięcioma bezdomnymi, którym proponowali przewiezienie do noclegowni lub ogrzewalni, gdzie mogą otrzymać pomoc, oraz informowali o miejscach przyjmowania osób bezdomnych. (mp)

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. **Kupon jest ważny do 27 stycznia 2013 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Tadeusza Rossa pt. „Życie przerosło kabaret” (wyd. Prószyński Media). Odważna i szokująco szczerą, pełną anegdot opowieść o sprawach trudnych, delikatnych i ważnych. Aktor, satyryk, piosenkarz, scenarzysta, polityk, autor musicali, tekstów piosenek i wierszy dla dzieci opowiada o swoim życiu i pracy, o ludziach, których poznał, doświadczeniach przyjemnych i przykrych.

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. **Kupon jest ważny do 27 stycznia 2013 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### PIRACKIE OPROGRAMOWANIA POD LUPĄ POLICJANTÓW

Krakowscy policjanci zabezpieczyli sprzęt komputerowy z nielegalnym oprogramowaniem używany przez dwie duże firmy m.in. do tworzenia projektów. Straty producentów oprogramowania mogą sięgać kwoty kilkuset tysięcy złotych. Działania ukierunkowane na zwalczanie procederu korzystania z pirackiego oprogramowania prowadzili funkcjonariusze z Wydziału do walki z Przestępczością Gospodarczą KMP, przy udziale biegłego z zakresu informatyki. W jednej z dużych krakowskich firm projektowo-badawczo-inżynierskich ujawnili i zabezpieczyli nielegalne pakiety biurowe znanej firmy, a także posiadane bez wymaganych licencji specjalistyczne oprogramowania inżynierskie i architektoniczne. Wstępne straty firm, do których należą prawa autorskie programów, oszacowano na kwotę co najmniej 500 tys. zł. Zabezpieczono 38 dysków twardych z komputerów służących do projektowania grafiki.

Policjanci zajrzeli też do firmy oferującej usługi w branży IT. Ustalił, że tam też używano programów bez licencji. Zabezpieczono 23 laptopy, dysk i komputer. Wstępna wykonana przez biegłego analiza wykazała, że w każdym z nich były pakiety biurowe znanej firmy oraz oprogramowanie do obróbki grafiki i tworzenia profesjonalnych projektów. Zabezpieczono też oprogramowanie w wersji instalacyjnej, do którego dołączone były narzędzia służące do obchodzenia lub przełamania zabezpieczeń tych programów.

mów. W tym przypadku biegły z zakresu informatyki wstępnie straty poniesione przez firmy będące twórcami programów oszacował na kwotę ok. 200 tys. zł.

Zgodnie z kodeksem karnym, za uzyskanie cudzego programu do osiągnięcia korzyści majątkowej grozi kara nawet do 5 lat pozbawienia wolności.

### ZAPADŁ SIĘ POD ZIEMIĘ

17 stycznia po godzinie 19.00 w VIII KP na os. Zgody zjawili się młodzi obywatele Ukrainy, studenci pierwszego roku jednej z krakowskich uczelni, studiujący stosunki międzynarodowe. Zawiadomili, że ich kolega z roku pożytych od nich laptopy, aparat fotograficzny, telefon komórkowy i pieniądze. I zniknął. A ponieważ wynajmują mieszkania w różnych częściach miasta, żaden z nich nie wiedział, że od innych też już coś pożyczył. Straty wycenili na co najmniej 10 tys. zł. Zaniepokoiło ich to, że od 14 stycznia nie pojawił się już na uczelni. Skrzyknęli się i zjawili na policji składając zawiadomienie.

Policjanci ustalili adres, pod którym mężczyzna wynajmował mieszkanie. Pod tym adresem go nie było, a w mieszkaniu nie znaleźli przywłaszczonych rzeczy. Być może spieniężył je, gdyż jak mówią jego koledzy, planował zakupienie samochodu.

Policjanci ustalili pełne dane personalne pożyczającego oraz numery fabryczne przywłaszczonych przedmiotów. Szukają i jego, i rzeczy, które pożyczył. Prawdopodobnie prokurator ogłosi poszukiwanie studenta listem gończym. (jdz)

## SERWIS OPON „KRAWAL”

### OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),  
czynne 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> e-mail: [capala@driver-polska.pl](mailto:capala@driver-polska.pl)  
Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, [www.driver-polska.pl](http://www.driver-polska.pl)

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Daniela Silvy pt. „Posłaniec” (wyd. Muza). W Londynie ginie człowiek podejrzewany o powiązania z Al-Kaidą, w jego komputerze zostają znalezione zdjęcia, które każą podejrzewać tajnym służbom Izraela, że Al-Kaida planuje jeden z najzuchwalszych zamachów w dziejach: zamach na Watykan. W tygodniach, które nadejdą, Allon i jego towarzysze zmierzają się z najbardziej niebezpiecznymi ludźmi na świecie.



Razem na co dzień, razem od święta

## Rodzinne kołędowanie

Międzyprzedszkolny Przegląd Rodzinnych Grup Kołędniczych odbył się w Nowej Hucie drugi raz. Podobnie jak w zeszłym roku zgromadził niezwykle liczne grono wykonawców. Dzięki gościnności dyrekcji O.K. im. C.K. Norwida odbył się w sali kameralnej Ośrodka na os. Górali 5. Inicjatorem i organizatorem przedsięwzięcia jest Samorządowe Przedszkole nr 107.

Międzyprzedszkolny Przegląd Rodzinnych Grup Kołędniczych odbył się po raz pierwszy w 2012 roku. Zainteresowanie, z jakim się spotkał, oraz emocje, jakie wzbudził, nie pozostawiały wątpliwości, że „trzeba to powtórzyć”. 11 stycznia 2013 roku odbył się zatem II Przegląd Rodzinnych Grup Kołędniczych „Rodzinne Kołędowanie”. Wzięło w nim udział 6 zespołów z 5 nowohuckich Przedszkoli Samorządowych (96, 99, 102, 104, 107). Głównymi organizatorami spotkania były Samorządowe Przedszkole nr 107 „Słoneczne Nutki”, Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida os. Górali oraz Samorządowe Przedszkole nr 104 im. Małego Księcia. Udział w przeglądzie był dla wielu rodziców okazją do wzajemnego zapoznania się. Najlicniejszy zespół, z SP nr 99, składał się aż z 19 rodzin.

Przegląd pod względem merytorycznym przygotowały nauczycielki Irena Kunowska i Anna Kędys. Dzięki temu uczestnicy i zaproszeni goście mieli okazję poznać autorów oraz genezę każdej z prezentowanych kołęd, pastorałek. Dowiedzieli się między innymi, że zwyczaj śpiewania kołęd przywędrował do Polski w XV wieku, oraz że według tradycji, autorem pierwszej kołеды był św. Franciszek z Asyżu. Nie tylko dzieci, ale i dorośli mogli się przy okazji przeglądu czegoś nauczyć.

Wybrane niezależne jury w składzie: Anna Wisłocka – zawodowo nauczyciel rytmiki i wychowania przedszkolnego, Wojciech Gazda – przedstawiciel Rady Rodziców, Stanisław Moryc – przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII, Ewa Piaseczna-Donhoffner dyrektor ZSOI nr 5 os. Słoneczne oraz Eugeniusz Kaczmarzski, po bardzo burzliwych i trudnych obradach przyznało ufundowane przez Samorządowe Przedszkole nr 107 „Słoneczne Nutki” nagrody. Ostateczna klasyfikacja wyglądała następująco:

GRAND PRIX – grupa kołędnicza z Samorządowego Przedszkola nr 104 im. Małego Księcia składająca się z 9 rodzin.

I miejsce – rodzinna grupa kołędnicza z Samorządowego Przedszkola nr 107 „Słoneczne Nutki” składająca się z 2 rodzin.

II miejsce – grupa kołędnicza DRAGAN BAND z Samorządowego Przedszkola nr 96 os. Zielone.

Jury przyznało 2 III miejsca dla zespołów z Samorządowego Przedszkola nr 102 os. Szkolne oraz Samorządowego Przedszkola nr 99 os. Stalowe.

Wyróżnienie otrzymała Rodzinna Grupa Kołędnicza z Samorządowego Przedszkola nr 107 „Słoneczne Nutki” – „Kasia i przyjaciele” (3 rodziny): za kołędę autorską pt. „Kołęda z zadumą”, sł. Wojciech Ziajka, muz. Jan Pyrdoł.

Pani Ewa Piaseczna-Donhoffner przyznała dodatkowo nagrodę dla najmłodszego członka zespołu DRAGAN BAND, natomiast Przedszkola 99 i 104 otrzymały również nagrody od Rady Dzielnicy XVIII.

Grupa kołędnicza, która otrzymała GRAND PRIX, uhonorowana została dodatkowo występem w VI Nowohuckim Konkursie Kołęd i Pastorałek.

W czasie przerwy wystąpił Chór Zmieszany z ZSOI nr 5 w Krakowie os. Słoneczne, Grupa III z Samorządowego Przedszkola nr



Grand Prix dla Przedszkola nr 104.

107 „Słoneczne Nutki” oraz absolwent tegoż przedszkola obecnie uczeń Szkoły Muzycznej Wojciech Krupiński, grając znane kołеды na puzonie. Występ bardzo się wszystkim podobał.

Również podczas przerwy można było skosztować przepysznych ciast z „domowego wypieku” oraz rozgrzać się gorącą herbatą z cytryną.

Na zakończenie każda rodzina została obdarowana łakociami „na wynos” przygotowanymi przez Samorządowe Przedszkole nr 107 i 104.

Dyrektor Samorządowego Przedszkola nr 107 „Słoneczne Nutki” Katarzyna Wolny serdecznie dziękuje wszystkim współorganizatorom i uczestnikom przeglądu, w szczególności dyrektor Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida Annie Wiszniewskiej, zastępcy dyrektora ds. programowych Beacie Waśko, radnym Dzielnicy XVIII, dyrektorom Samorządowych Przedszkoli nr 96, 99, 102, 104 oraz jurorom i Chórowi Zmieszanemu z ZSOI nr 5 w Krakowie, Grupie III Przedszkola nr 107, Wojciechowi Krupińskiemu, a także personelowi Samorządowego Przedszkola nr 107 za zaangażowanie w organizację, przygotowanie i przeprowadzenie spotkania. Dziękujemy!

Wspólny śpiew – to wyjątkowo skuteczny sposób budowania więzi. Kołеды zaś są w naszej kulturze traktowane jako pieśni rzeć można magiczne. Historia, którą opowiadają, oraz okoliczności w jakich są śpiewane, sprawiają, że każdy Polak zna przynajmniej kilka kołęd i ma przynajmniej jedną ulubioną. Zaproszenie rodziców do tego, by w tym wyjątkowym czasie, jakim jest okres Bożego Narodzenia, zaśpiewali wspólnie ze swoimi dziećmi kołędę, zwłaszcza w czasach, kiedy zwyczaj śpiewania kołęd po domach jest wypierany przez inne formy spędzania wolnego czasu, to rewelacyjny pomysł. Pozwala wrócić nam do źródeł naszej tradycji, źródeł naszej wiary. Zainicjowanie okoliczności, i to tak wyjątkowych, do spotkania kolegów i koleżanek naszych dzieci oraz ich rodziców, do wspólnego z nimi budowania wspólnoty to pomysł godny pochwały i naśladowania. Gratulujemy organizatorom. Już z niecierpliwością czekamy na przyszłoroczne spotkanie przy kołędzie. (al)

Wielką Orkiestrę Świątecznej Pomocy tworzą serca ludzi, które co roku rozpalają się, by bez względu na pogodę pracować w pocie czoła. W tym roku w XII LO na os. Kolorowym 29a graliśmy po raz siedemnasty.

Bohaterowie XII LO

## Zagrali dla dzieci, zagrali dla seniorów

Bohaterscy wolontariusze z XII LO im. C. Norwida rozpoczynają niedzielę o 7.00 rano. Wtedy pierwsze grupy sennie zbierają się w siedzibie sztabu na os. Kolorowym. Siedemnaście lat temu, kiedy pierwszy raz sztab w naszym liceum zaistniał, nikomu nie przyszło do głowy, jak wielki potencjał drzemie w całej społeczności szkolnej. Teraz nikt nie wyobraża sobie życia bez styczniowego Wielkiego Finału. Fundacja Wielkiej Orkiestry i XII Liceum, współpracując nieprzerwanie od lat, kształtują kolejne pokolenia pełnych entuzjazmu i zapału wolontariuszy, którzy cieszą się wspólną pracą, a przede wszystkim widzą w niej głęboki sens i szansę na lepszą przyszłość. Spotykają się co roku: uczniowie, nauczyciele, absolwenci. Nikt nie zamieniłby tej niepowtarzalnej atmosfery w duchu wspólnego działania na rzecz potrzebujących, serdecznego towarzystwa, dobrej zabawy i tradycyjnego bigosu w szkolnej stołówce na nic innego w tym właśnie dniu. Tu łączą się pokolenia, tu rosną serca i wiara w człowieka.



Życie zatacza koło. To, na co przeznaczymy naszą energię teraz, zaowocuje w przyszłości. Dzięki takim akcjom wiele dzieci pacjentów zyskuje szansę na trafną diagnozę oraz zdrowe życie. W tym roku do orkiestrowych puszek zbieraliśmy także na lepszą opiekę medyczną dla seniorów. Ratując życie, stajemy się bohaterami. Bohaterami we własnym mieście, na własnym podwórku. Udział w pracach sztabu przy XII LO uszlachetnia, kieruje we właściwą stronę. Nasze serca biją dla innych.

Wolontariusze wracają zziębnięci już po zmroku, niosąc ciężkie puszki pełne dobrej woli mieszkańców miasta. Każdy z nas przyczynił się do sukcesu Orkiestry. Jest bohaterem! Sztab, Wolontariusz i Ty, który wrzuciłeś coś od siebie do małej niebieskiej puszek! Bohaterowie z „Dwunastki” będą grali do końca świata! I jeden dzień dłużej...

W sztabie XII LO kwstowało 204 wolontariuszy. Najmłodszy miał 6 lat. Zebraliśmy ponad 70 000 złotych. Akcje koordynowały nauczycielki Agata Przybyła, Izabela Stańdo, Sylwia Piasecka. Gramy za rok znów! Zapraszamy!

Fot. Paweł Owsianka

Michał Stępień

(absolwent XII LO im. C.K. Norwida)



Grupa z Przedszkola nr 107.



Grupa z Przedszkola nr 99.



# KONCERTY MISTRZEJOWICKIE

Kiedy w styczniowym numerze „Śladu”, miesięcznika parafii św. Maksymiliana Marii Kolbego, oraz na łamach życzliwego nam „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” z ubiegłego roku przedstawiłem swoje wspomnienia z koncertów z prowadzonymi przez siebie zespołami chóralnymi (Triadą ze Szkoły Podstawowej nr 126, Bardem ZPNiG, parafialnym Solidarności –Maxymilianum i Krakowską Młodą Filharmonią ZPSMuz. im M. Karłowicza) wyrażałem nadzieję i głęboką wiarę, że inaugurowany koncertem kolęd cykl comiesięcznych prezentacji muzyki i poezji wpisze się trwale w kulturalną mapę Krakowa.

Jak zawsze takiej inicjatywie towarzyszy zapał, doprawiony odrobiną niepewności, czy z równym entuzjazmem podejść do propozycji potencjalni wykonawcy, z założenia artyści o znaczącym dorobku, a zarazem społecznym podejściu do spraw, o których gentlemani publicznie nie rozmawiają. Od wspomnianego koncertu minął dokładnie rok. Czas więc na małe podsumowanie, wszak Kraków kocha jubileusze! W ramach Koncertów Mistrzejowickich w kościele pw. M.M. Kolbego wystąpili znakomici wykonawcy – soliści, zespoły kameralne, chóry i kończąca sezon orkiestra symfoniczna.

Prezentacje zatem rozpoczął koncert najpiękniejszych kolęd polskich w opracowaniu i pod dyktando nadej podanego. Kościół dolny z nadkompletem słuchaczy i owacje po jego zakończeniu jednoznacznie wskazały, jak bardzo potrzebna i oczekiwana była ta inicjatywa. A zaraz po koncercie pytania o następny, jego datę i wykonawców. W lutym wykonawcami byli Akademicki Chór Organum, któremu towarzyszył zespół instrumentalny Ricercar pod dyktando twórcy i założyciela zespołu Bogusława Grzybka. Zaprezentował on muzykę wokalną i wokálně-instrumentalną odległych epok (G.G. Gorczycki, A. Vivaldi), jak również utwory bliższe naszej współczesności w tym m.in. krakowskiego kompozytora, mieszkańca Nowej Huty obchodzącego w ubiegłym roku 80. rocznicę urodzin, Juliusza Łuciuka. Solistami byli od lat związani z zespołem sopranistka Wiktoria Biszytyga i bas Stanisław Ziółkowski. Obydwa koncerty prowadziła związana z Radiem Kraków i znana szerokiej publiczności z licznych artystycznych inicjatyw i dokonań z zespołem Galicja Lidia Jazgar.

Miłym akcentem w pełni nawiązującym do nadchodzących świąt Wielkanocnych był marcowy występ Zespołu Muzyki Dawnej Il Vento. Grający na instrumentach z epoki, na których pięknie towarzyszył stylowo śpiewającym Marii Krawczyk (sopran) i Pawłowi Popowiczowi (baryton), wykonał dawną muzykę pasyjną z utworami przedstawicieli muzycznego baroku m.in. J.H. Romana (pierwszego rodowitego twórcy szwedzkiego) oraz A. Vivaldiego i J.S. Bacha. Piękny koncert z konieczności odbył się w górnym kościele – choć zapewne z lepszą oprawą, to jednak lepsza akustycznie dla tej muzyki byłaby dolna część świątyni.

W kwietniu w koncercie „Canticum Sacrum” usłyszeliśmy Męski Kwartet Wokalny Triplum w śpiewach polskiego średniowiecza i renesansu. Organizatorzy Koncertów Mistrzejowickich zaserwowali słuchaczom niezwykle przeżywanie, polska muzyka tego okresu sytuowała się bowiem w najściślejszej czołówce kompozytorskich dokonań światowych (Mikołaj Gomółka, Wacław z Szamotuł, Bartłomiej Pekieli, Grzegorz Gerwazy Gorczycki), zaś Triplum z idealną równowagą brzmieniową stworzyło doskonałą kreację artystyczną, dodatkowo wspartą plastyczną oprawą Grobu Pańskiego, na tle którego wystąpiło. W koncerty wprowadziła słuchaczy krótkim słowem (pełnym niezbędnych informacji o epoce, kom-

pozytorach i wykonawcach) Wiesława Wykurz, pomysłodawczyni i animator Koncertów Mistrzejowickich.

A potem już w pełni rozkwitła wiosna i z nią kolorowa muzyka romantyczna w wykonaniu Chóru Bazyliki oo. Cystersów w Mogile pod dyktando Stanisława Kowalczyka. W koncercie tym usłyszeliśmy również utwór nieobecnego już wśród nas twórcy Poznańskich Słowników, wielkiego i nieodżałowanego Stefana Stulgrosza oraz pełną głębokej, filozoficznej zadumy i niezwykłego piękna poezję ks. J. Twardowskiego w interpretacji aktora Andrzeja Franczyka.

Zbliżały się wakacje i ostatni przed nimi koncert. Miał on wymiar szczególny i symboliczny. Poświęcony był bowiem Śłudze Bożemu ks. kanonikowi Józefowi Kurzei, pierwszemu kapłanowi parafii. W 50. rocznicę jego śmierci. Tworzył mistrzejowicką wspólnotę wbrew wszelkim przeciwnościom, a dla pożytku ludzi, którzy teraz mogli wysłuchać w niej koncertu muzyki organowej, uprzednio modląc się o Jego rychłą beatyfikację. Wykonawcami byli Piotr Banasiak oraz bracia Tomasz i Henryk Krawczykowie. Warto zaznaczyć, że dwaj pierwsi wykonawcy są organistami pracującymi w mistrzejowickim kościele. Na niedawno remontowanym instrumencie usłyszeliśmy muzykę od wczesnego baroku po utwory twórców współczesnych, zaś prowadzący koncert Lidia Jazgar i Marek Kaznowski przybliżyli najmłodszym słuchaczom postać kandydata na ołtarze i heroiczną jego życia, którą tak pięknie oddaje tekst Psalmu 117 „Moc moja... Pan”.

Pierwszy po przerwie wakacyjnej koncert był hołdem złożonym Matce Bożej i nosił tytuł „Ave Maria w muzyce”. W wykonaniu Elżbiety Towarnickiej, wybitnej śpiewaczki, jednego z najznakomitszych sopranów, znanej zarówno z kreacji operowych, jak również z niezwykłych w swej urodzie partii wokalnych w filmach i na estradach wszystkich kontynentów, usłyszeliśmy utwory natchnione, pełne wewnętrznej żaru i modlitewnej prostoty od Ch. Gounoda, P. Tostiego, C. Franka po M. Lorenza, G. Cacciniego i L. Skoczylasa, którego dziełem jest także remont organów, na których solistka akompaniowała wirtuoz tego instrumentu Marek Stefański (*nota bene* Lech Skoczylas to także nowohucianin). W pięknej, błyskotliwej interpretacji Stefańskiego usłyszeliśmy utwory J.S. Bacha i J.G. Rheinbergera.

W kolejnym, listopadowym koncercie wystąpił Mieszany Chór Mariański działający przy parafii Najświętszej Marii Panny z Lourdes. Jego długoletnim kierownikiem artystycznym i dyrygentem jest Jan Rybarski. Pod jego ręką chór pokazał piękne, wyrównane i nasycone brzmienie, wsparte w kilku utworach organami, na których zagrał Kamil Frań. Ładne solowe partie młodych wokalistów (cieszy obecność Mariusza Solarza – tenora, który wystąpił w podwójnej roli: solisty i prowadzącego koncert wraz z Magdaleną Nizińską). Pełen modlitewnej zadumy muzyczny spektakl znakomicie korespondował z jego nazwą „Wierzę...”. Należy przypomnieć, że gościnnie wy-



stąpił baryton ojciec Tomasz Jarosz w pięknej solowej partii.

Symbolicznie zakończył się ten rok koncertowy w grudniu. Jak klamrą spiął go występ orkiestry Krakowskiej Młodej Filharmonii pod dyktando Tomasza Chmiela. Na program złożyły się utwory wielkich mistrzów epoki baroku. Pomimo przejmującego zimna, na które reagują nie tylko wykonawcy i słuchacze, ale również instrumenty, młoda (nie tylko z nazwy) orkiestra zagrała ładnym dźwiękiem, konsekwentnie prowadząc przebiegi melodyczne w głosach, precyzyjnie reagując na ruchy batuty, co w warunkach akustycznych górnego kościoła jest sprawą decydującą. To naprawdę dobry profesjonalny zespół i należy się cieszyć, że naturalna w szkolnych warunkach fluktuacja nie powoduje dramatycznych wahań poziomu orkiestry.

Wkraczamy w nowy rok Koncertów Mistrzejowickich. Jaki był rok, który minął? Co można powiedzieć o tej niezwyklej inicjatywie, która zaczęła żyć w świadomości coraz liczniej przychodzących na koncerty słuchaczy? Wydaje się, że to właśnie owa stała i licznie uczestnicząca w koncertach publiczność staje się największą wartością! Sztuka wysoka ma siłę oddziaływania, przyciągania. Musi być wszak pokazana w swoim bogactwie i różnorodności. Musi po prostu zaistnieć! Stało się to w Mistrzejowicach za sprawą ks. prąta Józefa Łuszczka, który przyjął pod dach mistrzejowickiej świątyni najpierw pomysłodawców z Wiesławą Wykurz z Klubu Kuźnia Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, a po wysłuchaniu planów z życzliwą łagodnością udostępnił świątynię dla potrzeb artystów i sztuki. Honorowym patronatem

objął przedsięwzięcie metropolita krakowski kardynał Stanisław Dziwisz. Wspierając temu zamierzeniu udzielił przewodniczący Rady Dzielnicy XV Piotr Serafin. Trudno nie wspomnieć również o bezimiennych dobroczyńcach, dbających o z pozoru błahe sprawy rozgrywające się „za kulisami”, ale kto nie zaznał, czym potrafi być filiżanka gorącej herbaty dla zmarzniętego wykonawcy, nie zrozumie pojęcia wdzięczność!

W koncercie rozpoczynającym drugi rok wystąpiła Lidia Jazgar z zespołem Galicja, śpiewając nowe nastrojowe kolędy z repertuaru swojego zespołu, bo czas ku temu odpowiedni, a i biała pani zima przypomina, że narodził się Zbawiciel, któremu kolędować przyszedł czas. Wszak to Białe Świąta!

RAFAŁ MARCHEWCZYK  
Fot. Andrzej Kalinowski





## WALCZĄC O SP 52

Na przygotowanej przez władze miasta liście placówek oświatowych przewidzianych do likwidacji znalazła się czyżyńska Szkoła Podstawowa nr 52. Z wyliczeń urzędników wynika bowiem, że notuje ona co roku spadek liczby uczniów i ma niskie wykorzystanie sal lekcyjnych.

Z taką decyzją nie zgadzają się radni z „Czternastki”. Argumentują, że tuż przy byłym pasie startowym powstają nowe bloki, co wkrótce zwiększy popyt na szkołę podstawową w tej części Czyżyn.

Niedaleko SP 52 buduje się potężne osiedle, w którym w ciągu najbliższych lat zamieszka nawet kilka tysięcy osób. Nie można tego nie brać pod uwagę – przekonuje Wojciech Krzysztoń, szef Czyżyn. Dlatego radni na styczniowej sesji zaopiniowali negatywnie zamiar likwidacji szkoły.

Samorządowcy z „Czternastki” zdają sobie jednak sprawę, że samo niewyrażenie zgody na likwidację SP 52 może nie wystarczyć. Jeśli nie

pojawią się żadne konstruktywne rozwiązania, szkoła zostanie po prostu zamknięta. Zaproponowali więc włączenie SP 52 do ZSO nr 14. Jak tłumaczą, dzięki temu dyrekcja zespołu będzie mogła w sposób elastyczny zarządzać wszystkimi pomieszczeniami, znajdującymi się w budynku nr 66 na os. Dywizjonu 303, w którym znajdują się już teraz wszystkie szkoły. W efekcie poprawi to m.in. wskaźniki wykorzystania sal. – Musimy szukać takich rozwiązań, które mogą zostać zaakceptowane przez prezydenta i radnych. Włączenie SP 52 do ZSO nr 14 wydaje się dzisiaj mieć największe szanse na poparcie – wyjaśnia Krzysztoń.

W obronę szkoły zaangażował się także znany krakowski parlamentarzysta Ireneusz Raś.

Faktycznie trzeba w tym przypadku szukać innych rozwiązań niż likwidacja szkoły – mówi poseł Raś. Ostateczną decyzję w sprawie przyszłości SP 52 podejmą radni miasta na sesji 30 stycznia. (P.K.)

Jak co roku dzieci, które nie wyjechały na ferie, mogły uczestniczyć w różnorodnych zajęciach dostosowanych do ich wieku i potrzeb.

## AKCJA ZIMA 2013

Dzieci, które zostały w Krakowie na ferie, mogły w sposób aktywny, twórczy i bezpieczny spędzić ten czas. Wśród licznych atrakcji zaproponowanych przez Klub 303 były wyjścia na basen, strzelnicę, do kina, na ściankę wspinaczkową oraz do Rogatego Rancza, a także do nowej Arteteki (nowoczesnej mediateki Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Krakowie). Również dla pozostających w Klubie 303 nie brakowało atrakcji w postaci warsztatów filmowania, kręcenia teledysków, kafejki internetowej, warsztatów cyrkowych (nauka żonglowania, kręcenia diabła i talerzami) czy gry w piłkarzyki, ping-ponga lub zabójcę. Dzieci miały okazję wykazania się pomysłowością w wymyślaniu nowych gier planszowych podczas planszomanii oraz w czasie zabaw na śniegu, możliwych dzięki dużej ilości białego puchu, który nam towarzyszył w ferie.

Czym byłaby akcja bez finału? Trudno powiedzieć, bo taki się odbędzie w nocy z piątku na sobotę (25 na 26 stycznia) i serdecznie na niego zapraszamy. Finał NOC W KLUBIE rozpocznie się grą terenową „Kraina Dziwów”, w której dzieciaki w towarzystwie postaci wykreowanych kiedyś przez Lewisa Carrolla będą przemierzać „niezwykłą krainę”, wykonując niecodzienne zadania. Po grze terenowej rozpoczyna się trwające przez całą noc ulubione zabawy, planszówki, karaoke oraz wspólne wygłupy do woli. Na rozpoczęcie dnia wszyscy wspólnie zjedzą śniadanie i wrócą do domów. Nie mamy wątpliwości, że finał Ak-

cji Zima będzie równie udany jak dwa tygodnie wspólnych zabaw i wyjść.



fol. Ośrodek Kultury/ Dz.14

– Chcielibyśmy w tym miejscu bardzo serdecznie podziękować Radzie i Zarządowi Dzielnicy XIV za coroczne finansowe wsparcie działań Klubu 303 na rzecz dzieciaków pozostających w mieście w okresie zimowego wypoczynku, Hotelowi Orient za możliwość nieodpłatnego korzystania z bardzo bezpiecznej hali basenowej, Lidze Obrony Kraju oraz panu Januszowi Gąsiorkowi za organizację zajęć na strzelnicy, a także Wojewódzkiej Bibliotece Publicznej za możliwość skorzystania i zabawy w nowej mediatece. Gdyby nie ich pomoc i wsparcie, to z pewnością ferie z Klubem 303 nie byłyby tak ciekawe i atrakcyjne – mówi Magdalena Florek, kierownik Klubu 303.

KRZYSZTOF KWIATKOWSKI

## ZAPROSZENIE DLA MIESZKAŃCÓW DO TWORZENIA MIEJSCOWYCH PLANÓW ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO

Mieszkańców Czyżyn zachęcamy do zapoznania się z terminami wyłożenia Miejscowych Planów Zagospodarowania Przestrzennego, a także do aktywnego brania udziału w ich tworzeniu. Więcej informacji znajdą Państwo pod adresem: [www.dialogspoleczny.krakow.pl](http://www.dialogspoleczny.krakow.pl).

|                      | Projekt planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko udostępniony zostanie do wglądu w dniach | Termin składania uwag dotyczących wyłożonej części projektu planu do dnia | Dyżury zespołu projektowego w okresie wyłożenia planu                                       | Dyskusja publiczna nad rozwiązaniami przyjętymi w projekcie planu miejscowego  |
|----------------------|--|---|---|--|
| CZYŻYNY – ŁĘG        | 21 stycznia do 18 lutego 2013 r.   | 4 marca 2013 r.   | – poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki: od 10.00 do 12.00<br>– środy: od 14.00 do 16.00  | 12 lutego 2013 r., w Urzędzie Miasta Krakowa, pl. Wszystkich Świętych 3-4, Sala Kupiecka, początek o godz. 15.00     |
| CZYŻYNY PAS STARTOWY | 31 stycznia do 28 lutego 2013 r.   | 14 marca 2013 r.  | – środy: od 13.00 do 15.00<br>– poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki: od 8.00 do 10.00   | 4 lutego 2013 r., w Urzędzie Miasta Krakowa, Plac Wszystkich Świętych 3-4, Sala Obrad, początek o godz. 15.00.       |
| STARE CZYŻYNY        | 7 stycznia do 4 lutego 2013 r.   | 18 lutego 2013 r.   | – poniedziałki, wtorki, środy i piątki: od 10.00 do 12.00,<br>– czwartki: od 13.30 do 15.30 | 22 stycznia 2013 r., w Urzędzie Miasta Krakowa, pl. Wszystkich Świętych 3-4, Sala Portretowa, początek o godz. 15.00 |

Zachęcamy również do wzięcia udziału w dyskusji, która rozpocznie się w przyszłym miesiącu nad projektem Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania Krakowa, ponieważ jest to dokument nadrzędny wobec Miejscowych Planów Zagospodarowania Przestrzennego, które to właśnie muszą być zgodne z kierunkami i uwarunkowaniami studium.

Michał Franczyk

Rada i Zarząd Dzielnicy XIV Czyżyn: os. Dywizjonu 303 nr 34, telefon: 647-61-64, faks 647-15-66, e-mail: [rada@dzielnica14.krakow.pl](mailto:rada@dzielnica14.krakow.pl), [www.dzielnica14.krakow.pl](http://www.dzielnica14.krakow.pl). Przewodniczący: Wojciech Krzysztoń, zastępca przewodniczącego: Łukasz Cieślak, członkowie Zarządu: Marek Ziemiański, Regina Ządęcka, Bożena Stanek. Dyżury radnych: poniedziałek od 16.00 do 18.00. Dyżury przewodniczącego: we wtorek od 16.00 do 17.00, wiceprzewodniczącego oraz członków Zarządu Dzielnicy: drugi i czwarty poniedziałek miesiąca od 16.00 do 18.00. Kolumnę redagują: Krzysztof Kwiatkowski (redaktor prowadzący), Wojciech Krzysztoń, Łukasz Cieślak.



# GLORIA VICTIS!

„Kraj, który ma takich żołnierzy, musi być wolnym i potężnym. Towarzysze broni! Ojczyzna i historia Was nie zapomną” – pisał w rozkazie dziennym do wojska w lutym 1863 r. dyktator i generał powstania Marian Langiewicz. Jak bardzo mylił się wielki dowódca? Właśnie w tym roku, w 150 lat od wybuchu powstania styczniowego, Sejm RP nie zgodził się na ustanowienie roku 2013 Rokiem Pamięci o Powstaniu Styczniowym, ograniczając się do podjęcia uchwały oddającej hołd uczestnikom powstania i członkom Rządu Narodowego. Na szczęście senatorowie wykazali się bardziej odpowiedzialnym stosunkiem do historii i tradycji narodowej, ustanawiając rok 2013 Rokiem Powstania Styczniowego.

Prawnuk prof. Stanisława Tarnowskiego, brata Juliusza hr. Tarnowskiego, który brał udział w wyprawie pod dowództwem gen. Zygmunta Jordana z Galicji do Królestwa Polskiego, podczas której poległ w bitwie pod Komorowem, Jan Spytko Tarnowski napisał: „Powstanie styczniowe roku 1863, tak jak powstanie warszawskie roku 1944, nie miało szans na zwycięstwo militarne. Było jednak zdecydowanym zwycięstwem moralnym, zwycięstwem Ducha Wolnych Polaków, które pozwoliło, abyśmy w 1918 r., jak w roku 1989 mogli tworzyć wolną Polskę”. W ostatnich latach coraz wyraźniej daje

się zauważyć, że duch polskości, patriotyzm i przywiązanie do tradycji narodowych nie wszystkim jest na rękę. Znamienne jest w tym kontekście stanowisko sejmowej większości niezgadzającej się na ustanowienie Roku Obchodów Powstania Styczniowego, natomiast są nader skąpe państwowe fundusze przeznaczone na uhonorowanie patriotycznego zrywu sprzed 150 lat. Dobrze więc się stało, że zawiązał się Społeczny Komitet Obchodów Rocznic Powstania Styczniowego. Kraków, który w historię powstania wpisał się nad wyraz chwalebnie – tu rodziła się powstańcza myśl taktyczna i bojowa, stąd wyruszały wyprawy bitewne – jest w Komitecie Obchodów Rocznic Powstania Styczniowego silnie reprezentowany, m.in. przez posłów: prof. Włodzimierza Bernackiego, prof. Ryszarda Terleckiego, europosła prof. Ryszarda Legutko, prof. Andrzeja Nowaka i Grzegorza Surdego.

W wielu miejscowościach w całym kraju odbywać się będą z inicjatywy komitetu uroczystości rocznicowe. Powstanie styczniowe było bowiem najdłuższym i najbardziej masowym ruchem niepodległościowym XIX w. Powstańcy, choć słabo wyszkoleni i nie zawsze dostatecznie ubrani, stoczyli 1229 bitew i potyczek z przeważającymi liczebnie świetnie wyposażonymi wojskami caratu. Nieznana jest liczba poległych w boju, szacuje się ją

na kilkadziesiąt tysięcy. Na stokach Cytadeli Warszawskiej stracono członków Rządu Narodowego z Romualdem Trauguttem na czele, ok. 38 tys. Polaków skazano na katorgę lub zesłano na Syberię. Około 10 tys. powstańców wyemigrowało. Skonfiskowano 1660 majątków szlacheckich. Miasta czynnie popierające powstańców straciły prawa miejskie, represje objęły też klasztory, które mocą ukazu carskiego zostały zlikwidowane. Mimo to nie udało się złamać pragnienia wolności, choć oczywiście nie brakowało postaw serwilistycznych i wiernopoddańczych listów słanych zewsząd do cara. Po odzyskaniu niepodległości Józef Piłsudski w 1919 r. uznał powstańców styczniowych za żołnierzy Wojska Polskiego. Uzyskali stałą państwową pensję, nosili specjalne mundury i cieszyli się wielkim szacunkiem w społeczeństwie. Naród, który nie szanuje swojej historii, nie zasługuje na przetrwanie. Obchody 150 rocznicy wybuchu powstania styczniowego są potwierdzeniem, że nie zapomnieliśmy o tysiącach bezimiennych powstańców, którzy walczyli o Polskę. I że ich poświęcenie nie poszło na marne. Gloria Victis!

MIECZYSLAW GIL

Członek Społecznego Komitetu  
Obchodów Rocznic  
Powstania Styczniowego

## U GROBU ŚW. OJCA RAFAŁA KALINOWSKIEGO

W niedzielę, 20 stycznia br., odbyła się jubileuszowa XXX Pielgrzymka Ludzi Pracy do Czernej do grobu św. ojca Rafała Kalinowskiego, powstańca styczniowego i zakonnika karmelity. W tym roku pielgrzymka miała charakter szczególny, gdyż odbyła się w 150. rocznicę rozpoczęcia Powstania Styczniowego 1863 roku. Zorganizowana została przez Duszpasterstwo Hutników działające przy parafii M.B. Częstochowskiej na os. Szklane Domy oraz Komisję Robotniczą Hutników NSZZ „Solidarność”.

(f) Fot. Jakub Kalinowski



### Przeznacz 1% podatku

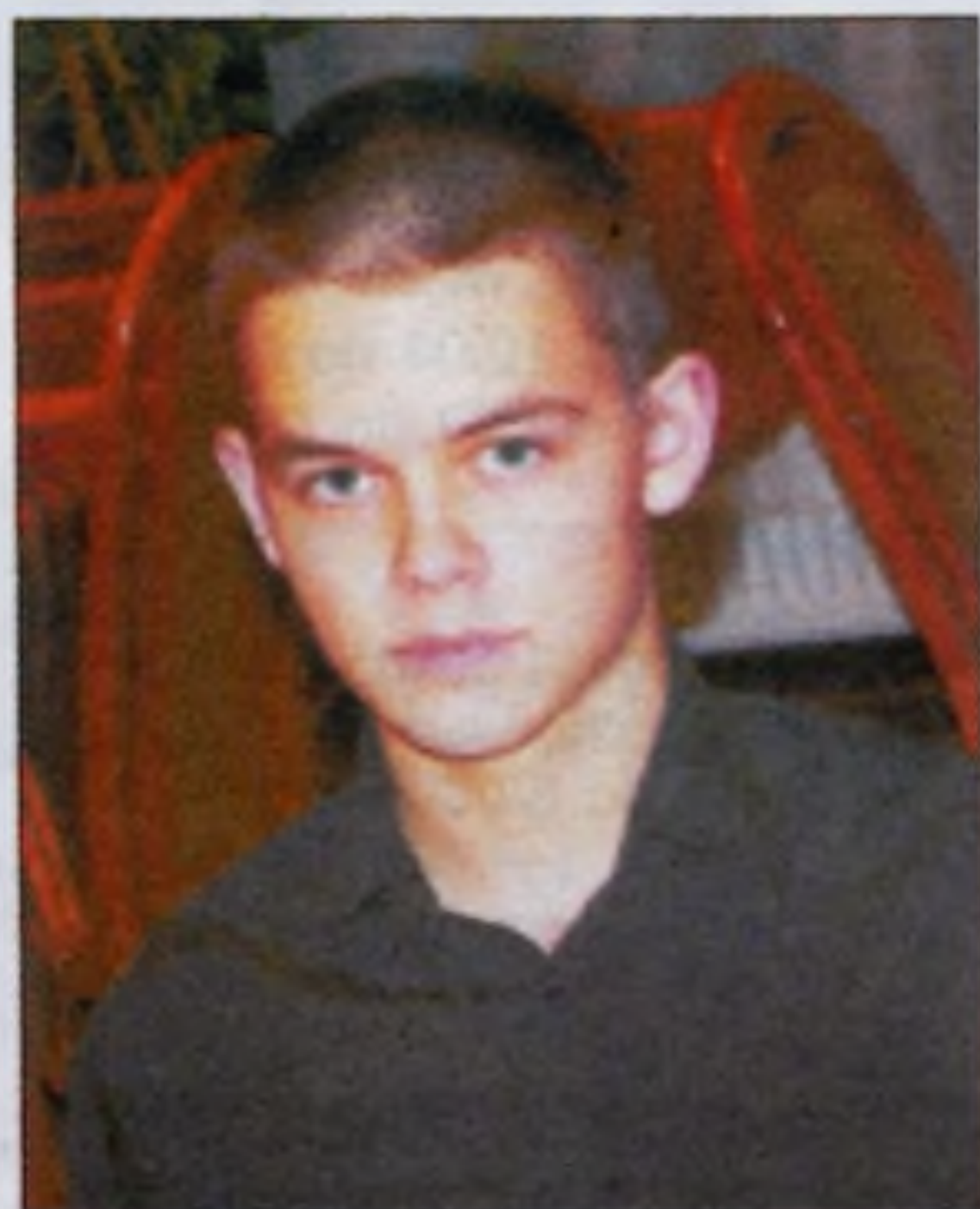
## PROŚBA O POMOC DLA PIOTRA

Szanowni Państwo,

Nasz 18-letni syn Piotr Piwowarczyk został ciężko poszkodowany w wypadku drogowym. Odniesione przez Piotra obrażenia doprowadziły go do utraty lewej nogi, krwiaka rdzenia kręgowego w odcinku szyjnym, urazu pnia mózgu i mózgu. Teraz stan naszego syna jest stabilny. Odniesione obrażenia wywołały jednak u niego śpiączkę oraz niemożność samodzielnego oddychania. Prosimy Państwa o pomoc finansową, ponieważ teraz przyszła pora na podjęcie specjalistycznej i długotrwałej neurorehabilitacji. Daje ona szansę na przywrócenie Piotrowi samodzielnego oddechu i pracę nad wybudzeniem go ze śpiączki. Im szybciej zastosowana zostanie neurorehabilitacja, tym większa jest jej skuteczność.

Koszt miesięcznego turnusu neurorehabilitacyjnego to 17 tys. zł, a koszt 1 godz. neurorehabilitacji w domu chorego to 150–170 zł.

Dlatego apelujemy o to, abyście Państwo pomogli sfinansować niezbędne Piotrowi, ćwiczenia rehabilitacyjne. Piotr wymaga, poza systematyczną re-



habilitacją, opieki wielu specjalistów: neurologa, anestezjologa, neurochirurga, ortopedy, logopedy, okulisty. Aby miał szansę na powrót do świadomości, odzyskania utraconych funkcji i zdrowia, potrzeba nie tylko dużo naszej pracy, właściwej pielęgnacji, ale również środków finansowych, które pomogą przy zakupie potrzebnego sprzętu rehabilitacyjnego i ortopedycznego,

pokryją koszty rehabilitacji i leczenia. Piotr jest podopiecznym Fundacji Dzieciom „Zdążyć z pomocą”, jest to organizacja pożytku publicznego. Dzięki temu możecie Państwo przekazać 1% podatku, za co będziemy bardzo wdzięczni.

Anna i Zbigniew Piwowarczykowie

Jak przekazać 1% podatku?

W rubryce PIT dotyczącej numeru KRS należy wpisać numer: 0000037904.

W kolejnej rubryce wpisujemy wnioskowaną kwotę, a w następnej części zawierającej „informacje uzupełniające” w pozycji „cel szczegółowy” należy wpisać: 19100, Piotr Piwowarczyk.

★★★

Indywidualne wpłaty można kierować na konto: Fundacja Dzieciom „Zdążyć z pomocą”, ul. Łomianańska 5, 01-685 Warszawa, nr konta: 15 1060 0076 0000 3310 0018 2615 z dopiskiem: 19100, Piotr Piwowarczyk, darowizna na pomoc i ochronę zdrowia.



## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,  
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,  
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,  
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,  
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30–15.30, sob. i św. 8.00–14.00  
pn.-pt. 7.30–15.30,  
pn.-pt. 7.00–15.00, sob. 8.00–14.00,  
pn.-pt. 7.30–15.30,  
pn.-pt. 7.00–15.00

### DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

**Kompleksowa obsługa pogrzebów**, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

## CORDIA

B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24

os. Uroczę 5

czynne 8.00–15.30

12 644-87-75, 512-179-466

504-180-180

## KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO

### POGRZEBOWE USŁUGI:

▼ KOMPLEKSOWO ▼ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny (w ramach ZUS) całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodzi

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 12 645-47-24, 12 632-47-00 (CAŁĄ DOBĄ)

### ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

## „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE

### Zakład Usług Pogrzebowych „IRYS”

Nowa Huta os. Na Skarpie 35 (obok Banku)

\* BEZGOTÓWKOWO \* DUŻY WYBÓR TRUMIEN I URN

\* OBSŁUGA ŻAŁOBNIKÓW

\* CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZWŁOK \* CHŁODNIA

\* TRANSPORT, KREMACJA, KWIATY \* FORMALNOŚCI W USC

\* MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN

Tel. 12 644-17-42

606-361-507

### CAŁODOBOWE USŁUGI POGRZEBOWE

„KRES” – OS. GÓRALI 6 (KOŁO KINA „SFINKS”)

12 685-53-44, 600-783-304

● trumny ● urny ● akty zgonu ● kremacja ● czarna odzież

(wszelkie formalności i ustalenia możliwe w domu organizatora pogrzebu)

Msza święta w VI rocznicę śmierci

### TEOFILI KACZMARCZYK

odbędzie się 27 stycznia 2013 r. o godz. 11.10

w kościele św. Wincentego w Pleszowie,

o czym zawiadamia

Rodzina



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999.  
Pogotowie Ratunkowe (Nowa Huta) 999.  
Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00.  
Policja 997.  
Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 61-52-911, 615-33-19.  
Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie).  
Pogotowie gazowe 992.  
Pogotowie dźwigowe 644-23-08.  
Pogotowie c.o. 644-38-46.  
Wodociągi 648-28-61.  
Toksykologia 411 99-99.  
Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43.  
ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10  
Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne.  
Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

▼ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.  
▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.  
▼ **MASAŻ**, rehabilitacja, wizyty domowe. Tel. 12 414-11-97, 602-861-879.  
▼ **TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA**, Piotr Paweł Rząca, Kraków, Nowa Huta, ul. Tomickiego 13. Tel. 507-099-231. Więcej informacji na [www.terapiamanualnakrakow.com.pl](http://www.terapiamanualnakrakow.com.pl).

## USŁUGI RÓŻNE

▼ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.  
▼ **PRZECHEWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 012 681-33-77.  
▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI**. Naprawa

zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizierem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.

▼ **OBUIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.  
▼ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. Tel. 644-98-11.  
▼ **SERWIS RTV**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.  
▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka**, os. Niepodległości 3. Tel./faks 12 649-55-55.  
▼ **TELEWIZOR** strajkuje? Dzwon 12 645 47 65, 600 99 88 32.  
▼ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.  
▼ **DVB-T DEKODERY** naziemnej telewizji cyfrowej – ceny już od 99 zł. Eles Elektronika, ul. Wrocławska 8, tel. 12-423-40-21.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **IP PRYMUS KSIĘGOWOŚĆ, ROZLICZENIA**. Załatwiamy dobre KREDYTY hipoteczne, dla firm, dla osób prywatnych. Tel. 602-19-66-21, 12 643-41-28, os. Teatralne 24.  
▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowo. Boh. Września 76. 648-01-89.  
▼ **SALDO** – usługi-księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 12 642-59-10/11. [www.garret.pl](http://www.garret.pl).  
▼ **ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 12 641-66-74; [www.arkadom.pl](http://www.arkadom.pl)  
▼ **CAMERDOM**, Biuro Nieruchomości, os. Albertyńskie (hotel Lipsk). Sprzedaż, wynajem, zamiana. 12 644-44-41, [www.camerdom.oferty.net](http://www.camerdom.oferty.net).  
▼ **NIERUCHOMOŚCI „MIŁOSZ & MIŁOSZ” SP. J.** Licencja 3922. Sprzedaż-kupno mieszkań, domów, działek. Ul. Kielecka 24. Tel. 602-692-285.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek.  
● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; [www.driver-polska.pl](http://www.driver-polska.pl); e-mail: [capala@driver-polska.pl](mailto:capala@driver-polska.pl).  
▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER, Janina Walasek, ul. Makużyńskiego 9B**. Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. [www.autokomputer.krakinfo.pl](http://www.autokomputer.krakinfo.pl).  
▼ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.  
▼ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06.  
Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.  
▼ **Samoobsługa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).  
▼ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).  
▼ **Serwis klimatyzacji**.  
▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.  
▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.  
▼ **OPONY NOWE I UŻYWANE DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH**, zachodnie. Montaż i wyważanie komputerowe. Ul. Ptaszyckiego 19 (naprzeciw stadionu Hutnika). 12 686-63-95.

## KWACIARNIE

▼ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.  
▼ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35.  
Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

## DEKODERY NAZIEMNEJ TELEWIZJI

▼ **DVB-T DEKODERY** naziemnej telewizji cyfrowej – ceny już od 99 zł. Eles Elektronika, ul. Wrocławska 8, tel. 12-423-40-21.

## OGŁOSZENIA DROBNE

● **ANTENY** montaż, naprawa TV-SAT. (12)645-19-13, 501-03-08-90.  
● **ARKADOM**, Kościelniki 8a, 59 000, sprzedamy. (12)641-66-74.  
● **ARKADOM**, Przy Arce, 49 i 52 m<sup>2</sup>, sprzedamy. (12)641-66-74.  
● **ARKADOM**, Wandy 36 m<sup>2</sup>, 163 000, sprzedamy. (12)641-66-74.  
● **ARKADOM**, Złotego Wieku, dwu- i trzypokojowe mieszkania przy parku, sprzedamy. (12)641-66-74.  
● **ATRAKCYJNE** nowe pożyczki bez BIK do 1500 zł. Nowa Huta. (12)681-42-32 lub 600-996-020.  
● **CZYSZCZENIE** dywanów, Kärcher. 506-507-171.  
● **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. Gwarancja dobrej usługi. (12)649-92-39.

● **DO** wynajęcia duży pokój, os. Centrum C w Nowej Hucie. Cena 680 zł/miesiąc. 698-72-64-40.  
● **DO** wynajęcia mieszkanie jednopokojowe. (12)391-72-81.  
● **GROBOWIEC** sprzedam, Grębałów. 789-415-432.  
● **KOŁDRY** – przeróbki, os. Handlowe 8. (12)643-77-90, [www.tuli.net.pl](http://www.tuli.net.pl).  
● **KREDYTY** hipoteczne – gotówkowe. 505-056-856.  
● **MALOWANIE**, tapetowanie, ślusarstwo, stolarstwo. 784-002-599.  
● **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (12)648-46-19, 0502-587-520.  
● **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. 518-527-005.  
● **NAPRAWA** telewizorów. (12)645-92-08, 503-787-143.  
● **NAPRAWA** telewizorów wszystkich typów u klienta. (12)640-00-41, 609-586-881.

● **NA** Wzgórzach, 22 m<sup>2</sup>, po remoncie. Tel. 505-056-856 TD.  
● **ODŚNIEŻANIE** dachów, faktura. 507-896-506.  
● **REMONTY**, wykończenia. 721-458-529.  
● **SPRZEDAŻ** mieszkanie 2-pokojowe 38 m<sup>2</sup>, os. Kalinowe, 195 000 zł. 502-484-679.  
● **SZKLARZ**, oprawa obrazów, Szkolne 30. (12)644-27-07, 509-540-615.  
● **UMEBLOWANE**, 2-pokojowe, Okulickiego, do wynajęcia. 511-352-928.  
● **UROCZE** 36 m<sup>2</sup>, 1-pok. 505-056-856 TD  
● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon (12)6454765, 600998832, 501932679  
● **ZATRUDNIĘ** przedstawiciela – Provident. Tel. 600-400-338.

Centrum Małej i Mikro Przedsiębiorczości przy Małopolskim Stowarzyszeniu Kupców i Przedsiębiorców, mieszczące się w os. Handlowym 5, tel. 12 311-58-05, e-mail: [biuro@mskip.org](mailto:biuro@mskip.org), zaprasza do korzystania z: kursu obsługi komputera i korzystania z Internetu dla seniorów, diagnozy i pomocy psychologicznej, porad prawnych. Zgłoszenia i rejestracja od pn. do pt. w godz. 10–14.

Zapraszamy wszystkich Seniorów Nowohuckich do udziału w projekcie organizowanym przez Małopolskie Stowarzyszenie Kupców i Przedsiębiorców, a współfinansowanym przez Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej w ramach Rządowego Programu na rzecz Aktywności Społecznej Osób Starszych 2012–2013 Senior Społecznie Zaangażowany 60+

## SENIOR SPOŁECZNIE ZAANGAŻOWANY 60+

### W programie:

- ★ warsztaty – obsługi komputera i Internetu, – tworzenia biżuterii, – jak żyć zdrowo i aktywnie, – kompetencji społecznych i osobistych.
  - ★ indywidualne porady psychologa (jak dobrze funkcjonować w rodzinie, jak radzić sobie z samotnością itp.);
  - ★ indywidualne porady prawne (prawo majątkowe, spadkowe, konsumenckie itp.);
  - ★ spotkania dotyczące problematyki rozwoju naszej dzielnicy i miasta.
- Wszystkie warsztaty, spotkania i porady są bezpłatne. Więcej informacji, rekrutacja i zapisy: Małopolskie Stowarzyszenie Kupców i Przedsiębiorców, os. Handlowe 5, 31-935 Kraków, tel. 12 311-58-05, e-mail: [biuro@mskip.org](mailto:biuro@mskip.org).

**Remonty i wykończenia wnętrz**  
[www.remontuj-krakow.pl](http://www.remontuj-krakow.pl)  
tel. 514-059-870

## CHWILÓWKI

- 200–500 zł bez Biku
- bez ograniczeń wieku
- dojeżdżamy do klienta

tel. 661 233-741, 787 668 493

## KANCELARIE PRAWNE

os. Kalinowe 10/31

Kompleksowa obsługa osób i firm

tel. 12 444 12 82, 537 444 108

Najwyższy poziom usług prawnych za przystępną cenę!!!

NIERUCHOMOŚCI **„TWÓJ DOM”**  
Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643 76 60; 505 056 856  
**ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI**  
**–WSPÓLNOTY-PEŁNA OBSŁUGA–**  
**POŚREDNICTWO W OBROTCIE NIERUCHOMOŚCIAMI**  
[www.twol-dom.com.pl](http://www.twol-dom.com.pl)



# FILARY ODPORNOŚCI

Rozmawiamy z prof. dr. hab. n. med. Rafałem Pawliczakiem z Katedry Alergologii, Immunologii i Dermatologii na Wydziale Nauk Biomedycznych i Kształcenia Podyplomowego Uniwersytetu Medycznego w Łodzi

● „Mam słabą odporność” – mówimy, gdy nękają nas nawracające lub długotrwałe infekcje. Kiedy z naszym podejrzeniem powinniśmy udać się do lekarza?

– W życiu chyba każdego z nas są okresy, kiedy chorujemy częściej, i czasem trudno wytłumaczyć, co jest przyczyną tego zjawiska. Dopiero 2-3 hospitalizacje z powodu infekcji albo 12 lub więcej infekcji w ciągu roku, w tym 6-7 ciężkich, powinno skłonić nas do szukania specjalistycznej pomocy w poradniach zaburzenia odporności.

● Co to są lizaty bakteryjne?

Czy można je nazwać „lekami na odporność”?

– Lizaty bakteryjne to preparaty zawierające fragmenty zabitych drobnoustrojów, które pobudzają odporność. U chorych, których dotyczy ryzyko częstych infekcji – przede wszystkim dzieci i osób w starszym wieku oraz przewlekle chorych, np. na astmę, przewlekłą obturacyjną chorobę płuc czy choroby układu krążenia – stosowanie lizatów bakteryjnych zmniejsza częstość infekcji dróg oddechowych o około 30 proc. Są to leki skuteczne i bezpieczne.

Lizaty działają na komórki dendrytyczne, aktywując oba typy odpowiedzi immunologicznej – swoistą (nabytą) i nieswoistą (wrodzoną). Obecnie dostępne są dwie grupy lizatów – chemiczne i mechaniczne. Lizaty mechaniczne są nowocześniejsze, zawierają więcej białka, które ma niemoodyfikowaną strukturę. Najnowszy, mechaniczny lizat, który może być stosowany w czasie infekcji, zawiera 48 miliardów bakterii. Mamy dobre badania kliniczne, z których wynika, że lizaty mechaniczne zmniejszają liczbę infekcji bakteryjnych dwukrotnie lepiej niż chemiczne, są 6-7 razy skuteczniejsze w porównaniu z innymi środkami zapobiegającymi infekcjom. Z przeprowadzonej w 2012 r. analizy wynika, że chorzy, którym choć raz podano lizat mechaniczny, mają o 50 proc. niższe ryzyko zachorowania na infekcje górnych dróg oddechowych. Mamy zatem do dyspozycji nowoczesną formę immunoterapii nieswoistej, która może podnieść odporność i zmniejszyć częstość infekcji.

● Lizaty mechaniczne działają na oba typy naszej odporności. Jaka jest różnica między wrodzoną i nabytą odpowiedzią immunologiczną?

– Mamy dwa filary odporności. Pierwszy to odpowiedź immunologiczna wrodzona, na którą składają się nasze naturalne bariery chroniące przed potencjalnym wrogiem, czyli skóra, nabłonki, śluzówki, a także odruchy takie jak płacz, kaszel, kichanie. Bariere ochronną stanowią także wydzieliny – śluz, ślina, łzy oraz rześki w układzie oddechowym poruszające się w kierunku naturalnych otworów ciała. Jest to także układ makrofagów, neutrofilów, czyli komórek krwi, które występują we krwi lub tkankach, które – trochę bez ładu i składu – ale jednak zabijają wszystko, co obce. Odpowiedź immunologiczna wrodzona nie kształci się, nie pamię-

ta, ale bardzo szybko działa. Kiedy następuje spotkanie z nowym drobnoustrojem, najpierw aktywizuje się nasza odpowiedź immunologiczna wrodzona. Celem jest oczywiście zniszczenie „wroga”. Równolegle uruchamia się odpowiedź immunologiczna nabyta, czyli limfocyty T cytotoksyczne i przeciwciała. Ten „obrońca” bardzo precyzyjnie rozpoznaje, czy ma do czynienia ze „swoim” czy z „obcym”, i równie starannie niszczy niebezpiecznego intruza. Przy prawidłowo funkcjonującej odporności te dwa filary systemu immunologicznego krzyżują się. Odpowiedź immunologiczna nabyta ma to do siebie, że działa wolniej, od kilkudziesięciu godzin do kilku dni, i uczy się. Po przebiegu przez nas infekcji spowodowanej przez określony drobnoustroj zapamiętuje go i przy następnym kontakcie z tym czynnikiem szybciej ulega aktywacji. Poza tym jest bardzo swoista, dobrze rozpoznaje „swoich” i „obcych”. Nasz system immunologiczny w każdej godzinie spotyka się z milionami bakterii, wirusów, a nawet pierwotniaków. I jakoś daje sobie radę...

● ... ale do czasu. Bo nadchodzi okres jesienno-zimowy i od razu łapiemy infekcje. Dlaczego?

– Ponieważ mamy do czynienia z nowymi dla naszego układu odporności drobnoustrojami występującymi sezonowo, np. wirusami grypy w lutym i marcu, rinowirusami we wrześniu i październiku, a chorobotwórczymi bakteriami w grudniu. Na całym świecie ta sezonowość jest nieco odmienna i zależy od pory roku. Gdy mróz nas dobrze wymrozi, infekcji jest mniej, kiedy mamy wahania temperatur, to układ immunologiczny jest trochę „zdumiony”.

W dodatku nieodpowiednio się ubieramy, co sprzyja przeziębieniom, które wynikają często z zaburzeń gry immunologicznej i naczyniowej. Na skutek zmiany temperatury nasza wrodzona odpowiedź immunologiczna funkcjonuje gorzej. Coraz więcej czasu spędzamy w klimatyzowanych pomieszczeniach, co sprzyja wysuszeniu błon śluzowych, które tracą wtedy funkcje barierowe i łatwiej jest przez nie wnikać drobnoustrojom. To wszystko sprzyja infekcjom.

● W przypadku małych dzieci jest to nierzadko cały szereg infekcji...

– W wieku 3-8 lat większość naszych dzieci często choruje dlatego, że ich układ immunologiczny dopiero dojrzewa. W dodatku najmłodsi chodzą do żłobków i przedszkoli, starsze dzieci do szkoły, gdzie stykają się ze znacznie większą liczbą drobnoustrojów, niż dzieje się to w przypadku ich rówieśników pozostających w domu.

● Co zatem jest lepsze: chowanie pod kloszem czy hartowanie poprzez kontakt z wirusami?

– Takie pytania bardzo często zadają rodzice moich pacjentów. Czy dziecko, które często choruje, powinno chodzić do przedszkola? Jeśli nie, to jego układ immunologiczny nie będzie się uczył, jeśli tak – dziecko będzie chorować, choć jego odpowiedź

immunologiczna nabyta będzie coraz lepsza. Trzeba znaleźć złoty środek. Ja doradzam rodzicom odpowiedni wybór przedszkola – sprawdzenie, czy w wybranej przez nas placówce przestrzega się zakazu przyprowadzania na zajęcia chorych dzieci. Czy panuje tam temperatura 28 stopni Celsjusza? W większości polskich przedszkoli tak właśnie jest i wtedy przeziębienie ze względu na drastyczną różnicę warunków termicznych na zewnątrz i wewnątrz jest pewne jak w banku. Niestety, zmianę tych nawyków trudno wyegzekwować.

● Jakimi jeszcze metodami możemy wzmacniać odporność?

– Bardzo dobrym mechanizmem stymulującym układ immunologiczny jest wysiłek fizyczny. Powoduje on wydzielanie mnóstwa hormonów, mediatorów, szybsze krążenie krwi. Udowodniono, że aktywność fizyczna dziecka podejmowana dwa razy w tygodniu przez co najmniej godzinę zmniejsza częstość infekcji, prawdopodobnie na skutek aktywowania odpowiedzi immunologicznej wrodzonej.

● Czy częste przebywanie na powietrzu i hartowanie dzieci może uodpornić na infekcje?

– Spędzenie kilku godzin na powietrzu, najlepiej z dala od zanieczyszczonych rejonów, na pewno dobrze nam zrobi. Najważniejszym jednak elementem treningu odporności pozostaje, jak już wspominałem, wysiłek fizyczny. Przecież istotnym aspektem hartowania na powietrzu jest właśnie ruch – bieganie, jazda na nartach. W bodźcowe hartowanie, propagowane niegdyś przez nasze prababie, np. metodą doktora Kneippa, nie wierzę. Chociaż niewątpliwym efektem poddawania organizmu działaniu skrajnych temperatur jest to, że naczynia krwionośne rozszerzają się, zaraz potem zwężają – to dość istotny bodziec dla naszej odpowiedzi immunologicznej wrodzonej.

● Obniżoną odporność mają nie tylko małe dzieci, ale także osoby w starszym wieku i przewlekle chorzy. Czy w tych grupach wiekowych również można stosować podobne metody?

– Oczywiście. Nie ma żadnych przeciwwskazań, aby 70-latek maszerował z kijkami do nordic walking i tym sposobem wzmacniał odporność, poprawiał wydolność oddechową. Proszę zauważyć, że starsze osoby, które mają psa, żyją dłużej, bo są niejako zmuszone do uprawiania codziennej aktywności fizycznej. Inną ważną metodą kształtowania odpowiedzi immunologicznej są szczepienia. Teraz modne jest kwestionowanie zasadności szczepień, a wręcz zarzucanie im, że powodują powikłania. Nie kwestionuję, że powikłania istnieją, ale najczęściej w postaci gorączki i odczynu poszczepiennego w miejscu wkłucia. Są zwykle bardzo łagodne i mijają same. Tymczasem powikłania po chorobie zakaźnej mogą być znacznie bardziej niebezpieczne. Zachęcam więc do szczepienia dzieci zgodnie z kalendarzem szczepień obowiązkowych, ale także przeciwko rotawirusom i pneumokokom. To

ostatnie szczepienie oraz coroczne szczepienie przeciwko grypie zalecam dorosłym – zwłaszcza tym, którzy przebywają w dużych skupiskach ludzkich: w szpitalach, szkołach, sklepach. Warto obalić mit związany ze szczepieniami przeciwko grypie. Ich rolą nie jest wcale zapobieganie tej chorobie, ale zmniejszanie liczby zgonów z powodu ciężkich powikłań pogrypowych.

● Obecnie zaleca się podawanie dzieciom szczepionek poliwalentnych, zabezpieczających przed kilkoma chorobami. Czy to nie jest zbyt duże wyzwanie dla układu immunologicznego małego dziecka?

– W każdej godzinie jesteśmy atakowani przez wielokrotnie więcej antygenów, niż podaje się w jakiegokolwiek szczepionce. Większość szczepionek zawiera materiał, który powstaje metodami biologii molekularnej. Co ma niewiele wspólnego z prawdziwym wirusem, poza fragmentem białkowym, który stymuluje odpowiedź immunologiczną. Są więc całkowicie bezpieczne.

● Zarówno medycyna ludowa, jak i reklamy telewizyjne utwierdzają nas w przekonaniu, że istnieje wiele pokarmów poprawiających odporność. Czy można zatem wzmocnić ją poprzez dietę?

– Prawidłowa, dobrze zbilansowana dieta na pewno dobrze służy układowi immunologicznemu. O zaburzeniach odporności związanych z dietą możemy mówić w przypadkach skrajnych. Dotyczą one ludzi otyłych – są wtedy efektem działania hormonów wytwarzanych przez tkankę tłuszczową, oraz osób chorych na anoreksję, które mają ograniczoną dietę. Wegetarianin i weganin także może mieć znakomitą odporność, pod warunkiem, że dostosuje dietę do kraju, w którym mieszka. Jedzenie w Polsce kotletów sojowych wydaje mi się absurdem, gdy mamy tu doskonałe kasze, makarony z pełnego przemiału, warzywa strączkowe i dostarczamy dzięki nim węglowodanów, białnika czy mikroelementów takich jak cynk i żelazo, które są bardzo ważne w odpowiedzi immunologicznej.

● Jaką rolę odgrywa żywność probiotyczna?

– Niewątpliwie bakterie probiotyczne stosowane w jogurtach i innych produktach mlecznych wyrównują florę bakteryjną przewodu pokarmowego. Natomiast nie należy przywiązywać do ich spożywania jakiegokolwiek szczególnej wagi w przypadku osób, które są zdrowe. Jedzenie jogurtów i przyjmowanie probiotyków ma sens przy antybiotykoterapii. Warto jednak pamiętać o tym, że 5-7-dniowa terapia antybiotykami w większości przypadków nie wymaga wyrównywania flory jelitowej. Jeśli pacjent stosujący antybiotyki nie ma zaburzeń jelitowych i biegunki, to moim zdaniem nie ma wskazań do podawania mu probiotyków. Nie powinniśmy przywiązywać nadmiernej wagi do roli diety w działaniu układu immunologicznego. Odżywianie po prostu ma być zdrowe i urozmaicone.

● Dziękuję za rozmowę.

(paf)

## Zdrowie i uroda

### ODCHUDZANIE KRIOLIPOLIZA

- skuteczny, trwały
- i nieinwazyjny sposób
- redukcji tkanki tłuszczowej

GABINET LEKARSKI  
os. Oświecenia 55/16

Rejestracja: tel. 601 47 18 08

### PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

Tel. 681-33-22,

681-34-80

czynne pon.-pt. 9-21,  
sobota 9-15

#### ♦ STOMATOLOGIA

– pełny zakres usług

#### ♦ PROTETYKA

– korony, mosty, protezy:  
nylonowe i szkieletowe

### NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU

#### ♦ ORTODONCJA

– aparaty stałe, aparaty ruchome

#### ♦ CHIRURGIA

– pełny zakres usług, implanty

#### ♦ WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCJŚCI

30% ZNIŻKI

NA USŁUGI PROTETYCZNE

os. Piastów 12k  
☎ 012 645 95 59

### STOMATOLOGIA PROTETYKA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU  
OD 30 ZŁ

CZYNNE: PON.-PT. 9-18, SOB. 9-13

### PRACOWNIA RENTGENOWSKA

os. Uroczę 2

Wykonujemy zdjęcia:

→ kręgosłupa → klatki  
piersiowej → kostne, zębów  
i panoramiczne zębów

Tel. 12 644-92-82

### Piotr Paweł Rząca terapia manualna kręgosłupa

Kraków, Nowa Huta,  
ul. Tomickiego 13

Tel. 507-099-231

Więcej informacji na  
[www.terapiamanual-nakrak.com.pl](http://www.terapiamanual-nakrak.com.pl)

Vident

lek. stom. Andrzej Zimoch  
tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

### STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

tel. 12/641-48-08

### PROTETYKA

KORONY, MOSTY, PROTEZY  
EKSPRESOWE NAPRAWY

tel. 12/645-93-33



# REGULAMIN UTRZYMANIA CZYSTOŚCI I PORZĄDKU

Podczas sesji Rady Miasta Krakowa w dniu 19 grudnia 2012 r. uchwalone zostały trzy uchwały, mające na celu wprowadzenie w roku 2013 nowego zintegrowanego systemu gospodarki odpadami komunalnymi. Celem podjętych uchwał jest zapewnienie czystości na terenie Gminy Miejskiej Kraków, stabilności systemu gospodarowania odpadami, wprowadzenie przejrzystych zasad gospodarowania odpadami oraz dotrzymanie zobowiązań wynikających z członkostwa w Unii Europejskiej, w tym między innymi: – osiągnięcia poziomów odzysku i recyklingu odpadów surowcowych, – osiągnięcia poziomów recyklingu odpadów budowlanych, – ograniczenia składowania odpadów ulegających biodegradacji. Są to: ● Uchwała nr LXIII/919/12 w sprawie określenia terminu, częstotliwości i trybu uiszczania opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi przez właścicieli nieruchomości. ● Uchwała nr LXIII/918/12 w sprawie określenia szczegółowego sposobu i zakresu świadczenia usług w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości w Gminie Miejskiej Kraków i zagospodarowania tych odpadów w zamian za uiszczoną przez właściciela nieruchomości opłatą za gospodarowanie odpadami komunalnymi oraz ● Uchwała nr LXIII/917/12 w sprawie Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Miejskiej Kraków.

## REGULAMIN TO ZBIÓR ZASAD I OBOWIĄZKÓW MIESZKAŃCÓW

Nowy regulamin utrzymania czystości i porządku w gminie został dostosowany do wojewódzkiego planu gospodarki odpadami. Regulamin określa szczegółowe zasady dotyczące:

- ✓ wymagań w zakresie utrzymania czystości i porządku na terenie nieruchomości obejmujących: – prowadzenie we wskazanym zakresie selektywnego zbierania i odbierania odpadów komunalnych, w tym powstających w gospodarstwach domowych przeterminowanych leków i chemikaliów, zużytych baterii i akumulatorów, zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, mebli i innych odpadów wielkogabarytowych, odpadów budowlanych i rozbiórkowych oraz zużytych opon, a także odpadów zielonych, – uprzątnięcie błota, śniegu, lodu i innych zanieczyszczeń z części nieruchomości służących do użytku publicznego, – mycie i naprawy pojazdów samochodowych poza myjniami i warsztatami naprawczymi;
- ✓ rodzaju i minimalnej pojemności pojemników przeznaczonych do zbierania odpadów komunalnych na terenie nieruchomości oraz na drogach publicznych, warunków rozmieszczania tych pojemników i ich utrzymania w odpowiednim stanie sanitarnym, porządkowym i technicznym, przy uwzględnieniu: – średniej ilości odpadów komunalnych wytwarzanych w gospodarstwach domowych bądź w innych źródłach, – liczby osób korzystających z tych pojemników;

- ✓ częstotliwości i sposobu pozbywania się odpadów komunalnych i nieczystości ciekłych z terenu nieruchomości oraz z terenów przeznaczonych do użytku publicznego;
- ✓ innych wymagań wynikających z wojewódzkiego planu gospodarki odpadami;

- ✓ obowiązków osób utrzymujących zwierzęta domowe, mających na celu ochronę przed zagrożeniem lub uciążliwością dla ludzi oraz przed zanieczyszczeniem terenów przeznaczonych do wspólnego użytku;
- ✓ wymagań utrzymywania zwierząt gospodarskich na terenach wyłączonych z produkcji rolniczej, w tym także zakazu ich utrzymywania na określonych obszarach lub w poszczególnych nieruchomościach;

- ✓ wyznaczania obszarów podlegających obowiązkowej deratyzacji i terminów jej przeprowadzania.

– Bardzo liczymy na szczególne zaangażowanie mieszkańców w segregację odpadów, po wdrożeniu nowych przepisów. Dobra gospodarka odpada-

mi, czy też dbałość o czystość w mieście zależy od zarządzającego systemem, jednak warunkiem powodzenia jest uczestnik całego procesu – człowiek, szanujący wspólną przestrzeń publiczną – podkreśla Henryk Kultys, prezes Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania, firmy która od lipca 2013 roku poprowadzi nowy system.

## WŁAŚCICIELE NIERUCHOMOŚCI

Istotnym aspektem dla właściciela nieruchomości są zasady utrzymania porządku i czystości na terenie jego nieruchomości. Właściciel musi dbać o czystość i porządek na terenie nieruchomości, odpady poremontowe powinien usuwać najpóźniej do trzech dni oraz prowadzić selektywną zbiórkę odpadów. Segregacja odpadów w zabudowie jednorodzinnej będzie polegać na gromadzeniu papieru, metalu, tworzyw sztucznych, szkła oraz opakowań wielomateriałowych do worków przeznaczonych na surowce wtórne, które będą dostarczane przez podmiot odbierający odpady. Odpady będzie można również dostarczyć do punktów selektywnego zbierania odpadów komunalnych. Przeterminowane leki, chemikalia, zużyte baterie, akumulatory oraz inne sprzęty elektryczne i elektroniczne, odpady zielone, odpady budowlane – tylko w odpowiednich workach – należy przekazywać do punktów selektywnego zbierania odpadów. Odpady wielkogabarytowe natomiast należy gromadzić 24 godziny przez wyznaczonym terminem odbioru uzgodnionym z organizatorem zbiórki.

W zabudowie wielorodzinnej właściciele nieruchomości również mają obowiązek segregowania odpadów. Papier, metal, tworzywa sztuczne oraz opakowania wielomateriałowe należy zbierać łącznie do jednego pojemnika, natomiast szkło należy zbierać do osobnego pojemnika. Odpady budowlane, zielone, przeterminowane leki oraz sprzęty elektroniczne i elektroniczne należy oddać do punktów selektywnego zbierania odpadów komunalnych.

W nieruchomościach, na których nie zamieszkuje mieszkańcy, a powstają odpady komunalne, należy się stosować do zasad obowiązujących przy zabudowie wielorodzinnej.

## SEGREGACJA ODPADÓW

Regulamin, określając odpowiednie worki na selektywną zbiórkę, szczegółowo zaznaczył parametry odpowiednich worków:

- Worki na selektywnie zbierane odpady komunalne z terenu nieruchomości jednorodzinnych powinien spełniać następujące wymagania: 1) powinien posiadać kolor żółty i być przezro-

czysty, 2) powinien posiadać pojemność 0,12 m<sup>3</sup>, 3) powinien być wykonany z folii polietylowej PE-LD 02 lub równoważnego materiału, 4) powinien być odporny na działanie promieni UV, niskie temperatury oraz środki chemiczne, 5) powinien posiadać wytrzymałość na obciążenia minimum 30 kg, 6) tworzywa sztuczne i barwniki użyte do wykonania worka nie powinny zawierać kadmu, ołowiu i innych pierwiastków szkodliwych dla środowiska, 7) powinien posiadać oznaczenie nieruchomości, z której pochodzą zebrane w nim odpady (w formie indywidualnego kodu kreskowego), 8) powinien posiadać czytelne oznakowanie typu piktogram wskazujące na rodzaj odpadów, na które jest przeznaczony, oraz napis „suche czyste”, 9) powinien posiadać takie zamknięcie, aby uniemożliwić wysypywanie się z niego odpadów, a także ponowne otwarcie.



- Worki na odpady budowlane i rozbiórkowe, wytwarzane w ramach remontów prowadzonych we własnym zakresie z terenu nieruchomości jednorodzinnych powinien spełniać następujące wymagania: 1) powinien być wykonany z tkaniny PP-polipropylen lub materiału równoważnego, 2) powinien być odporny na działanie promieni UV, niskie temperatury oraz środki chemiczne, 3) powinien posiadać odpowiednią wytrzymałość, 4) tworzywa sztuczne i barwniki użyte do ich wykonania nie powinny zawierać kadmu, ołowiu i innych pierwiastków szkodliwych dla środowiska.

- Kontener na odpady budowlane i rozbiórkowe, wytwarzane w ramach remontów prowadzonych we własnym zakresie, z terenu nieruchomości jednorodzinnych powinien posiadać minimalną pojemność 5 m<sup>3</sup>.

- Worki na selektywnie zbierane odpady zielone z terenu nieruchomości jednorodzinnych powinien spełniać następujące wymagania: 1) powinien posiadać kolor czarny przezroczysty, 2) powinien posiadać pojemność czynną (po zawiązaniu) 0,12 m<sup>3</sup>, 3) powinien być odporny na działanie promieni UV, niskie temperatury oraz środki chemiczne, 4) powinien posiadać wytrzymałość na obciążenia minimum 30 kg, 5) tworzywa sztuczne i barwniki użyte do wykonania worka nie powinny zawierać kadmu, ołowiu i innych pierwiastków szkodliwych dla środowiska.

- Pojemnik na zmieszane odpady komunalne z terenu nieruchomości jednorodzinnych powinien spełniać następujące wymagania: 1) powinien posiadać kolor niebieski, 2) powinien posiadać minimalną pojemność 0,12 m<sup>3</sup>, 3) powinien posiadać certyfikat zgodności z normą europejską EN – 840, 4) powinien być wykonany z granulatu polietylenu niskociśnieniowego wysokiej gęstości PE-HD, 5) powinien być odporny na działanie promieni UV, niskie temperatury oraz środki chemiczne, 6) powinien posiadać wytrzymałość na obciążenia minimum 60 kg, 7) tworzywa sztuczne i barwniki użyte do wykonania pojemnika nie powinny zawierać kadmu, ołowiu i innych pierwiastków szkodliwych dla środowiska, 8) powinien posiadać oznaczenie nieruchomości, z której pochodzą zebrane w nim odpady.

- Właściciel nieruchomości w zabudowie jednorodzinnej jest obowiązany do wyposażenia nieruchomości w taką ilość pojemników i worków na odpady komunalne, by odpowiadała ona ilości wytwarzanych odpadów komunalnych: 1) w jeden worek na selektywnie zbierane odpady komunalne, oraz 2) w jeden pojemnik na zmieszane odpady komunalne.

Gromadzenie odpadów poza pojemnikami stanowi naruszenie obowiązków wynikających z niniejszego Regulaminu i skutkuje odmową odbioru tak zebranych odpadów oraz zgłoszeniem tego faktu Zarządcy Systemu. Właściciel nieruchomości jest zobowiązany zadeklarować potrzebę ustawienia na jego nieruchomości większej ilości pojemników, jeżeli jest to spowodowane większą ilością lub objętością powstających na jego nieruchomości odpadów.

- Pojemnik na selektywnie zbierane odpady komunalne z terenu nieruchomości wielorodzinnych powinien spełniać następujące wymagania: 1) powinien posiadać kolor żółty, 2) powinien posiadać minimalną pojemność 0,12 m<sup>3</sup>, 3) powinien posiadać certyfikat zgodności z normą europejską EN – 840, 4) powinien być wykonany z granulatu polietylenu niskociśnieniowego wysokiej gęstości PE-HD, 5) powinien być odporny na działanie promieni UV, niskie temperatury oraz środki chemiczne, 6) powinien posiadać wytrzymałość na obciążenia minimum 60 kg, 7) tworzywa sztuczne i barwniki użyte do wykonania pojemnika nie powinny zawierać kadmu, ołowiu i innych pierwiastków szkodliwych dla środowiska, 8) powinien posiadać oznaczenie nieruchomości, z której pochodzą zebrane w nim odpady oraz trwałe i czytelne oznakowanie typu piktogram wskazujące na rodzaj odpadów, na które jest przeznaczony a także napis „suche czyste”.

- Pojemnik na selektywnie zbierane szklane odpady komunalne z terenu nieruchomości wielorodzinnych, powinien spełniać następujące wymagania: 1) powinien posiadać kolor zielony, 2) powinien posiadać minimalną pojemność 1,2 m<sup>3</sup>, 3) powinien być wykonany w typie Igloo lub równoważnym, 4) powinien posiadać certyfikat zgodności z europejską normą.

- Worki na odpady budowlane i rozbiórkowe, wytwarzane w ramach remontów prowadzonych we własnym zakresie, z terenu nieruchomości wielorodzinnych powinien spełniać następu-

jące wymagania: 1) powinien być wykonany z tkaniny PP-polipropylen lub materiału równoważnego, 2) powinien być odporny na działanie promieni UV, niskie temperatury oraz środki chemiczne, 3) powinien posiadać wytrzymałość na obciążenia odpowiednią do zawartości, 4) tworzywa sztuczne i barwniki użyte do ich wykonania nie powinny zawierać kadmu, ołowiu i innych pierwiastków szkodliwych dla środowiska.

- Kontener na odpady budowlane i rozbiórkowe, wytwarzane w ramach remontów prowadzonych we własnym zakresie, z terenu nieruchomości wielorodzinnych, powinien posiadać minimalną pojemność 5 m<sup>3</sup>.

- Worki na selektywnie zbierane odpady komunalne z terenu nieruchomości wielorodzinnych powinien spełniać następujące wymagania: 1) powinien posiadać kolor czarny przezroczysty, 2) powinien posiadać pojemność czynną (po zawiązaniu) 0,12 m<sup>3</sup>, 3) powinien być odporny na działanie promieni UV, niskie temperatury oraz środki chemiczne, 4) powinien posiadać wytrzymałość na obciążenia minimum 30 kg, 5) tworzywa sztuczne i barwniki użyte do wykonania worka nie powinny zawierać kadmu, ołowiu i innych pierwiastków szkodliwych dla środowiska.

- Pojemnik na zmieszane odpady komunalne z terenu nieruchomości wielorodzinnych powinien spełniać następujące wymagania:

- 1) powinien posiadać kolor niebieski, 2) powinien posiadać pojemność 1,1 m<sup>3</sup>, chyba że jest to niemożliwe z uwagi na ograniczenia terenowe; w takim przypadku dopuszczalne są pojemności 0,12 m<sup>3</sup>, 0,18 m<sup>3</sup>, 0,24 m<sup>3</sup>, 0,66 m<sup>3</sup>, 0,77 m<sup>3</sup>, 0,80 m<sup>3</sup>, 3) powinien posiadać certyfikat zgodności z normą europejską EN – 840, 4) powinien być wykonany z granulatu polietylenu niskociśnieniowego wysokiej gęstości PE-HD lub metalu, 5) powinien być odporny na działanie promieni UV, niskie temperatury oraz środki chemiczne, 6) tworzywa sztuczne i barwniki użyte do wykonania pojemników nie powinny zawierać kadmu, ołowiu i innych pierwiastków szkodliwych dla środowiska, 7) właściciel nieruchomości w zabudowie wielorodzinnej jest zobowiązany do wyposażenia nieruchomości w co najmniej taką ilość pojemników na odpady komunalne, by odpowiadała ona wskaźnikowi wytwarzania odpadów komunalnych na jego nieruchomości.

## DBAJMY O WSPÓLNĄ PRZESTRZEŃ

Osoby posiadające zwierzęta domowe również powinny sięgnąć do regulaminu, aby poznać swoje obowiązki. Regulamin określa szczegółowo zasady postępowania z odpadami komunalnymi, nieczystościami ciekłymi oraz obowiązkami wobec zwierząt domowych i gospodarskich. Znajomość nowych zasad będzie nam niezbędna od 1 lipca 2013 roku, kiedy to wdrożony zostanie na terenie Gminy Miejskiej Kraków zintegrowany system zarządzania gospodarką odpadami. Właściciele lub zarządcy nieruchomości powinni w widocznym miejscu zamieścić treść regulaminu, tak aby każdy mieszkaniec miał możliwość zapoznania się z dokumentem. Regulamin znajduje się także na stronach [www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl) oraz [www.ekocentrum.krakow.pl](http://www.ekocentrum.krakow.pl).

Kolumnę do druku przygotował: (MP)



**AUTO GAMA**

**ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE**

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH  
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Kombatantów 9  
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: [auto@autogama.pl](mailto:auto@autogama.pl) [www.autogama.pl](http://www.autogama.pl)

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

**JUNKERS VAILLANT**

✓ **ARISTON** ✓ **NECKAR**

✓ **TERMET** ✓ **S. DUVAL**

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.  
(gazowe i elektryczne)

INSTALACJE SANITARNE I C.O.

GRZEJNIKI ▼ RURY ▼ ZAWORY ▼ BATERIE

**MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS**

F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 12 648-46-19, 502 587-520

**SERWIS NAJNIŻSZE CENY**

**JUŻ OD 749 zł**

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

## HOROSKOP

**BARAN (21 III–20 IV).** Jesteś w dobrej kondycji. Masz wiele ciekawych pomysłów i planów na najbliższe miesiące. Postarasz się ten twórczy entuzjazm odpowiednio spożytkować, pamiętając o zasadzie, że „należy kuć żelazo póki gorące”.

**BYK (21 IV–20 V).** Sen z powiek spędzają Ci niesolidni dłużnicy. Zastanawiasz się, jak ten problem rozwiązać. Jest nadzieja, że nie będzie trzeba posuwać się do drastycznych decyzji. Ostatecznie sprawy będą mieć bieg pomyślny.

**BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI).** Trochę trudniejszy dla Ciebie okres finansowy. Zastanawiasz się, co można tu poprawić. Nie ma ta-

twoich recept, ale w sukurs przyjdzie Ci pomocna dłoń przyjaciół, co wzmocni Cię, przynajmniej psychicznie.

**RAK (22 VI–22 VII).** Twoje samopoczucie zmienia się jak w kalejdoskopie. Masz problemy ze snem i inne spowodowane rodzinnymi perypetiami. Zdecydowanie powinieneś odpocząć, nie odkładaj więc urlopu na lepsze czasy.

**LEW (23 VII–22 VIII).** Zbierasz siły, by wręcz modelowo rozprawić się ze wszystkimi słabościami i nieprzychylnością losu.

Wiesz, że wiele potrafisz w sytuacji, gdy pojawi się odpowiednia motywacja. I tak będzie, powalczysz o swoje interesy.

**PANNA (23 VIII–22 IX).** Możesz liczyć na sympatyczne towarzysztwo pań. Ten krąg znajomych pań, okaże się bardzo pomocny, także w sprawach służbowych. Z kontaktów i dobrych rad warto skwapliwie korzystać.

**WAGA (23 IX–22 X).** Dobrze się bawisz w tym karnawale. Jesteś zresztą wszędzie mile widziany, bo też cieszysz się sympatią. Najbliższe dni, także upłyną pod kątem towarzyskich spotkań, z których wyniesiesz miłe wspomnienia.

**SKORPION (23 X–21 XI).** Częściej przebywasz w wirtualnym świecie, dystansując się od codziennych problemów. Ale taki stan nie może trwać wiecznie, wkrótce „wrócisz na ziemię”, bo trzeba będzie zająć się przyziemnymi sprawami.

**STRZELEC (22 XI–21 XII).** W najbliższym czasie będziesz mieć więcej całkiem prozaicznych zajęć.

Poświęcisz też więcej czasu na rzecz rodziny, bo tutaj masz sporo do odrobienia. Od dawna ktoś bliski liczy na Twoją pomoc.

**KOZIOROŻEC (22 XII–19 I).** Trochę trudniejszy tydzień przed Tobą i do tego niezbyt dobre samopoczucie. Mężczy Cię zadawione sprawy, które już dawno powinny być załatwione. Na szczęście poradzisz sobie z tym doskonale.

**WODNIK (20 I–18 II).** Spróbujesz szczęścia w grach liczbowych. Powinieneś to jednak traktować z dystansem, by bezwiednie nie przemieniło się przypadkowo w dość groźny hazard.

**RYBY (19 II–20 III).** Jesteś na rozdrożu. Nie bardzo wiesz jaką podjąć decyzję w sprawach życiowych. Do wielu rzeczy podchodzisz bardziej filozoficznie niż praktycznie. Powoli rzeczy wyklarują się same.

SAMANTA

Żona zwraca się z wymówką do męża:

– Tyle razy ci mówiłam, że w barze możesz wypić maksymalnie 3 piwa i o 22 masz wrócić do domu.

Mąż mruczy pod nosem:

– Wiedziałem, że coś pomieszałem...

\*\*\*

Na sklep prowadzony przez starszą kobietę napada złodziej:

– Dawaj kasę! – krzyczy napastnik.

– Spokojnie chłopce, spokojnie. Grycaną czy jęczmienną?

\*\*\*

Mężczyzna skarży się psychiatrze:

– Panie doktorze, wie pan, wydaje mi się, że u nas w lodówce ktoś żyje...

– Dlaczego pan tak myśli? – pyta lekarz.

– No, przecież żona bez powodu nie nosiłaby tam jedzenia, prawda?

\*\*\*

W sklepie odzieżowym klient pyta ekspedientkę:

– Proszę mi powiedzieć, czy ten garnitur cały jest z wełny?

– Nie będę pana oszukiwała, guziki nie są – odpowiada kobieta.

\*\*\*

Kubuś mówi do Prosiaczka:

– Mój drogi, więc, co się z tobą stanie, gdy dorośniesz.

– A co, czytałeś mój horoskop?

– Nie, książkę kucharską.

## BUDYNIOWIEC Z GRUSZKAMI

**Składniki:** 3 szklanki mąki, 1 szklanka i 5 łyżek cukru, cukier waniliowy, 2 łyżeczki proszku do pieczenia, kostka margaryny, po 2 łyżki śmietany i rodzynek, 75 dag pokrojonych gruszek, 5 jajek, 2 op. budyniu.

Mąkę, szklankę cukru, cukier waniliowy, proszek do pieczenia i margarynę posiekać na stolnicy. Dodać 5 żółtek i śmietanę. Zagnieść ciasto, rozwałkować i przenieść do tortownicy wyłożonej pergaminem. Gruszki i rodzynek rozłożyć na cieście. Ubić białka, dodać 5 łyżek cukru i budyni. Wymieszać, wyłożyć na owoce. Piec 1h w temp. 190 st. C. Polać bitą śmietaną.



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje

**WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.**

Tel. 696-304-674.

## Sentencja tygodnia

*Nie ma ludzi dobrych i złych, są tylko złe albo dobre uczynki. I ludzie, którzy miotają się między nimi.*

Éric-Emmanuel Schmidt

## § Akta sprawy... Czułość przede wszystkim

*Pomysłowość oszustów nie zna granic. Dlatego w razie jakichkolwiek wątpliwości trzeba koniecznie sprawdzić, czy dana oferta czy informacja jest wiarygodna. I nie polegać wyłącznie na własnym wyczuciu, bo unikanie zagrożeń to nieodzowny element życia w tym współczesnym świecie. W którym pieniądź nie tylko rządzi, ale ogłupia i zawłaszcza sobie prawo do decydowania o naszych losach.*

*Przypadki romskich oszustek odprawiających szamańskie czary czy kombinatorów działających metodą na „wnuczka” były już wielokrotnie opisane, wręcz nawet napiętnowane z kościelnych ambon. Niestety nadal wiele osób ulega takim przestępcom, nie potrafiąc zmusić się do logicznego myślenia i wewnętrznej samoobrony. O ile u osób starszych ufnych i jednak wychowanych w innej zgola nie tak drapieżnej i cyfrowej rzeczywistości, ten brak asertywności nie dziwi. O tyle także młode osoby, jakoś nie zdają sobie sprawy, że nazwa słynnego ongiś kryminału Agaty Christie – „Zło czai się wszędzie”, jest stale mimo lat aktualna.*

*Kto się nie rozwija ten się cofa, ta dewiza dotyczy także wszelkiej maści kombinatorów. Zatrzymany całkiem niedawno 20-latek ze Śląska postanowił wzbogacić się w prosty sposób wymagający tylko wydrukowania zawiadomień i zabawienia się w doręczyciela. Mężczyzna zaczął po prostu roznosić mieszkańcom jednej z krakowskich spółdzielni mieszkaniowych fałszywe pismo, informujące ich o zmianie numeru konta, na które mają dokonywać wpłat.*

*Adam M. podrobione pismo dostarczył aż 34 osobom. Większość z nich była w podeszłym wieku. Przedstawiał się za pracownika spółdzielni i instruował lokatorów, że następne należności czynszowe należy regulować na inne konto. Na szczęście jedna z lokatorek zachowała czujność. Po jego wyjściu zadzwoniła do biura spółdzielni, by upewnić się, czy na pewno numer konta został zmieniony. I usłyszała, że o żadnej zmianie nie ma mowy. Kolejny telefon był już na policję. Funkcjonariusze ujeli oszusta na gorącym uczynku, gdy roznosił kolejnym mieszkańcom druki o zmianach.*

*Zatrzymany mieszkaniowiec Gliwic tłumaczył się, że robi to na zlecenie nieznanego mu wcześniej mężczyzny. Ten rzekomo zaproponował mu „spółkę” i łatwe pieniądze. Zapewniał, że nie ma co się martwić, bo kłopoty będzie miał najwyżej ten, na kogo zarejestrowane jest podane w pismach konto. Dlatego Adamowi M. przedstawiono za to 34 zarzuty usiłowania oszustwa i posłuszenia się – jako autentycznym – uprzednio podrobionym upoważnieniem i pismem jednej ze spółdzielni mieszkaniowych. Mężczyzna przyznał się do zarzucanych mu czynów i dobrowolnie poddał się karze jednego roku i 10 miesięcy pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem jej wykonania na 4 lata próby, grzywny 1,5 tys. zł oraz dozorowi kuratora. Tymczasem poszukiwania zleceniodawcy nadal trwają, tak samo jak kilku tysięcy złotych, jakie bezprawnie sobie zawłaszczył.*

(mar)

**BIURO PODRÓŻY SANTORINI**

**1000 ofert**

**4 pory roku**

**1 biuro podróży**

[www.santorinitravel.pl](http://www.santorinitravel.pl) Santorini Travel, ul. Bulwarowa 35b, 31-751 Kraków  
tel. 12 680 51 95, tel. kom. 510 702 705, [travel@santorinikrakow.pl](mailto:travel@santorinikrakow.pl)

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.  
30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 39/a  
[smpegorze@poczta.fm](mailto:smpegorze@poczta.fm)  
tel. 12 263-77-29

**INWESTYCJA ZAKOŃCZONA**

**Wzgórza Krzesławickie**  
ul. Architektów

**Mieszkania gotowe do odebrania**

[www.smpogorze.pl](http://www.smpogorze.pl)



**BUDUJEMY MIESZKANIA I DOMY**

**- ROBIMY TO DOBRZE**

**INTROLIGATOR**

**Centrum B**

**blok 7**

[www.oprawaksiazek.pl](http://www.oprawaksiazek.pl)